

مرتبہ و مصحفہ

پروفیسر ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خاں

آگاہی سید امیر کلال قدس سرہ

تعداد طبع ۵۰۰	اکتوبر ۱۹۶۱ء مطابق ۱۳۸۱ھ	پہلی بار
تعداد طبع ۱۰۰۰	فروری ۱۹۹۵ء مطابق ۱۴۱۵ھ	دوسری بار

ناشر

عبدالرحمن خاں نمبر ۳۲۸ پیر الہی بخش کالونی  
کراچی

مطبوعہ خواجہ پرنٹرز اینڈ پبلیشرز۔ کراچی  
ٹیلیفون نمبر 6684363, 626776

# آگاہی سید امیر کلال قدس سرہ

۴۸

۷۷۲

(اعنی مرشد حضرت بہار الدین نقشبند بخاری رحمۃ اللہ علیہ)

از

مولانا شہاب الدین علیہ الرحمۃ

(کہ مادرالیشان نمبرہ آن امیر بودند)

مرتبہ دوم مصحف

پروفیسر ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خان

ایم۔ اے ایل ایل بی پی ایچ ڈی ، ڈی لٹ

صدر شعبہ اُردو سندھ یونیورسٹی

حیدر آباد

# تذکرہ عقیدت بخیرت برہان حقیقت

عمدۃ السالکین وزبدۃ العارفين مولانا و ملجأنا الحاج الحافظ  
فتاۃ زوار حسین دہلی برکاتہ

نہ زدم دے بہ ہوائے او کہ مرا از خوانِ عطائے او  
نہ حوالہ الہی رسد نہ لڑالہ جگرے رسد (جائی)

ایچ میرزا داہج مدان غلام مصطفیٰ خان ۔ عاشورہ محرم الحرام ۱۳۸۱ھ

## بسم اللہ الرحمن الرحیم

ہر کہ گم کردہ بود راہ خدا متعال      آید و سر بند بر قدم میر کلال  
دست دامن ایشان داند لیشہ کن      تا رساتند ترا در دو نفس تردد حال

بعد از حمد و صلوة این رسالہ نافعہ و نادرہ کہ مشتمل بہت بر اقوال و اقوال سلطان الطریقیت و  
دربان الحقیقت حضرت سید امیر کلال موغاری قدس سرہ، نذر ناظرین بآئینین بشود۔ حضرت ایشان قدس  
سرہ (م ۳۷۷ ص ۶۰) مرشد سید الطائفہ خواجہ خواجگان سید بہار الدین نعمتیند بخاری رحمۃ اللہ علیہ  
(م ۳۹۱ ص ۴) بودند۔ امیر تیمور (م ۳۸۷ ص ۴) و امراے دنیوی (ص ۲۸) ہم البشاعتیند و ارادت شتند  
جامع و کاتب این رسالہ مولانا شہاب الدین (ص ۸۹) بودند کہ مادر ایشان دختر امیر حمزہ ابن امیر کلال  
(ص ۱۱۱) بودند۔ بدین وسیلہ امیر حمزہ را ایشان جد (مادری) خود گفتہ اند (ص ۶) و در باب ایشان  
درین رسالہ (ص ۶۵) گفتہ آمد کہ ہرگز امیر بزرگ (کلال) ایشان امیر حمزہ را بنام نہ خواندہ بودند۔  
بجست کن کہ ایشان را نام والد خود کردہ بودند۔ رحمہم اللہ تعالیٰ۔ در خدمت جامع این رسالہ  
راستی مولانا شہاب الدین علیہ الرحمۃ (م ۳۸۷ ص ۴) وقت ہم استفاضہ کردند (ص ۹۶) سلطان آوون بیگ ابن  
شاہ رخ ابن امیر تیمور (م ۳۸۷ ص ۴) بر نیاز خم کردہ بود۔

اظهار حقیقت این رسالہ در کتب خانہ خاندان حضرت جوہ صاحب شاہ فضل احمد سرہندی ثم  
الغشاوری رحمۃ اللہ علیہ موجود بود۔ حضرت ایشان در ہند زوال سلطنت غلیہ و تسلط سکھان بملک  
پنجاب حدود ۱۱۸۵ھ از سرہند فرار و ہجرت فرمودہ دولت آنراے شہر لپاورد شدند و در محلہ کاکا جود



داروغہ کچہری جلے اقامت ورزیدہ باصوفیان حقیقت و یاران طریقت بذکر و فکر اشتغال استغراق  
داشتند و در سلخ ماہ ذی الحجہ ۱۲۳۱ھ وصال یافتند فرار پر الوار ایشان نزدیک چوک ناصر خان در محل حضرت  
فصل حق واقع است یزار و یتبرک ہے۔

حضرت ایشان را انتساب علم باطن بحضرت شاہ محمد رسا رحمۃ اللہ علیہ بودہ است ایشان بحضرت  
خواجہ محمد پیار رسا رحمۃ اللہ علیہ و ایشان را بحضرت شیخ عبید اللہ و بحضرت خواجہ محمد نقشبند ثانی رحمۃ اللہ  
علیہما و ایشان را بحضرت خواجہ محمد معصوم رحمۃ اللہ علیہ و ایشان را بحضرت امام ربانی مجدد الف  
شیخ احمد فاروقی سرہندی رضی اللہ عنہ بودہ است۔

اولاد امجاد حضرت شاہ فصل احمد سرہندی رحمۃ اللہ علیہ در ۱۲۶۲ھ بہ ملک صوات  
ہجرت فرمود و آنجا اقامت ورزیدند۔ این رسالہ ناقہ در کتب خانہ ایشان محفوظ ماندہ بود و  
حضرت مخدوم مولانا عبداللہ حیان صاحب فاروقی نقشبندی مدظلہ العالی، (سجادہ نشین خانقاہ  
فضلیہ سرہندیہ) خواہش اشاعت داشتند و بتوسط حضرت محمد ابراہیم خان صاحب مجددی سرہندی  
سلمہ ربہ این بندہ ایچ مدان غلام مصطفیٰ خان را بلا قیمت مرحمت فرمودند۔ لہذا باین عنایت  
بے غایت ایشان خیلے ممنون یا شکر و باشاعت کتب لقوت و سیرۃ نجات انجروی ساختہ امید عفو  
و غفران دارم سہ

بصاعت نیا در دم الامید خدا یا ز عفو مکن ناامید

اظهار تشکر ہم بے محذومی و مکرمی حضرت حاجی محمد علی صاحب مدظلہ نمایم کہ در اشاعت این رسالہ  
لطف و کرم فرمودند۔ رہتی ہر دو پر گواران مدبر علی و فلاح دین دنیا از زانی دلاراد!

## بسم اللہ الرحمن الرحیم

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي تَوَرَّأَسْرَارَ الْأَنْبِيَاءِ بِإِسْرَاقٍ مَشَارِقِ الْأَنْوَارِ  
 وَطَهَّرَ نَفُوسَهُمْ عَنْ شَوَائِبِ ظُلْمَةِ الْإِنْكَارِ وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
 لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ سَيِّدُ الْأَقَامِ وَأَصْحَابُهُ مَقَاتِمِ  
 الْأَطْلَامِ وَسَلَّمٌ تَسْلِيمًا وَرَأْيًا كَثِيرًا أَمَّا بَعْدُ بِرِجَالِ ضَمِيرٍ مَنِيرٍ طَالِبِينَ  
 فِيهِ النُّوَارِ وَأَثَارِ مَشَارِقِ كِبَارِ مَنْوَرَةٍ تَهْتِكُ بِوَشِيدِهِ نَمَانِدُكَ أَرْسَاطِ حَيَاتِ خَالِوَادِهِ  
 حَضْرَتِ شَيْخِ الشُّيُوخِ رَئِيسِ أَرْبَابِ لَقَرِ سُلْطَانِ الطَّرِيقِ وَبِرَّهَانِ الْحَقِيقَةِ وَمُرْتَدِّ السَّالِكِينَ  
 وَسَيِّدِ الْعَارِفِينَ وَثَرَفِ الْمُتَصَوِّفِينَ وَزَيْنِ الْعَابِدِينَ دَامِيرِ الْمُحَقِّقِينَ حَضْرَتِ بَارِعَتِ لَيْسَى سَيِّدِ  
 أَمِيرِ كَلَالِ سَوْخَلْدِي الْمَعْرُوفِ بَيْنِ الْخَلَائِقِ أَمِيرِ كَلَالِ قُدْسِ اللَّهِ تَعَالَى رُوحَهُ وَنُورِ مَرْقَدِهِ  
 أَوْفَقِ الْخَقِيرِ الْهَمَّاسِ مِي كَرْدَنْدِ وَحَمِي كَفْتَنْدِ كِه مَارَا اَزْ بَرَايِ تَيْمِ قَائِدِهِ اَزْ مَنَاقِبِ وَجْهِ دُوسِ  
 اَزْ مَرَاتِبِ حَضْرَتِ بَارِعَتِ سَيِّدِ أَمِيرِ كَلَالِ عَلَيْهِ الرِّحْمَةُ چَنْدِ سِتْخَنِ بِرِ سَبِيلِ اخْتِصَارِ بَنُو لَسِيَنْدِ اَزْ بَرَا  
 آنْكَ دَالِ سُنْتَنِ اَيْنِ مَقْدَارِ لَوَا اَزْ مَرِيدَانِ اِهْتِ كِه دَرِ جَمِيعِ خَالَاتِ اَزْ مَقَامَاتِ شَيْخِ نُوْدِ

از ابتدا تا انتها و اردات غیبیه و کمالات قدسیه اقام اللیل قسائم و اطراف النہا  
گذشت است و در زمان ایشان و میان سلسلہ ایشان واقف باشند کہ تا سبب مزید اعتقاد  
طالبان ایشان گردد۔ خواستم کہ بزبان اعتذار بجز و اضطرار خود اقرار کنم و بگویم کہ اے  
یاران اعتقاد شمایان در حق این فقیر بطریق تقلید و تالیف است و این معنی در دست من  
نیست و چندانی شغل بارتکلیف دارم کہ اوقات من بہ شغل تالیف نمی رسد کہ ناگاہ  
وقت محرک گاہی بود کہ ندای و اشارتی از حضرت جد این فقیر قطب الاولیا شیخ الدنیا  
منظر کلمۃ اللہ ہی العلویا سلطان عارفان و برہان محققان خواص دریاے ملکوت  
قطع کنندہ منازل بخت است اعنی حضرت امیر حمزہ علیہ الرحمۃ والرضوان کہ فرزند امیر کلال بودہ  
اند تورا اللہ تعالیٰ مرقدہا صریحاً و قریم اللہ تعالیٰ قال امین بگوش من کردند و ہم  
بدین معنی اشارت فرمودہ اند و اہتمام بلیغ بجای آوردند پس من فقیر کم بصاعت ترک عذر  
گفتم و بدین ہم قیام نمودم تا با تمام رسانیدم از میں ہمت ہمہ دوستان الشارکین تعالیٰ  
کہ مقبول ہمہ دہا گردد و هو اللہم للمصواب اکثون بدان اے طالب غالب کہ حضرت  
سید امیر کلال علیہ الرحمۃ والرضوان از جملہ سیدانند کہ در سیادت ایشان قصورے نیست  
ہم در حسب و ہم در نسب۔ و بہ حقیقت سیدان کسے باشند کہ حضرت رسالت علیہ الصلوٰۃ والسلام  
چنین می فرماید کہ حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتَرْجِعُ الشَّيْبَ چنان فرمودہ اند کہ کُلُّ نَفْسٍ نَقِيَّةٍ  
فَہُوَ آخِرُ

ہزار خویش کہ بیگانہ از خدا باشد      قدرے یک تن بیگانہ کاشنا باشد



قَاتَهُ كَيْسٌ مَعْنَى - اشارت بہ پہن معنی دارد - و حضرت امیر کلال علیہ الرحمۃ بخت آنکہ دائم الاوقات متابع شریعت مصطفیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام می بودند کہ ایشان را حضرت خداوند تبارک و تعالیٰ با نوازع کرامات و ولایات خصال حمیدہ و صفات پسندیدہ موصوف گردانیدہ کہ در تحت وصف واصقان نمی آید چنانکہ منقول از اں جملہ این است نقل است از کبار اصحاب ایشان کہ روایت می کنند از والدہ حضرت امیر کلال طیب سبحان اللہ شاہ و محل الجنۃ مشواہ آن وقت کہ حضرت خداوند تبارک و تعالیٰ ایشان را موجود گردانیدہ بود در لطن والدہ ایشان گنگہ لقمہ یا شہرہ واقع می شدے در روی من در دے باہستی بدای شدے کہ من از ہوش بے ہوش می شدم و از خود خبر نمی ماند - و چنانکہ این قصہ بسیار واقع شد بعد از ان مرا معلوم شد کہ این معنی بہ برکت این فرزند عظیم است - نشان آنکہ من فرزند پاکم پدر ہم پاک و مادر ہم عقیقہ سے

دلہم پاک است و مذہب پاک دارم طریق راست راہ راست دارم  
نقل است از راویان معتمد در اں وقت کہ حضرت والد ایشان در قرئہ متبرکہ افشند ساکن می بودند بعد از آمدن از مدینہ حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت سید اما با جماعتی از کبرا از اصحاب ایشان بدان موضع گذر کردند و در میان حضرت اما و والدہ حضرت امیر کلال علیہ الرحمۃ عہد برادری بودہ است و ہر بار سے کہ حضرت سید اما تا اینجا نزول می فرمودند اولاً با یک دیگر صحبت می داشتند و بعد از ان بہ بخارا می آمدند روز سے حضرت سید اما با فتنہ آمدند و حضرت والد امیر کلال را علیہ الرحمۃ گفتند کہ

اسے برادر شمارا حضرت خداوند تعالیٰ فرزند سے خواہد داد کہ جہاں راستا سر بہ خدمت  
خواہد گرفت و ایشان را امیر کلال نام فرمایند۔ چون برین مدت چند سال گذشتہ است  
سید انا علیہ الرحمہ باز بہمان موضع افستہ نزل فرمودند بیک قول ہم چنین است کہ سید  
انا فرمودند کہ اسے برادر فرزند را پیش ما بیارید۔ چون حضرت امیر را آوردند حضرت انا  
در کنار خود بنشانند و بیک قول دیگر چنین روایت می کنند کہ امیر در میان کو دکان بوده اند  
و بازی نمی کردند چون حضرت سید انا را دیدند فی الحال روان شدہ اند و بہ پیش سید انا آمدند  
حضرت سید انا ایشان را گرفته بجانب آمدند و در کنار خود نشانند و عامہ خود را برداشتہ  
دو تا کردند برابر و یک نیمہ بر سر مبارک خود بستند و یک نیمہ دیگر را بر سر امیر خود لیستہ اند  
و چون ساعتی نگذشت حضرت سید انا فرمودند کہ امیر را نزدیک من بیارید چون ایشان  
را بیاوردند آن نیمہ دستار کہ بہ امیر بود با نیمہ خود برابر کرد و نیمہ دوش زیادہ بدست آمدہ  
و بعضے گویند کہ سہ بار برابر کردہ اند۔ ہر بار سے کہ برابر می کردند۔ یک گز بدست زیادہ  
می آمد۔ چون حضرت سید این حال را مشاہدہ کردند کہ ارواح طیبہ مشائخ رحمۃ اللہ علیہم  
اجمعین ہم چنین معلوم کردہ شد کہ ہمہ ولایت راستا سر بہ این فرزند دادہ اند و گفتہ اند کہ  
مرتبہ او را عالی مشاہدہ کردیم و مرتبہ او از من زیادہ خواہد شد و این نظر در شش صد و  
ہشتاد و سہ بودہ است۔ این جہت مصطفیٰ علیہ السلام والا کرام سے

تا در حق ہر بندہ نظر چون آید

تا گاہ ز سنگ خار بیرون آید

دولت ہمہ از خدای بے چوں آید

آن کہ خدایے دولتی خواہد داد

نقل است حضرت امیر کلال سید السادات چون سال ایشان بہ پانژدہ رسیدہ بود کہ یک شیہ بہ کشتی گرفتہ مشغول می بودند۔ اما در ہمان کار چنان در کاری بودند کہ آن را حد سے نمی بودہ است۔ چرا کہ ہر چہ حاصل می شود مرد را در گنہا می حاصل می شود سہ

ہر کہ را روسے در نکو نامی است طمع عاشقی از و غامی است

کہ تو بد نام باش در برہ عشق کین سعادت ہمہ ز بد نامی است

و چون روزے حضرت سید امیر کلال علیہ الرحمۃ در میدان بہ کشتی گرفتہ مشغول می بودند جماعتی کہ ایشان را صفای باطن نہ بودہ است بہ غیبت حضرت امیر مشغول می شدند کہ چرا باید کہ چنین سید زادہ بہ چنین کار بدعت مشغول باشد و اہل انکار انکار می کردہ اند۔

و یا خود چیز یا خمر کردہ بودند کہ تا بہ ایشان در میان آرند کہ بہ تا گاہ مردمان را در ہمین مجلس خواب غلبہ می کند می بینند کہ عرصات قیامت آشکارا شدہ است و این جماعت در لای

افتادہ اند۔ ہر چند دست و پای زندہ ہیچ نوع بیرون نمی توانند آمد کہ بہ تا گاہ حضرت امیر

را می بینند کہ رسیدہ اند و گوشہ اسے ایشان را گرفته اند و از لای بیرون بر آوردہ اند چنین

فرمودہ اند کہ اسے یاران این چنین کار را ازیر اسے این چنین جائزہا می کنم۔ در ماندہ اجناس

حق تعلقے و تقدس بیرون آریم ز ہمار بدگمانی میباشید و چشم حقارت نظر مکنید سہ

گر آفتاب ملکی و گر سایہ الہ در ہیچ کس بہ چشم حقارت مکن نگاہ

دل را بہ آہ صبح صفا دہ کہ گفتہ اند آئینہ دل بہت کہ روشن شود بہ آہ

خواہی کہ چشم اہل دل بر تو افتد افتادہ باش در برہ غرت خو خاک راہ

این جماعت چون که سرازه خواب برداشتند دیدند که حضرت امیر دین مجلس بدو آن گرد مشغول  
اند و چون که به نزدیک ایشان رسیدند گوشه‌ای ایشان را گرفته اند و گفته اند که اسے برادران  
ما این کار را از بر اسے این روز می‌کنم که اگر کنے در لاسے محبت در عرصات مانده باشد  
به عنایت ذوالجلال تبارک و تعالیٰ بخاتم و شما در حق ایشان بدگمان دیے اعتقاد می‌باشد  
و منکر مشوید زیرا که حقیقت آن را ندانید. چون آن مردمان این حال را مشاهده کردند  
همه با توبه کرده و اصلان حق گشتند. کس را که در حال او کشتی گرفتن این چنین بوده باشد  
پس باقی را بر همین بنیدیش تاجیه نزع باشد.

نقل است از کبار اصحاب ایشان که روزی حضرت امیر کلال علیه الرحمة در حالت مجردی اتفاق  
کرده بودند که جامه‌ای خود را دیاران را بپوشانید و در باغی از باغهای راقم کلان می‌پوشیدند  
و چون جامه‌اشنسته شد و چون خواستند که جامه‌ها را خشک سازند حضرت امیر فرمودند  
که ای یاران جامه‌ها را بر خار دیوار پهن نکنید تا از علت چهار پایان خراب نه شود. و یاران  
همه عاجز گشتند. حضرت ایشان به یاران فرموده اند که من جامه خود را بر پشت خود پهن  
می‌سازم و به سوسے آفتاب می‌دارم تا وقتی که خشک شود. و بعد از آن حضرت امیر علیه  
الرحمة فرمودند که اسے یاران من اگر پاره از دیوار افتد و یا خار دیوار بشکند و یا علت چهار  
پایان خراب گردد خداوند این یاغ را چه عذر می‌گوید و نه نماز عمل تا مشروع را هر چند  
خورد یا شد خار بدارید که آدمی به سبب خار داشتن گناه به دوزخ می‌رود از بر اسے آنکه  
حضرت رسول علیه السلام چنین فرموده اند لا صغیرة مع الاصوار ولا کبیرة مع الاستغفار

دہم حضرت امیری فرمودند کہ راہ را خدائے تعالیٰ بر کسے بنی کشاید کہ تا مادائے کہ او  
 تقویٰ را شعار روزگار شود بنی گرداند و این حالات ایشان را پیش از بیعت بودہ و خواجہ  
 محمد بابائے سماوی علیہ الرحمۃ والرضوان ایشان را ہفتوز بہ فرزند سی قبول نہ کرد و بودند  
 نقل بہت کہ روزے حضرت امیر علیہ الرحمۃ در قریہ را متین کلان بہ گشتی گرفت مشغول  
 بودند خواجہ محمد بابا در سایہ دیوار سے استادہ بودند و در احوال امیر مستغرق گشتہ  
 بودند۔ یکے از محرمان خواجہ بابا گفتہ بہت کہ اے محمد دم درین مردیائے کہ بہ بدعت  
 مشغول اند شما چرا متغیر گشتہ اید۔ حضرت خواجہ محمد بابا علیہ الرحمۃ فرمودند کہ یاران  
 درین میدان مردی بہت و درین دامگاہ صیدی بہت کہ ہمہ سلطان از صحبت و سے  
 بہرہ مند خواہند بود و ما منتظر این مردیم کہ حق سبحانہ تعالیٰ ایشان را در دام ما در آرد کہ  
 بسیار مرغ بلند پرواز بہت و مقامات ایشان را بلند مشاہدہ کردیم۔ خواجہ در ہمیں مقالات  
 بودہ اند۔ ناگاہ حضرت امیر را چشم بر خواجہ محمد بابا افتادہ و صید دل ایشان در کند خواجہ  
 افتادہ و عنان اختیار از دست امیر بشد۔ وہاں روز ایشان بہ فرزند سی قبول کردند  
 و بعد ازان تاریخ دیگر پنج کس حضرت امیر را در مکر کہ و دنیا زار نہ دیدہ بہت تا وقتے کہ  
 ایشان در عالم حیات بودہ اند۔

کرامت اولیاد  
 حق الامت

نقل بہت کہ روزے یکے از اصحاب خواجہ محمد بابا علیہ الرحمۃ پر سید از امیر علیہ  
 الرحمۃ از کرامات ادبیا و ولایت ایشان حضرت امیر فرمودند کہ کرامت اولیا حق بہت۔ و  
 جائز بہت ہم عقل و ہم بہ نقل۔ و از مشائخ طہقات بسیار منقول بہت رحمۃ اللہ علیہم آمین



و مشهور است معروف در دوسه هیچ شک نیست - دهر که را دیده بصیرت به نور ایمان  
 منور است معتقد این طائفه است و او را درین هیچ اشتباهی نباشد - و درین معنی قصه  
 وزیر حضرت سلیمان پیغمبر را گفتند که دسے گفت که من تحت بلقیس را حاضر کنم در پیش شما  
 تا چشم بر هم زنید و حال آنکه دسے پیغمبر نبه بود - و حدیث امیر المؤمنین عمر خطابؓ خود  
 معروف است که بر منبر حضرت رسالت که خطبه می خواندند یا ساریه بگو گفت رسید آن  
 آواز امیر المؤمنین عمر خطابؓ و حال آنکه اصحاب ایشان بعراق بودند و این جز کرامت  
 نه بود - و اگر کسی را گمان بود که این کرامت کم از معجزه نباشد جواب گویم که این روانیست  
 چرا که تفضل ولی بر نبی می شود و مقرر است که هیچ ولی باری بر نبی نمی شود و خلاف آن که باشد  
 و جواب این سوال گفته اند مشائخ رحمۃ اللہ علیهم اجمعین هر که را که است پیدای شود  
 از اولیاء آن دلیل معجزه پیغمبر است و هرامتی را هم چنین واقع است - از برای آنکه ولی  
 هر چه می یابد به تقدیر نبی می یابد و بمتابعیت شریعت او می یابد - اگر انبیاء صادق القول  
 نه بودند لے امتیاز ایشان را به سبب متابعت ایشان این کرامت حاصل نیامدے - اما  
 این مقدار باید دانست که به هیچ وجه درجه اولیاء به درجه انبیاء برابری نمی شود به اتفاق علمائے  
 اسلام - و حضرت سلطان ابویزید بسطامی را رحمۃ اللہ علیہ پرسیدند از کرامات ایشان چنین  
 فرمودند که مثل انبیاء از یاری تعالی مانند مشک و عسل است و مثل اولیاء چو آن قطره که  
 از مشک بیرون می آید و به اولیاء رسیده است بلکه آن نهم آبی است که از مشک ظاهر  
 گشته است - از آنچه از مشک است از برای انبیاء است و خاصیت ایشان است علیهم الصلوٰۃ

کرامت

والسلام۔ اکنون فی شاید این کرامت از برائے اجابت دعا بود و شاید که از برائے یافتن طعام بود بوقت حاجت بے سبب ظاهر و یافتن آب بود بوقت تشنگی یا راه دراز بریدن بوقت آنکه غیر اینها از آنچه عادت خلق بود در کارها محال بود و منقول هست از حضرت سید امیر کلانی علیه الرحمۃ کہ روزی ایشان را اتفاق افتاد کہ بہ دریا بروند و ہر سالے می رفتند۔ چون بر لب دریا رسیدند و ہم از یالین بگذشتند ساعتی بوقت کردند۔ حضرت امیر در فکر بودند کہ ناگاہ سریر آوردند و گفتند کہ ای یاران علی صوفی می آید کہ یکے از خادمان ایشان بودہ است و او را در بخارا گذاشتہ بودند بر در خدمت یاران ہمہ تعجب کردند ازین معنی کہ او را در بخارا گذاشتہ اند و چگونه می آید۔ ناگاہ می بینند کہ علی صوفی چون باد بروئے می گذرد کہ قدم او نم نمی گردد۔ چون بگذشت وہ پیش حضرت امیر آمد و اعراب کردند و گفتند کہ از منزل چہ وقت بیرون آمدی بعد از ان علی صوفی گفت اسے مخدوم مرا اشتیاق جمال شما غالب چنان شدہ بود کہ مرا بیچ اختیار سے بہ خود نہ بود و من چون چشم را کشادم خود را درین مقام می بینم۔ و مرا ہوا سے جمال شما چنان مستغرق گردانیدہ بود کہ مرا بیچ اختیار سے نہانہ بود۔ بعد از ان حضرت امیر علیہ الرحمۃ فرمودند کہ ہمچنان آمدی یا زید و در خدمت باش تا ما باز بیایم۔ باز علی صوفی بہ اشارت حضرت امیر قدم بر روی آب نهاد و چون باد روان گروید وہمان زمان بخانہ رسید۔ آری کسے را از مریدان او این مرتبہ دست می دہد۔ تا بدانی کہ کار و مرتبہ ایشان چہ مقدار باشد و چہ نوع بودہ باشد کہ حضرت امیر علیہ

الرحمة بیست و پنج سال پیوسته نماز شام دو شبته و آدینه را در سوخاری می گذاردند و  
نماز خفتن را به سماعی می گذاردند و نماز بامداد با تسبیح و خاری می گذاردند که هیچ کس را بر او  
ایشان اطلاع نمی بوده است

گر شره شوی به خلق شر الناسی در گوشه نشین شوی همه و سوا می

بیزان خود چو خضر و چون الیاسی کس نشاند ترا و کس نه شناسی

تعلی است که روزی جماعتی از اهل لقیوف بعد از نقل حضرت امیر آمدند از مکه و بعضی از  
مدینه حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم به بخارا رسیدند و قریه سوخاری را طلب کردند  
جماعتی پرسیدند که شمایان از کجا آمده اید که اطلب می دانید ایشان گفتند که ما بدین  
امیر کلال علیه الرحمة آمده ایم تا ایشان را در یابیم. این مردم بخارا فرمودند که حضرت  
امیر علیه الرحمة ازین عالم قانی به عالم باقی رحلت نموده اند. آن عزیزان فرمودند که یار  
چون دیدار ایشان میسر نشد اولاد ایشان را در یابیم و چون سوخاری آمدند اولاد امیر  
را در یافتند از ایشان پرسیدند که شما امیر را چه می دانید که حضرت امیر هرگز به مدینه و  
مکه نه رفته اند. ایشان هم نیز چنین فرمودند که ما هم نیز بدین جایگاه نیامده بودیم. ما رسیدن  
حضرت امیریم تمام مردم مکه و مدینه همه محبت به حضرت امیر دارند و حال آنکه مادت می  
و دو سال است که طواف خانه کعبه را در قدم مبارک ایشان طواف می کنیم و حج می  
گذاریم. اما درین وقت و درین سال ایشان نیامدند اشتیاق ما بدیدار حضرت غالب شد  
بیا بریم که تا جمال مبارک ایشان را در یابیم آن هم میسر نشد. به قبر حضرت امیر رفتند

و خاک بر سر می کردند و خیر یاد می گفتند۔

خیر یاد لے ہم نشیناں این سرائے آب و گل  
در حقوق صحبت دیرینه می خواهم بھل

لے دوستان چو بر سر خاکم گذر کنید  
در حال من بدیدہ عبرت نظر کنید

اسے عاقلان ربا ط بہمال سترلی فضا  
زین حال عاقلان بہمال را خبر کنید

و بہمال روز از اولاد امیر اجازت طلبیدند و روان شدند و بہ وطن اصلی خود رو بہاد

و در حالت روان شدن آن غریبان فرمودند کہ اسے عزیزان دریغ کہ کس درین دلا

قدر و مرتبہ حضرت امیر با علیہ الرحمۃ نمی دانستہ اند۔ قدر و مرتبہ ایشان را در ولایت

عرب می دانند و کمال حال ایشان را مردمان مکہ و مدینہ می دانند تا چہ غایت است

شما ہنچی دانستہ اید

قدر زرنند گر شناسد  
قدر جوہر جوہری

قدر گل و گل بادہ پرستہاں دانند  
نے تنگ دلاں و تنگستان دانند

اے بے خبرانہ بے خبری معذوری  
ترسیت درین شیوہ کہ مستان دانند

کمال حال ایشان را نہایت بودہ است

نقل است کہ روزی سید امیر کلان علیہ الرحمۃ در معرفت مستغرق گشتہ بودند و

قصہ مناسبک حج را بیان می کردند بعضی از منازل را با یاران خود و انچہ علماء و را

اتفاق و اختلافات ہمہ را بیان می کردند چنانچہ حضار مجلس متحیر بماندند۔ بے اعتقاد

دران مجلس بودہ است۔ گفتہ کہ حضرت امیر کعبہ را کجا دیدہ اند کہ بیان می کنند۔ کسے

این معنی را بیان کند که وے آن پیر را دیده باشد چون ساعتی هنوز نہ گذشتہ بود  
 کہ حضرت امیر علیہ الرحمۃ بیرون آمدند و دست آن شخص گرفتہ فرمودند کہ چشم خود را  
 بکشا و بالا نظر کن تا یہ بینی۔ چون آن مرد نظر کرد دید کہ خانہ کعبہ بر سر حضرت امیر طواف  
 می کند۔ چون آن مرد این حال را مشاہدہ کرد در زیر قدمہاے حضرت افتادہ توبہ کردہ  
 ازان حضرت امیر فرمودند کہ اے نادان چون کسے را دے منی باشد در گمان ادا این بہت  
 کہ پیچ کس را پیڑے نیست تا وقتیکہ آئینہ دل را کشادہ نمی گردانی چیزے را نمی بینی  
 این دیدہ پوش تا دولت دیدہ شود زان دیدہ جہان دیگرے دیدہ شود  
 گردن ز نال زو کہ حق بکشا کی بر بام فلک ہر چہ بود دیدہ شود

آن تہذہ در مسجد آن مرشد الخلق الی الحق تحت الخلق الی الخلق مطیع رسول اللہ فی القول و  
 العمل اعنی خواجہ ابو حفص کبیر بخاری نور اللہ تعالیٰ مرقدہ واقع شدہ بود کہ حضرت امیر  
 با جمیع اصحاب خود در آن مسجد نشستہ بودند کہ چون آن شخص این حال را مشاہدہ کردہ بہت  
 توبہ کردہ و از مقبولان راہ حق گشتہ۔

نقل است کہ روزے حضرت امیر با جمیع اصحاب خود را ذوق آن شد کہ بہ فرار پرانوار  
 حضرت بیرون آتا بہ طواف روند و چون پارہ راہ رفتند در ہمان شب شیرے بیامدہ بودہ  
 و بر سر راہ ایشان ایستادہ است۔ بہ پیچ وجہ دور نمی شود اصحاب بے ہنوز شدند  
 و چون حضرت امیر رسیدند و این حال را مشاہدہ کردند فی الحال آمدند و گردن شیر را  
 گرفتند و از راہ بیرون آوردند آنجا ماندند چون اصحاب بگذشتند دیدند کہ شیر بر خود را



فرود آورده است و بزمین نهاده و باز پس می نگردد چنانکه کسے مر کسے را تعظیم می کنند  
و چون اصحاب این حال را مشاهده کردند از حضرت امیر سوال کردند که اے مخدوم این  
چہ حال بوده است۔ بعد ازان حضرت امیر علیہ الرحمۃ فرمودند کہ اے یاران من بدانید  
و آگاہ باشید ہر کہ از خداے عزوجل ترسد ہم بظاہر و ہم بباطن حق سبحانہ تعالیٰ  
ہمہ چیز ہارا از دے می ترسانند۔ و ہر کہ از خداے تعالیٰ نمی ترسد اور از ہر چیز ہائی ترسد  
و بترسانندش۔

تو ہم گردن از حکم داور پیچ  
کہ گردن نہ پیچد ز حکم تو، پیچ  
چو خسر و بہ فرمان داور بود  
خدایش نگہبان و یاور بود  
و نیز فرمودند۔

لا تخافوا ثرودہ ترسندہ است  
ہر کہ می ترسد مبارک بندہ است  
ترسکاری رستگاری آورد  
ہر کہ درد آورد عوص در مان بود  
و نیز فرمودند کہ حضرت باری تبارک و تعالیٰ بر آدمی هیچ چیز را مسلط نمی گرداند کہ  
یترسد بلکہ آن ہمہ چیز ہا از آدمی می ترسند بشرط آنکہ او از خداے عزوجل بترسد  
و دایم الاوقات از حضرت حق ترسان می باید بودن۔

بترس از خداے میا زار کس  
رہ رستگاری مہین است و بس  
و ہم حضرت امیر می فرمود اند کہ اگر شمارا چنان واقع شود کہ در بستانے در آئید و در انجا  
درختان بے شمار باشند و بہر شاخے برگہائے بشمار و بہر برگے مرغے نشسته باشند یا دانه

قصیح بگوید اسلام علیک یا ولی اللہ زہار می یابد کہ در آن ساعت غرہ نہ شوی و ترس  
حق سبحانہ و تعالیٰ در ظاہر و باطن خود جاسے دہی و ترسان باشی۔ وہی فرمودند کہ گاہے  
از قبر خداے غوث اجل چنان ترسانید کہ دوزخ را از پیر من آفریدہ اند و چون بید بر خود بلرزد  
و گاہے بر ہمت خداے تعالیٰ شادمان باشید و گناہ تمام عالم پیش نظر ان میچ نہاید و اصل  
در ہمہ کار ہا خداے ترسی است سہ

مرغ ایمان را دو پر خوف و رجاست مرغ بے پر را پر امیدن خطاست  
نقل است کہ روزہ حضرت امیر علیہ السلام در قریہ سماں بود و جماعتی از مردمان ہمان قریہ یا یک دیگر نزاع  
کردہ بودند و درال میان دندان یکے بجاشدہ بود۔ آن جماعت می خواستند کہ پیش  
حاکم بروند و دیت دندان را ازان شخص ستانند۔ یکے ازال میان گفتہ است و این است کہ  
بے اجازت حضرت خواجہ محمد بابا از سر خود کارے شکنیم۔ اولاً پایشان عرض کنیم و آنچه ایشان  
فرمایند بدان عمل نماییم۔ و آن جماعت پیش حضرت خواجہ آمدند و تقریر حال بکردند و حضرت  
خواجہ فرمودند کہ شما دندان را بہ نزدیک ما بیارید۔ و چون بیاوردند و بدست حضرت خواجہ  
محمد بابا تسلیم نمودند۔ بعد ازان حضرت خواجہ دندان را بہ حضرت امیر دادند کہ لے فرزند  
شما کارے بکنید کہ تا نزاع از میان ایشان دور شود۔ حضرت امیر آن دندان را گرفتند  
و بہمان جاسے نہادند و ازاں دراع مشائخ استعانت طلبیدہ دعا کردند۔ فی الحال  
بہ برکت دعاے آن نیک مرد محکم گردید۔ و صاحب دندان متحیر ماند۔ و انداختہ  
در گزشت۔ چون این معنی را مشاہدہ کردند تو بہ نمودند و از مردان راہ حق شدند سہ

آہنا کہ دلے از است مست آوردند جان راز عدم قرب بدست آوردند  
 از دیدہ قدم نہادہ اند بر بحر جان تا یک دل دیوانہ بدست آوردند  
 نقل است کہ روزے حضرت امیر محمد قریبے بود کہ دراذان کلان می نامند یکے عزیزے  
 بہ ہوا رحمت حق خرامیدہ بود۔ و او نیز وصیت کرد بود کہ جنازہ کمر حضرت امیر کلان  
 بگذارند و جماعتی از کبار مشائخ رحمۃ اللہ علیہم جمع شدہ بودند و حضرت امیر واشوی مولانا  
 شمس الدین اتکوی و مولانا تاج الدین فخر دانی خواستند کہ قاصدے ردان سازند۔  
 حضرت شیخ صوفی رحمۃ اللہ علیہ گفتند کہ شمارا کہے فرستادن حاجت نیست کہ ایشان خود  
 خواہند آمد از براسے آن کہ ایشان را حضرت حق جل و علی صفات باطن کرامت کردہ است  
 بے قاصد خواہند آمد و دو کس ازین میان تمسخر کردہ بودند کہ ما حضرت امیر را از اجازت و  
 اشارت سوال خواہم کرد کہ ایشان با اجازت از پیچ شیخ و مرشدے نیست کہ بہ ناگاہ  
 حضرت امیر علیہ الرحمۃ پیدا شدند۔ و چون آن خلق این را مشاہدہ کردند از ہمہ بہ استقبال  
 امیر بیرون آمدند و بکمال حال ایشان مطلع شدند۔ و بعد از ان نماز جنازہ آن عزیز را  
 گذاردند و او را بنجا کدفن کردند۔ و بعد از ان این جماعت بمسجد جمع شد و آدمیان  
 بغایت انبوه شدہ بودند کہ ناگاہ این دو عزیز سوال در میان آوردند کہ ما می گفتیم مرہ یک دیگر  
 کہ شمارا اجازت نیست و ایشان می گفتند یعنی امیر واشوی و مولانا شمس الدین کہ مقصود ایشان  
 آنکہ از اجازت و اشارت امیر علیہ الرحمۃ ایشان را وقفے شود۔ ناگاہ حضرت فرمودند  
 کہ اسے برادران امیر واشوی خود پر سیدند ایشان و دو غنمی گویند و خدمت مولانا

ہم دانتھیں ہم دروغ تو اہند گفتم۔ والیشان در آئینہ ڈلی شما خود را مشاہدہ می بینند و واقع این است کہ شما ہر دو گفتہ اید کہ اجازت از هیچ کس نیست از بہر آنکہ حضرت رسول علیہ السلام چنین می فرماید **اَلْقَلْبُ اِلَى الْقَلْبِ لَشَٰهَدٌ** دل دل را مشاہدہ می کند و دیگر از حضرت رسول ہم منقول است کہ **اَلْمُؤْمِنُ مَرَاتُ الْمُؤْمِنِ** یعنی دل مؤمن آئینہ دل مؤمن است۔ و حضرت رسول صلی اللہ علیہ وسلم چنین فرمودند کہ **كُلُّ نَفْسٍ بِمَا عَسَدَتْ** کہ در کوزہ ہماں چیر لست کہ تراویت او در دست۔ و بعد از ان حضرت امیر کلال علیہ الرحمہ چون این عبارت در میان آوردند ہمہ خلق بہ کمال ایشان معترف شدند و ہمہ گفتند کہ ما ہمہ از کمال ایشان بے خبر بودیم و بعد از ان این دو غزنیہ گفتند کہ **قَالَ رَسُولُ اللَّهِ..... صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْلِيَايَ تَحْتَ قَبَائِي لَا يَعْرِفُهُمْ غَيْرِي** را لا یعرفونہم غیری۔ خواندہ است۔ بعد از ان حضرت امیر فرمودند کہ این عبارت ہم چنین از حضرت رسالت منقول است۔ و در اثنا کے این عبارت بر زبان ایشان گذشتہ است کہ **اِیچ کس را برا لفاظ حضرت نبی علیہ الصلوٰۃ والسلام چون محرم نہ ساختہ یا شند۔ اور ابراہیم زبانی محرم کے می سازند و چون ان نفس در میان آوردند مولانا تاج الدین از حضرت امیر علیہ الرحمۃ ابن التماس کردند کہ می شاید کہ شکستہ بدست اعتقاد را بخدمت نگاری قبول فرمایند۔ و دست این فقیر می خواہم کہ در دامن دست شما باشد۔ حضرت امیر فرمودند کہ ما را وظیفہ آن نیست کہ بہ خدمت نگاری قبول کنیم۔ یا رسے شما را بفرزندی قبول می کنیم۔ و در ہماں ساعت قبولی**

فرمودند و اجازت و اشارت و دہان نہان فرمودند۔ بنا برین ہر کرا حق جل جلالہ معرفت  
روزی می گرداند ہمہ مطالب و مقاصد می رسد۔ ۵

ہر کرا علم و عمل پیرایہ است . ہر کرا این نیست آن بے مایہ است  
علم باید تا عمل گنجے بود زانکہ بے دانش عمل رنجے بود

زیراکہ اصل در ہمہ کار ہا علم ہست او نیوے علی کسے بمقصود و بہ مطلوب نمی رسد۔ ۵

ہر کرا علم نیست در ویش است ہر کرا علم نیست دل ریش است

آرے علم می باید کہ آدمی را بہ حق رساند زیرا کہ علم ہست کہ راہ بری کند نہ راہ زنی۔ ۵

علم صورت بیشہ آب گل ہست علم معنی رہبر جان و دل ہست

عالمان ضد فریق شدہ اند مقصود از ہمہ علما علم خدا شناسی است۔ و چون عالم خدا کے

را غر و جل بہ یگانگی شناخت و در مکتب تعلیم الرحمن، علم القرآن اورا پیرے تعلیم کردند و آموخت

او عالم ہا شد و مستحق ہمہ نظر ہا می گردد و ہمہ مقاصد و مطالب می رسد و بعنایت حضرت

خداوند تبارک و تعالی و تقدس چنانکہ حضرت رسول صلی اللہ علیہ وسلم می فرمایند کہ

العالم والمتعلم شریکان فی الاجر و سائر الناس ہمیم لا خیر فیہم۔

تقل ہست کہ روزے جماعتی از مریدان حضرت امیر کلال علیہ الرحمۃ بخدمت جناب مع لانا

جلال الدین کبشی در ولایت کبش نشستہ بودند۔ و سخن اہل تقصوت و از ولایات و

کرامات مشائخ می گفتند۔ و مولانا جلال الدین می فرمودند کہ حالادرین زمانہ ناچنین

کسے کہ بہ جادہ شریعت مصطفیٰ باشد و اورا این حالات ہا شد کم یافت ہست



یکے از اصحاب حضرت امیر علیہ الرحمۃ فرمود کہ اے مخدوم درین زمانہ ما مردمانے باشند کہ در ہمہ  
 صفات آماستہ باشند و کمال ایشان در مرتبہ باشد کہ در یک طرفۃ العین از شرق تا غرب عالم را  
 سیر کنند حضرت مولانا جلال الدین فرمودند این چنین مرد در کجا باشد۔ آن خزانہ اصحاب حضرت امیر  
 گفتہ کہ اے مخدوم این چنین کسے کہ گفتہ شد شیخ و سید من اند و ایشان را امیر کلال می نامند۔  
 مولانا گفتند کہ تو بانی کہ ما را بنزدیک صحبت ایشان ببری کہ تا خاک قدیم ایشان را کحل دیدہ خود  
 گردانیم۔ آن مرد اصحاب حضرت امیر فرمود کہ شمارا حاجت رفتن نیست۔ و شما اگر توجہ صادق ہمستند  
 چون متوجہ بہ ایشان شوید، ایشان ہمین زمان حاضر می گردند۔ و چون مولانا متوجہ شدند در ہمان  
 زمان حضرت امیر علیہ الرحمۃ حاضر گردیدند در ہمین مجلس۔ آن مرد و اصحاب برخاستند و در قدمہا  
 حضرت امیر افتادند۔ و چون مولانا این حال را مشاہدہ کردند، گفتند کہ اے مخدوم شمارا  
 چہ چیز باعث شد بہ آمدن این ولایت۔ حضرت امیر علیہ الرحمۃ فرمودند ما را طلب شما درین  
 دیار آورد و حضرت حق جل جلالہ رسانید از ہر اے آنکہ ہر کہ در طلب ثابت قدم می باشد  
 ہر چہ می طلبد حضرت حق سبحانہ و تعالیٰ بوسے می رساند۔

ہر کہ او در عشق صادق آمدہ بہت بر سرش معشوق عاشق آمدہ بہت

و بعد از ان مولانا فرمودند کہ می خواہم کہ این فقیر را بہ بندگی قبول فرمایند تا دست من در  
 دامن دولت ایشان باشد۔ بعد از ان حضرت امیر فرمودند کہ ما شمارا بہ فرزند می قبول کردیم۔  
 در ہمان ساعت بہ اوزار نظر مشرت گردانیدند۔ بعد از ان مرد اصحاب گفتہ کہ اے مخدوم  
 ما دست دیدہ ہستہ نہ عہد بیکہ در خدمت نگاری آستانہ عمر ہا بسر بردیم چون بہت کہ ایشان در ہن

ساعت به چنین نظر با مشرف گردیدند. بعد ازان حضرت امیر قدس سره فرمودند که لے غزائے  
 شما کار ایشان را با کار خود برابری کنید که ایشان کارها کرده اند و راه هارفته اند و موقوف  
 ہیں یک اشارت با اندہ بود۔ چنانکہ قطب ہر دین جابر بن عبد اللہ انصاری رحمۃ  
 اللہ علیہ فرمودہ است کہ رحمت ناگاہ آید اما بر دل آگاہ آید۔ پس کہے کہ وجود خود را در  
 یاد یہ ریاضت با حقہ محصور تحصیل علم دینیہ عمر خود را صرف کرد و پیروی شریعت مصطفوی  
 را ہارفتہ و در جوانی بہ پیری رسیدہ چہ ابا ید کہ این زمان بے بہرہ ماند سہ

تا دل صدق در حقیقت نہ شود      حال محرم اسرار طریقت نہ شود  
 بگذار جوانی کہ کہے در رہ عشق      بالنفس جوان پیر طریقت نہ شود  
 تُوُوتِي الْمُلُكَ هُنَّ ثَنَاءٌ - وے بسیار اہل علم اند کہ زبان ایشان عالم است۔ اما  
 دل ایشان عالم نیست و ایشان را ہم استحقاق نظر اہل اللہ نیست۔ چنانکہ قطب العارفین  
 مولانا جلال الدین رومی فرمودند رحمہم اللہ سہ

آہ ازین رشتان کہ خوبی نمی آیند از تلقا      از بردن شواہق تاب از درون شوکا میاب  
 عالم آمان اند کہ خدا سے غرور جلی را می شناسند بہ صفات ہر او ہمچنان کہ می نمایند ہم چنان  
 باشند و چنانکہ باشند نمایند۔ حضرت رسالت علیہ السلام می فرمایند کہ مرد آن است کہ  
 بودا و از نمودا بہتر باشد و این مشہور است کہ روزے سلطان العارفین و برہان المحققین  
 سلطان بایزید بسطامی قدس سرہا بر سر یکے رسیدہ بودند کہ مخنثی خود را آراستہ است  
 سلطان روزے مبارک خود را از دیگر دانیدند۔ چون آن مخنث از سلطان این حال

مشاہدہ کر دے، گفت کہ اسے بزرگوار دین داسے داندہ راہ لقیں ماہم چنان کہ می نمایا  
 بہ خلق، مستم تو نیز ہمچنان کہ می نمایا، مستی۔۔۔ بعضے از سالکان و صالحان راہ حق تعالیٰ  
 گفتہ اند کہ عالم نیست و عارف نیست! گفتند کہ عالم آنان اند کہ گفتار ایشان بہتر از  
 رفتار ایشان باشد۔۔۔ و عارفان آنان اند کہ کردار ایشان بہتر از گفتار ایشان باشد  
 و مراد از ہمہ علمہا علم خدا شناسی است و عمل کردن است بہ آنچه می دانند۔۔۔

سفر شیطانی بود مرد غل	خندہ دیو بہت داشت بے عمل
گر عمل با علم تو پیوند نیست	جیبہ و دستار دانشمند نیست
رو عمل با علم اندر دست آر	تا شوی خاص خدا روز شمار

و ہم از معارف حضرت امیر کلال است علیہ الرحمۃ کہ می فرمودند کہ عالم با عمل مرعای خود را  
 بہ رضائے حق سبحانہ و تعالیٰ مشغول می گرداند۔۔۔

ہر کہ او ترسد ز من شادش کنم	وز عذاب دوزخ آزادش کنم
طاقت از ہر خدا شرکت نہ دید	یا خدا را باش یا عقیقی طلب

و علامت خدا شناسی آن است کہ از خدا بے غرض و میل بترسد ہم بظاہر ہم بیاطن کہ اصل در ہمہ  
 کار با خدا ترسی است۔ چون خدا را دالتید از دیر رسید قولہ تعالیٰ: إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ  
 عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ۔ ہر کہ خدا ترس شد در بہشت می در آید۔ قولہ تعالیٰ: ذَلِكُمْ يَمُنُّ  
 خَشْيَ السَّجَّانِ۔ یعنی این بہشت کہ شنودی از آن ترسگاران است۔ پس معلوم ہر کہ  
 ترسگار بہت ترسگار است۔ ہر کہ ترسکاری را پیشہ خود کرد و انداوت ہمہ مقاسد می ترسد

و دیدار حق را می بیند۔ و اگر ہمہ کتابہاے روسے زمین را بخوانی و محفوظ تو باشد و چون  
بدان عمل یعنی کئی ترا علم بجز شرمندگی نہ باشد۔ سہ

علمی کہ تعلیمش نہ در سینہ بود      درسی نہ بود ہر آنچہ در سینہ بود  
صد خانہ کتاب خوانی سودت نکند      آن بہ کہ کتاب خانہ در سینہ بود  
و علم نافع آن بہت کہ آدمی را از ہر چہ غیر خداست غر و جل باز دارد و از ہوا و ہوس  
باطل دور دارد۔ سہ

علمی کہ ہم لا در نعمش بہ رہاند      و ز درد سر معلمش بہ رہاند  
یک منع بہ توجیہ بکن نفست را      تا از ہمہ لا شلمش بہ رہاند

بدانکہ سلطان العارفین و برہان المحققین و مرث السالکین خواجہ عبدالحق عجدانی رحمہ اللہ  
کہ وصیت کردند و گفتند کہ از صوفیان جاہل دور باشید کہ الشیطان دشمنان دین اند و راہ را تا  
مسلمان اند پس خواہید کہ در راہ نہ آئید تا از قطان در امان باشید چنانکہ حضرت  
رسالت می فرمایند کہ التَّزَقُّتُ ثَمَّ الطَّرِيقُ۔ و چنانکہ آن عارف نیز فرمودہ بہت بہ  
یکے پندے دہم اے صاحب دین      یکے پند دل آوینہ خوشش آئین  
وے منشین بہ پہلوئے حلیمان      کہ جان گرگین شود از جان گرگین  
نقل بہت کہ حضرت امیر علیہ الرحمۃ فرمودند کہ خوشاد دولت و سعادت آن کسائے کہ  
در ملازمت و خدمت حضرت رسول علیہ السلام بودہ اند۔ و چون عیسیر نہ شد یا در خدمت

کسائے کہ ایشان در صحبت و ملازمت حضرت رسول علیہ السلام بوده اند و چون آن نیر  
میسر نہ شد یارسے در صحبت تبع تابعین یو دے ایشان را نیز شرف بزرگسیت نزدیک  
حق سبحانہ و تعالیٰ۔ و چون آن جماعت ہر در نقاب کشیدہ اند در میان خلق اختلافات  
ظاہر شد و مردمان مخالفت شدند و دعویٰ ہرے بے معنی پیدا کردند و خوشن را از زہد  
و عابدان می نامند اما خاصان حضرت حق سبحانہ آنان اند کہ متابعت شریعت رسول علیہ  
السلام میکنند و بر مذہب اہل سنت و جماعت زندگانی کنند و یک قدم از شریعت بیرون  
نہنند و اشیائے خود را بہ خدمت حق وقت کنند و دہارا از پردہ غفلت نگاہ دارند  
و دائم الاوقات بہ تلاوت کلام اللہ عمر گذارند چنانکہ اسمائے اہل تصوف کیان بودند  
و اہل تصوف کیست و چنانکہ در تعریف شیخ الطریق و کاشف الاسرار الحقیقت خواجہ ابوبکر  
اسحاق کلابادی قدس اللہ سرہ مذکور است داذار باب یقین مشہور است۔ و اگر بہ القاب  
ہر یک مشغول می گردیم این کتاب بغایت طویل می گردد و این مسودہ تجمل آن نہ دارد۔  
اما چند کسے کہ بہ معرفت ایشان محتاجیم در آخر کتاب ذکر کردہ شود انشاء اللہ۔  
از برائے آنکہ دور بہ آخر رسیدہ است و مردمان بہ این دنیا سے دون رغبت ایشان زیادہ  
شدہ است و این معنی در میان خلق تماندہ است و ہم نمی ماند و ہم می پرسند و دوری از  
حق تعالیٰ بواسطہ بے علمی بہت چنانکہ آن سالک فرمودہ است۔

تا خانہ دل خالی ز اغیار نہ بینی      خلوت کہہ جان در حرم یار نہ بینی  
تا دقتی کہ روئے دل از دنیا دہل دنیا یکی نمی گردانی مقصود حقیقی روئے نمی نماید



نے یا ہر کسے را دیداری نماید نے ہر حقیر دل را رخساری نماید

و داکم الاوقات حضرت امیر علیہ الرحمۃ می فرمودند سہ

تا در زنی بہر چہ داری آتش ہرگز نہ بشود حقیقت و تہ تو خوش

دا کثر اوقات مرا صحابہ می فرمودند کہ اگر بہ شب شمار عبادت خمیدہ شود بہچو کمان و شکم شما  
پون زہ کمان باریک شود بخلال غزہ آفریدہ کار ہرگز بہ مقصود نہ رسد تا وقتیکہ لقمہ و خرما  
خود را پاک نہ داری تہ پیروی شریعت حضرت مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نہ کنید مقصود نہ رسید۔

کہ اصل در ہمہ کار ہا پیروی شریعت است سہ

خلافت پیغمبر کسے رہ گزید کہ ہرگز بہ منزل نہ خواہد رسید

و تَبَيَّنَتْ فَطَرَتُ نِزْمَتِي اِنْ مَحْنُ مِتْ۔ یعنی مفسران گفتہ اند کہ مقصود ازین پاکداشتن

جامہ است و بعضی گفتہ اند خلق نکو داشتن است کہ آدمی را هیچ چیز از خلق نکو نیست سہ

چو عیسیٰ ہاش خندان و شگفتہ کہ تہ باشد ترش رو سے گرفتہ

خلق نکو آدمی را بہر مقصود و بہر مراد سے کہ می رسد بہ این سبب برسد۔ از برائے آنکہ حضرت

نبی را علیہ السلام صفات بسیار بودہ است و ہمہ نکو۔ اما خداوند عالم جل ذکرہ و لا الہ غیرہ هیچ

صفت ایشان را عظیم نہ گفت مگر خلق ایشان را عظیم گفت۔ پس معلوم می شود کہ خلق نکو از ہمہ

نکو تر است۔

تقل است کہ روزے جماعت از ترکستان بہ شہر بخارا آمدہ بودند و از مقامات حضرت امیر

کلال علیہ الرحمۃ با مردمان بخارا می گفتند۔ و مردمان بخارا از ایشان پرسیدند کہ شما

امیر کلال را چه می دانید که ایشان به ولایت شاهرگز تزلزل نه کردند۔ آن جماعت گفتند  
 که حضرت امیر کلال علیہ الرحمہ در ولایت ما چنان مشہور اند که آن را نہایت غنیمت و ماہمہ  
 مریدان ایشانیم و بحیث بہ ایشان داریم۔ از برائے آن کہ ہر چہ گاہے کہ ما را ہیے پیش آید  
 بہ بہت ایشان خداے تعالیٰ کفایت می گرداند۔ و ہم چنین بسیار واقعہ ہا اند۔ و ما از ایشان  
 سوال کردیم کہ اہم شریف شہا چیست۔ ایشان چنین فرمودند کہ را امیر کلال می نامند۔  
 و ما ہمہ دست بہ دامن ایشان داریم۔ و مرید ایشان شدہ ایم و بحیث بہ ایشان داریم۔  
 و چندان اذوا صاف حضرت امیر نقل کردند کہ حاضران مجلس متحیر ماندند۔ و ہم از حضرت  
 امیر علیہ الرحمہ منقول است کہ در معارف خودی فرمودند کہ حق سبحانہ و تعالیٰ را بندگان می  
 یابند کہ از شرق تا غرب عالم را در یک طرفۃ العین سیر می کنند چنانکہ بیچ آفریدہ را بہ  
 احوال ایشان اطلاع نمی باشد بہ ترکستان خود مقدار راہ است۔  
 نقل است کہ روزی حضرت امیر کلال علیہ الرحمہ بعد از گذاردن نماز جمعہ از شہر بخارا بہ  
 بخانہ خود شدہ بودند چون بجلاہاد رسیدند دیدند کہ در سبزہزارے کہ در میان فتحاباد  
 و کلاہاد است جماعتی نشستہ اند و صحبت مشروع می داشتند و در میان ایشان از مقامات  
 درویشان چند بار شنیدم۔ و از ولایت و کرامات اولیاء اللہ نقل می کردند و دین جماعت  
 امیر تمیز ہم بودند و حضرت امیر کلال علیہ الرحمہ با جماعت خودی گذشتند۔ چون چشم امیر تمیز  
 باین جماعت افتاد پیرسید ندکیا باین جماعت چہ درویشانند یکے اذان میان گفت کہ ایشان  
 حضرت امیر کلال اند۔ چون امیر تمیز داشتند فی الحال چون باد صرصر برفتند و بہ نزدیک

حضرت امیر کلال علیہ الرحمۃ آمدند۔ میر نیاز پیش آوردند و چہن فرمودند کہ اے بزرگوار  
 دین واسے راہ نمایندہ راہ یقین توقع اذکریم شما چہن در خاطر دارم کہ مرا کاسے یہ فرماید  
 تا سبب تسکین خاطر در ولیشان باشد۔ بعد ازاں حضرت امیر کلال علیہ الرحمۃ فرمودند کہ سخنان  
 در ولیشان مخفی می باشند۔ و ما را وظیفہ آن نیست کہ خود سخنے گویم تا از روحانیت عزیزان  
 اشارت نمی شود چہرے نمی گویم۔ چاکہ ہرگز از خود نہ گفتہ اند اما منتظر باشید و غافل  
 مباشید کہ پیش کار شماروشی عظیم می بینم کہ بہ شما خواهد رسید۔ و چون حضرت سید امیر کلال علیہ  
 الرحمۃ بخانہ خود رسیدند و در زاویہ خلوت درآمدند و بعد ازاں بیرون آمدند و نماز خضوع  
 را بہ جماعت گذاردند و بعد ازاں از روحانیت مشائخ قدس اللہ تعالیٰ اودا ہم خبرے  
 بہ ایشان رسید۔ زوکی از محرمان خود را کہ شیخ منصور نام داشت و در قرمان ساکن می بود  
 طلب کردند و گفتند زود برو و امیر تمبور را بگو کہ بیچ توقف نہ کنند فی الحال متوجہ خوارزم  
 شوند و بیچ خیر نظر نہ کنند اگر شستہ باشند بر خیزند و اگر استادہ باشند غشیند کہ ارواح طیبہ  
 مشائخ رحمۃ اللہ علیہم اجمعین اشارت فرمودہ اند کہ تمام مملکت را سرتاسر با شما و فرزندان شما  
 دادہ اند۔ و چون خوارزم در تصرف شما شود متوجہ سمرقند شوید۔ چون شیخ منصور بہ امیر تمبور رسید  
 دیدند کہ امیر تمبور استادہ اند و منتظر جواب بودہ اند و چون شیخ منصور این خبر را بہ تمام و کمال  
 تقریر کردند امیر تمبور بے توقف روان شدند و چون پارہ راہ یافتند جماعتے بیامدند۔ و  
 گرداگرد خیمہ امیر تمبور را گرفتند و ہر چند طلب کردند بیچ نیافتند و بیچ کس ہم نشان نداد۔  
 وہاں بود کہ حضرت خداوند تبارک و تعالیٰ مملکت را بہ ایشان داد۔ و چون از خوارزم منظرہ

منصور باز گشتند یہ سمرقند باز آمدند ساکن شدند۔ یہاں بود کہ کار ایشان جماعت بہ جماعت  
وروز بہ روز زیادت می شد و کار او بالائی گرفت۔

نقل است کہ چون امیر تیمور بہ سمرقند ساکن شدند قاصد بہ بخارا بہ نزدیک امیر بزرگ علیہ  
الرحمۃ فرستادند کہ اگر حضرت امیر لطف فرمایند و بدین جانب بیایند ہمہ لایت بہ قدم میسر  
ایشان مشرف شوند۔ و اگر عنایت فرمایند کہ آن جبار و کیم جماعتی در تشویش بہ شوند۔ قولہ  
تعالیٰ اِنَّ الْمُلُوْکَ اِذَا كُنُوْا قَرْوَةً اَفْسَدُوْهَا۔ جماعتی بہ این سبب در تشویش افتند  
و دیگر ایشان حاکم۔ از ہر نوعی کہ می فرمایند ہم چنان بکنیم۔ و چون این قاصد بہ نزدیک حضرت  
امیر کلال علیہ الرحمۃ رسید حضرت امیر عذر در میان آوردند و فرمودند کہ بہ ما مشغولیم ما را وظیفہ  
آن نیست کہ جاسے برویم۔ و یکے از فرزندان ایشان کہ نام ایشان امیر عمر بود ایشان را بہ طریق  
عذر خواہی روان ساختند بہ نزدیک امیر تیمور و فرمودند کہ اسے فرزند امیر تیمور را بگوئید۔ اگر  
می خواہید کہ شمار در راہ اللہ تعالیٰ جائے باشد زہار تقویٰ و عدل را شمار روزگار گذرانید  
و دیگر آنکہ در و ایشان دائم الاوقات بہ دعائے مومنان مشغول می باشند اگر بہ دنیا میل کنند  
و دعائے ایشان در حجاب می ماند۔ و چون امیر عمر را این وصیت پا کردند و بعد ازان روان  
ساختند۔ و چون بہ نزدیک امیر تیمور رسیدند چند روز امیر تیمور ایشان را توقف فرمود  
و بعد ازان امیر عمر اجازت طلبیدند۔ امیر تیمور بہ طریق نیاز مندی فرمودند کہ تمام ولایت  
بخارا نیاز ایشان باشد۔ امیر عمر فرمودند کہ اجازت نیست۔ و بعد ازان امیر فرمودند  
کہ یہاں شہر بخارا نیز قبول فرمایند امیر عمر فرمودند کہ اجازت نیست۔ امیر فرمودند کہ

بار سے یہاں قریہ کہ شمار انجاسا کینید ہم قبول یکنید ہم قبول نہ کردند۔ بعد ازاں امیر فرمود  
کہ ماچہ فرستیم کہ لائق و مناسب الشان باشد و ما را در ان حضرت قریہ باشد۔ چون امیر  
تمبور این سخن را در میان آوردند امیر عمر فرمودند کہ حضرت والدہ این سخن کردہ اند و شمارا کہ  
اگر می خواہید کہ در دل اہل اللہ جاے باشد الشان تقوی و عدل را شمار روزگار خود گردانند  
کہ سبب قرب حق سبحانہ و تعالیٰ ہیں است مقبول ہمہ دلہا گردند۔

قدر و ثیاءے ندارد کہ بر دوست بزند۔ باوجود عدش را غم بیودہ خوردند  
نظر آہنا کہ نہ کردند بدین مشیت خاک حق القصات توان داد کہ صاحب نظر اند  
مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَ مَا خَغَى الْمَقُولُ ہیں معنی است۔ و در حدیث حضرت رسالت صلی اللہ علیہ  
وسلم آمدہ است۔ فقر ارامت پیشتر از اغنیاء و تیر روز آل جہاں بہ بہشت در آید۔ و نیم روز  
آن جہاں پنج ہزار سال این جہاں می باشند بہ اعتبار روز ہاے این دنیا پس درویش  
می باید کہ درین معنی تامل فرماید و با دنیا و اہل دنیا مغرور نہ شود کہ سبب بعد حق است۔  
نقل است روزی امیر تیمور با شیخ شمس الدین کلال کشتی علیہ الرحمہ یک شیبہ بہ دیدن  
حضرت امیر کلال علیہ الرحمہ آمدند و در راہ یکے مردے کو سفندے گرفته آن ہم بہ دیدن حضرت  
امیر کلال می آمد چون بہ نزدیک آن دہ رسیدند ہیچ کس نمی یافتند کہ الشان را بہ منزل امیر  
برد کہ ناگاہ حضرت امیر آمدند الشان را گرفته بخانہ آوردند و چون دانستند کہ حضرت امیر  
الشان بودند در قدم ہاے الشان افتادند و فرمودند کہ اسے مخدوم معذور فرمایند  
کہ نہ دانستیم حضرت امیر فرمودند کہ اسے برادر کسے کہ متوجہ درویشی می شودہ اوراہ غلط نمی کنند

پس آن مرد گو سفند را در پیش حضرت امیر علیه الرحمہ بکشید۔ گو سفند از دست آن مرد میر  
 و روان شد۔ آن مرد نیز روان شد۔ حضرت امیر فرمودند کہ اسے برادر شما خوشین را تشویش  
 نہ دہید کہ او خود می آید۔ یہیں شیخ شمس الدین و امیر تیمور دین مرد در جماعت خانہ تمام  
 نشستہ بودند کہ گو سفند در جماعت خانہ درآمد و سر بر زمین نہاد۔ بعد ازاں امیر  
 بفرمودند تا گو سفند را بکشند و از بہت ایشان دثوت ساختند۔ بعد ازاں حضرت  
 امیر کلال علیہ الرحمہ فرمودند کہ اے شیخ شمس الدین ہر کہ کا حق تعالیٰ را چنان کند کہ کسے نہ  
 حق سبحانہ و تعالیٰ ہمہ کار ہائے او را چنان کفایت گرداند کہ دستے در میان نہ باشد و ہمہ  
 کس نہ داند۔ چون شیخ شمس الدین و امیر تیمور این حال را بدیدند و مشاہدہ کردند بکمال  
 ایشان محترمت شدند۔ آن زمان دست در دامن امیر زدند و امیر ایشان را بہ فرزند  
 قبول کردند و در ہاں ساعت ایشان را بشارت و اجازت بفرمودند و امیر تیمور را  
 بہ شیخ شمس الدین سفارش نمودند و فرمودند تربیت از تیمور دریغ نہ دارید و بہ ہاں  
 بگماہ داشت نفس امیر تیمور بہ مرتبہ رسید کہ آن را نہایت نہ بودہ ۔  
 نقل بہت کہ روزے حضرت امیر کلال بہ مسجد جامع بخارا رفتند بہ اصحاب خود۔ شخصے  
 بر سر زراعت خود با غلام خود کارے می کرد۔ آن غلام گفت کہ اے خواجہ اینہا بہ مردمانند  
 کہ می آیند۔ خواجہ گفت اینہا مفتن خوارانند۔ چون آن شخص با غلام خود این سخن گفت حضرت  
 امیر علیہ الرحمہ فرمودند کہ اے یاران حضرت خواجہ عبدالحق عجدانی فرمودہ اند کہ  
 ہر کہ در ایشان را نظر کند بہ چشم حقارت تا کرکین نہ شود از دنیا نہ رود۔ یاران ہمہ متحیر



شدند کہ چہ بود بر زبان مبارک ایشان گذشت۔ اما ایشان ازین واقعت نہ بودند  
 و چون از مسجد جامع باز گشتند و بہمان جا رسیدند آن شخص را آتش درون افتادہ بود و بہ ہیچ  
 وجہ تحمل نہ داشت۔ چون چشم بر آفتادہ دست کہ بدگفتہ است۔ آن مرد گفت مہربانہ نزدیک امیر برید  
 کہ من بدگفتہ ام۔ چون بہ نزدیک امیر آوردند۔ امیر فرمودند کہ شے عزیزان این تیر کاری خورده است  
 علاج پذیر نیست اورا بخانہ باز گردانید۔ هنوز بخانہ نہ رسیدہ بود کہ ازین عالم نقل کرد۔ زنتار  
 ازین قوم گریزان می باش۔ صد سر برند کہ در میان دست نہ بود۔ آری ہر کہ اہل اللہ را دست  
 می دہد بواسطہ آن است کہ دست از دنیا کوتاہ کردہ اند و روست از و پاک گردانیدہ اند۔

**نقل** است کہ روزے خواجہ بہار الدین در پیش پادشاہ قضاں سلطان بہ جلادی مشغول  
 می بودند۔ مردے را بہ ہمت گناہے گرفتند۔ و پیش پادشاہ قضاں سلطان حاضر گردانیدند  
 ... قضاں سلطان بہ کشتن حکم فرمودند۔ خواجہ بہار الدین اورا بہ قصاص گاہ آوردند و اورا  
 بنشانیدہ تیغ بر کشیدند و صلیۃ فرستادہ شمشیر بر گردن آن مرد زدند شمشیر کارے نہ کرد۔  
 بار دوم زدند تیغ کار نہ کرد۔ بار سوم خواجہ در تہر گشتہ بغیرت تمام شمشیر زدند ہم نہ برید۔  
 ولے خواجہ بہار الدین واقعت شدند کہ ہر گاہ شمشیر می راندند میر۔ لبان آدمی جھیندند  
 ۔ بعد ازاں خواجہ گفتند کہ بغزت ہاے خدا کہ ہمہ مخلوقات در قبضہ قدرت اوست  
 بیا و بگو تو چہ می خوانی کہ شمشیر بر تو کارے نمی کند۔ آن مرد گفت کہ من شیخ خود را یاد می کنم  
 پرسیدند کہ شیخ شما کیست گفتہ کہ شیخ من امیر کلال است علیہ الرحمۃ۔ و خواجہ بہار الدین  
 شنودہ بودند حضرت امیر کلال را۔ چون این حال را مشاہدہ کردند شمشیر از دست

یا مذاختہ روئے حضرت امیر آوردند و گفتند باید که چون مرا ہمیں دولت رو نماید  
چرا باید که در خدمت این چنین مردی نه یا شتم و بدین کار مشغول نه شوم۔ کسی که مرید خود را  
در زیر شمشیر نگاه دارد و از گرم و عنایت خداوندی هیچ عجب و غریب نه باشد که حقیقی اذاتش  
دو زخ نگاه دارد۔

مردان خدا خدا نه باشند      لیکن ز خدا جدا نه باشند  
و یقین بدانید که هیچ کار سے بے امر خدا تعالیٰ کفایت نمی شود۔ چنانچه اگر تار موئیست  
بے امر او کنده نمی شود۔ و سبب آمدن حضرت خواجہ بہاء الدین آن بود کہ بہ حضرت امیر  
علیہ الرحمۃ آمدند و دست در دامن امیر زدہ از مردان راہ خدا غافل گشتند۔  
نقل است کہ روزی حضرت خواجہ بہاء الدین کہ یکے از اصحاب حضرت امیر بودند و  
بہ دیدن حضرت امیر کلان علیہ الرحمۃ آمدہ بودند۔ حضرت امیر در قریہ خواجہ مبارک بودند۔  
و امیر در خمدان جہد بہ آتش کردند مشغول بودند۔ خواجہ بہاء الدین رسیدند۔ حضرت امیر  
علیہ الرحمۃ گفتند کہ اسے فرزند بہاء الدین نیک آدمی و در محل آمدی۔ و چوب در دست  
خواجہ ہنارند و بہ آتش کردن مشغول ساختند۔ ہوا بغایت گرم بود۔ و حضرت خواجہ ایک  
پوستینہ بودہ کہ دروے جا نوزان بسیار شدہ بودند۔ چون نفس آتش بہ الشان رسید الشان  
در حرکت آمدند و خواجہ را در اضطرابی داشتند۔ خواجہ را طاقت نہاد۔ تا این پولی  
را از خود بیرون کردند و آتش بتیہاختند۔ چون از خواجہ آن عمل دروہو آمد حضرت  
امیر علیہ الرحمۃ آگاہ شدہ فی الحال بیرون آمدند و عتاب کردند۔ خواجہ فرمودند کہ

بدکردم شما عفو فرمائید۔ حضرت امیر فرمودند کہ در آسے دیوستان خود را بیرون آر۔ خواہ  
 بہار الدین فرمودند کہ اسے مخدوم اگر این پوستین از سنگ آہن بودے بگداستے۔ بعد  
 ازان حضرت امیر فرمودند کہ اسے بہار الدین تہ دانستہ چیزے کہ بر ظاہر درویشان سالما  
 بودہ باشد و در آتش شوق محبت حق سوختہ باشد این آتش را چہ نہرہ آن باشد کہ دی  
 بسوزد از بر اسے آنکہ ع

### سوختہ از آتش کہ بریاں کے شود مثل کباب

اسے بہار الدین اگر بہ خودی خود در آمدی پیر سیدی و چون می در آمد پیرس۔ و چون خواہ  
 نظر کردند پوستین خود سالم دیدند۔ امیر فرمودند در آمدن دیگرست و در آوردن دیگر۔  
 بعد ازان خواہ بہار الدین خداے را یاد کردند و قدم در آتش خدان نہادند و پوستین  
 را سالم بیرون آوردند چنانچہ یک تار مو نہ سوختہ بود۔ بعد ازان حضرت امیر فرمودند کہ آ  
 بہار الدین چیزے کہ بر ظاہر درویشان می باشد آتش دنیا دے را نمی تواند سوخت۔ کہ  
 کہ در دل درویشان خود را جاسے سازد اگر آتش دوزخ نہ سوزد از گرم و عنایت حق سبحانہ  
 و تعالیٰ غریب عجیب نہ باشد۔

نقل است کہ روزے حضرت سید امیر کلال علیہ الرحمۃ در قرینہ خواہ مبارک بودند و  
 خواہ بہار الدین در خدمت و ملازمت امیر می بودند و ناگاہ در خاطر خواہ چنین آمد کہ  
 ایچہ کس نزدیک حضرت امیر علیہ الرحمۃ نزدیک تر از من نیست کہ بنا گاہ در ہمان ساعت  
 یک مردے کو سفندے عظیم نیاز مندی کرد و پیش حضرت امیر کشید۔ خواہ را در خاطر آمد کہ

کاشکے خدمت مولانا عارف بودند کہ تا این گو گفتند را بریان ساختندے۔ چون خواجہ را  
 این سخن در خاطر بگذشت حضرت امیر فرمودند کہ اسے بہاء الدین بر خرید و مولانا عارف بگوئید  
 تا بیاید۔ خواجہ فرمودند کہ اے مخدوم مادر ولایت نسبت و مولانا در ولایت کریمہ چون بگویم  
 حضرت امیر فرمودند کہ ترا بر فتنہ هیچ حاجت نیست۔ بیرون شوید و آہستہ بگوئید یا مولانا عارف  
 خواجہ بیرون شدند و آہستہ سہ بار گفتند یا مولانا عارف۔ بہنوز در خانہ نشستہ بودند کہ  
 مولانا عارف سلام کردند و در آمدند و فرمودند کہ اسے بہاء الدین حضرت امیر کے گفتہ بودند  
 کہ سہ بار بگوئے یہاں یک بار پسندیدہ نہ بود۔ شامہ بار چہا فرمودید و شامی خواہید کہ مرا  
 بہ عالم آشکارا سازید۔ و چون خواجہ بہاء الدین این حال را مشاہدہ کردند حضرت امیر  
 فرمودند کہ اسے بہاء الدین دیدی کہ از تو ہم نزدیک تر آن بودہ اند۔ نہ ہمارا اسے یا راں  
 گمان بد را بر خود راہ نہ دہید و نظر بر خود و کار خود مکنید کہ پیچ چیز آدمی را از خود بینی بدتر نہی باشد۔  
 بردار ہمیش پر دہ خود بینی      باشد کہ بدین سان بہ کنی خود بینی  
 ابلیس سزلے خود بہ خود بینی دید      تو نیز مکن اگر کنی خود بینی  
 نقل است کہ روزے حضرت خواجہ فرمودند کہ اسے غریہ دوستی ما بر شتا زیادہ باشد یا دوستی  
 شتا بر ما۔ آن غریہ فرمود کہ دوستی من زیادہ تر بہت بر شتا۔ خواجہ فرمودند دوستی شتا چہ مقدور  
 است۔ آن غریہ فرمود کہ دوستی من آن مقدار بہت کہ اگر مرا می گوئید کہ فی الحال می باید مرد  
 من بمیرم۔ خواجہ فرمودند کہ پس بمیرید۔ آن غریہ افتاد و جان بحق تسلیم کرد۔ پس خواجہ  
 چون این حال را مشاہدہ کردند متحیر ماندند۔ خواجہ اندرین اندیشہ بودند کہ تا گاہ آوازے

شودند که ترابه نزدیک امیر کلال می باید رفت تا این مشکل تو کفایت شود۔ چون ندا به صبح  
خواجہ رسید فی الحال دامن در چیدند و چون باد صرصر بہ نزدیک امیر آمدند حضرت امیر علیہ السلام  
فرمودند کہ لے بہار الدین تانہ گفتند فیامدی الحال محل توقف نیست بر خرید و ہم چنانکہ  
آمدید باز برگردید و بگوئید کہ زندہ شو۔ بہ فرمان خداے غوثی زندہ شود۔ چون خود نزدیک  
آن عزیز رسیدند دیدند کہ آما سیدہ است و چون ہوا تموز بود۔ پس خواجہ بہ نفس حضرت امیر  
علیہ السلام گفتند کہ زندہ شو۔ آن مرد فی الحال زندہ شد و برخواست بہ فرمان خداے غوثی  
وسلہ کرد۔

چو آفرزگار شمس بدین بود ازان بے ہتر بے ہتر چون بود  
آرے ہر کہ کارے از خود کند جز شرمندگی و پریشانی نمی بیند۔ کار آن می باشد کہ از دست  
مردے کند یا بہ شارب مردے کند تا کار او مردانہ باشد و او را ازان کار هیچ بخش ظہر  
نہ باشد نہ درد نیانہ در آخرت۔

**لقل** بہت کہ حضرت امیر علیہ السلام ہر چہ روز بدست صحبت بہ آدمیان داشتندے و  
چون شام در دست آمدے صحبت بہ مردان غیب داشتندے و ازین حال هیچ کس را  
اطلاعی نہ بود۔ وقتے یکے از اصحاب ذوق آن شد کہ چون شب خلوت می شود بہ حضرت  
الیشان بروم تا باشد کہ امیر در حق من نظرے فرمایند مرا کالے بفرمایند۔ چون شب  
در آمد بہ صحبت امیر آمد و دید کہ جماعت انبواہ در جماعت خاۃ امیر نشستہ اند چنانکہ هیچ جائے  
در آمدن نہ بود۔ ساعتے نشست و سر فرود افکندہ دید کہ هیچ آواز سے نہی آید۔ آن مرد نیز

سرفروا فکندہ ساعتے توقف فرمود و چون برداشت دید کہ هیچ کس نصیحت و حضرت امیر تنها  
نشستہ اند۔ بعد ازاں حضرت امیر فرمودند کہ اکنون سر ترا شروہ باز ایچہ کہ مقصود بود بہ تو  
رسید و لیکن زہارا این سخن را یا کہے در میان نیاری۔ آن غریزی گوید کہ من از امیر علیہ الرحمۃ  
پرسیدم کہ اسے مخدوم اینہا کیا نند کہ در خدمت شاہ بودند کہ من اینہا را پیچ نہ دیدہ بودم حضرت  
امیر علیہ الرحمۃ فرمودند کہ اینہا مردان غیب بودند۔ از وقتے کہ حضرت خواجہ کلان خواجہ علیہ الخاق  
عجروانی بودہ اند و چون خواجہ از دار قمار حلت نمودند بمراتب لازمات می نمایند۔ آن کسانے  
کہ در ظاہر و باطن در خدمت حق تعالی می باشند و در متابعت شریعت مصطفیٰ علیہ الصلوٰۃ  
والسلام می باشند و بہ رخصت عمل نہ کنند کہ ایشان از اصحاب رخصت دور اند کہ بہ رخصت  
عمل کردن کار ضعیفان ہست۔ و چنانکہ شایدین نوع عمل می فرماید شما نیز از صحبت ایشان <sup>بہ</sup> خواہید۔  
تقل ہست کہ روزے امیر کلان علیہ الرحمۃ از موضع خواجہ مبارک بطرف بخارا روان شدہ  
بودند از قصاکذرا نشان بہ موضع خامی افتاد و دران جامردمان آن موضع و بعضے از اطراف  
جوانب جمع شدہ بودند۔ و چون آن جماعت خبر یافتند کہ حضرت امیر می آیند ہمہ مردمان  
بہ استقبال امیر بیرون رفتند۔ دران مجمع شیخے بود کہ بہ سبب آن مردان جماعت جمع شدہ بود  
و چون آن مردمان امیر را دیدند چندانی ذوق دران مردم پیدا شد کہ بہ آن غریز دیگر نصیحت  
میشین نہاند و خاطر آن شیخ بے دالیم شد۔ چون آن شیخ این حال را مشاہدہ کرد بان خود گفت  
کہ حالا کارے مکنم تا اعتقاد ایشان از امیر برود۔ چون نزدیک بخانہ و بانچہ رسیدند آن  
شیخ با مردم بیرون شد و امیر را در باقت۔ و چون امیر بخانہ درآمدند آن شیخ بہ غضب یک نظر



به مرکب امیر کرد در همان زمان بقیاد. یکے از خادمان امیر گفت بروم و امیر را آگاه گردانم  
 که مرکب را احوال چنین شد. چون در آن خانه درآمد می خواستم که بگویم امیر فرمودند زود  
 بیرون شو که محل باشندین نیست. چون به نزدیک مرکب رسیدند مرکب را از پائے مہارکت خود  
 اشارت کردند زود برخیز به فرمان خدای عزوجل. مرکب بانگ بکرد و برخاست. و حضرت  
 امیر سوار شدند و در دے بمنزل آوردند و مردمان به بدرقه امیر آمدند. حضرت امیر فرمودند  
 کہ اے یاران زود برگردید کہ پیر شیخ شمارا کلاے ازین منم ترک مرکب مارا واقع شده بود  
 پیش آمد. و از قصا آن شیخ را یک پیر خوب روے بود در زیباتی آن پیر هیچ حدے نہ بود. چون  
 آن مردمان به نزدیک شیخ رسیدند دیدند کہ پیر شیخ بہ پہلے شیخ نشستہ است و شیخ چنان  
 بہ معرفت در آمدہ است کہ هیچ حدے نہی باشد و بنا گاہ بر کار امیر اعتراض کردند ہمان زمان  
 آن پیر لغزہ برد و بقیاد و شکم او چنان دم بیاورد و ہم چنانے کہ بطریقید. اکثر آن مردم را  
 بہوشی اثر کرد. و چون آن شیخ را این مشاہدہ کردند ہمہ بہ نزدیک امیر آمدند و در قدمہا  
 ایشان افتادند. حضرت امیر فرمودند کہ شما این حال را انما مدانید این را از نفس خواجہ کلا  
 خواجہ عبدالخالق غجدوانی رحمۃ اللہ علیہ دانید کہ ایشان چنین فرمودہ اند کہ چون مردمان را  
 وقت سوختن می شود بر دیوار این طائفہ می مانند. و چون یکے را می در اندازند بہ درویشان  
 نامی نہ می آرند. اکنون شمارا می باید رفت و بہ تہیز و تکفین آن پیر مشغول می باید شد.  
 تیرے کہ از کمان بیرون شد و در انہی توان برگردانید.  
 نقل است روزے خواجہ بہار الدین را در خاطر چنین گذشت کہ مدتے مدیدہ است کہ

در ملازمت امیر کار سے می کنم و حالانکہ از ما ہم بسیار کار دو جو دآمدہ است۔ و چون بخاطر خواہ  
 این سخن در گذشت حضرت امیر فرمودند کہ خواجہ بہار الدین را زود بر خیز و رو بہ شہر بخارا آر کہ آنجا  
 کار ہم واقع شدہ۔ و حضرت امیر ہم روان شدند و خواجہ را فرمودند کہ شمارا بہ شہر می باید رفت۔  
 چون خواجہ پیش آمدند نزدیک قحطاباد رسیدند و دیدند کہ تمام ارداح مشائخ بخارا را جمع  
 اللہ علیہم اجمعین ہمہ سوارہ می آیند۔ چون خواجہ بہار الدین این جمع را بدیدند زود فرود  
 آمدند و این جمع را تعظیم و سلام کردند۔ خواجہ از ایشان سوال کردند کہ اسے عزیزان شما  
 بدین نوع بہ کجائی روید۔ ایشان گفتند ما بہ استقبال حضرت امیر کلال می رویم کہ ایشان  
 می آیند کہ ناگاہ حضرت امیر در رسیدند۔ و تمام ارداح فرود آمدند و حضرت امیر ہمان  
 نوع سوارہ بودند و زمانے بہ ارداح صحبت داشتند و ہمان زمان مراجعت نمودند۔  
 بعد از ان خواجہ بہار الدین فرمودند کہ اسے مخدوم مسیب آمدن شما بدین جا نگاہ چہ بود۔  
 کہ من نہ دانستم۔ امیر فرمودند کہ اسے بہار الدین راست می گوئی کہ اگر تو خود را می دانستی بہ خود  
 و بہ کار خود نظر نہ می کردی۔ ما ازیر اسے آن آمدہ بودیم کہ شما دیگر بارہ نظر نہ کنید و منور شمارا  
 بسیار کاری باید کرد کہ ارداح طیبہ مشائخ بہ تعظیم شما بیرون آیند نہ شما بہ تعظیم ایشان۔ اگر چہ  
 تعظیم بر ہمہ ہا واجب است۔ سہ

این دیدہ پوشش تادلت دید شود      زان دیدہ جان دیگرے دید شود

ز ہمارے بہار الدین می خواہم کہ دگر بارہ بدان چشمے کہ بخود نظری کردید آن چشم را ازین  
 بعد بسته دارید کہ کبشا نیدن نیک نمی باشد۔ چون خواجہ این حال را مشاہدہ کردند تو بہ

نمودند و از مردانِ راهِ حقِ تعالی شدند.

**لقفل است** کہ روزے حضرت امیر کلال علیہ الرحمۃ بخانہ یکے از یارانِ خود رفته بودند قضا را  
آن مرد بخانہ نہ بود۔ بہ شکار رفته بود۔ قاصدیکہ نزدیک آن مرد فرستادند کہ حضرت امیر بخانہ تو  
آمدہ اند۔ آن عزیز شرمندہ گشت کہ بشکار آمدم و بیچ نہ گرفتم۔ درین اندیشہ بود کہ بنا گاہ  
دو مرغ آمدند و در تہ یکے پنج پارہ درآمدند و گفتند۔ چون آن مرد مرغان را بدید شادمان  
گردید۔ بیامد و آن دو مرغ را بگرفت و بخانہ آمد۔ ہر دو مرغ را بہ نزد حضرت امیر بکشتید۔  
بعد ازان حضرت فرمودند کہ اسے عزیز اگر دو مرغ در زیر آن پنج پارہ نہی درآمدند چہ چارہ  
می کردے۔ اما اسے یارانِ ماثمادالتستہ و آگاہ یا شنید کہ مارا مقصود آن است کہ حق  
بہمانہ و تعالی شما ہارا ہم در دنیا و ہم در آخرت از شرمندگی بگاہ دازد و بفضلِ ذکرِ خود الشار  
**لقفل است** کہ روزے حضرت امیر کلال علیہ الرحمۃ را ذوقِ آن شد کہ بموضع قرامان بروند  
شیخ ابراہیم قرامانی در آنجا بودند۔ چون برسیدند حضرت امیر شیخ ابراہیم را فرمودند کہ  
اے شیخ ابراہیم از براسے ما گوشتِ حلال پیدا می باید کرد۔ شیخ فرمودند کہ اے مخدوم گوشتِ  
حلال از کجا پیدا سازم کہ گوشتِ حلال کم یافت پیدا می شود۔ حضرت امیر علیہ الرحمۃ مر شیخ  
ابراہیم را فرمودند کہ شما اندرین جنگل می باید درآمد و مرغان را طلب باید کرد تا نزدیک  
آیند از آنجملہ یک چندے را بگیرید و بیارید کہ گوشتِ حلال این است۔ بعد ازان شیخ ابراہیم  
برخاستند و بیرون رفتند و در جنگل درآمدند۔ مرغان را طلب کردند از جنگل بہ نزدیک شیخ  
جمع شدند ازان جملہ یک چندے را بگرفتند و بہ نزد حضرت امیر آوردند۔ و دیگر بہ ہمان

اجازت و اشارت ہر بار سے کہ بجنگل می درآمد مرغان را طلب می کردند تمام مرغان  
بہ نزدیک شیخ جمع می شدند بہمان نفس حضرت امیر علیہ الرحمۃ۔

نقل است کہ روزی ائمہ بخارا را اتفاق آئی شد کہ زیارت حضرت امیر کلال علیہ الرحمۃ  
بیابند و ہر یک در خاطر خود چیزے قرار کردہ بودند کہ اگر حضرت امیر کلال را ولایتے باشد  
پیش ہر یک از ما قانے بچتہ گذارند و ہر یک از نوکران مارا مرغابی۔ خاوند شاہ گستانی  
کردہ گفتند کہ آن قانے کہ پیش من بگذارند بر بالاسے آن کار دے می باید کہ باشد  
تا من یہ آن کار و پارہ سازم و بخورم۔ درہمان ساعت حضرت سید امیر حمزہ قانہ بسیار  
و مرغ بسیار آوردہ بودند بہ نزدیک حضرت امیر کلال علیہ الرحمۃ و حضرت امیر حمزہ را بے  
دعایے خیر کردند و گفتند کہ ائمہ بخارا می آیند و آنچه در خاطر ایشان گذشتہ است شما آورد  
ہمان زمان آنہارا بچتند و منتظر اکابر بودند۔ چون اکابر آمدند در جماعت خانہ امیر  
قرار گرفتند۔ حضرت امیر حمزہ را فرمودند کہ شمارا در پیش آن عزیزان سفرہ می باید انداخت  
و خدمت اکابر شمارا می باید کرد کہ تا بنظر عزیزان شما مشرت شوید و چون یہ نزدیک خاوند شاہ  
برسید این کار در برابر بالاسے قائم کنید کہ تا بہین کار و پارہ سازند و بخورند کہ ایشان از ما  
ہم چنین خواستہ اند۔ چون این قانہ ان قسمت کردہ شد چہ اکابران متحیر ماندند و بہمال خان  
ایشان معترف شدند و خاوند شاہ کار را برگرفت می خواست کہ قانہ را پارہ کند چنان غم  
بر دست ایشان رسید کہ آن را نہایت نہ بود و خون بہ ہیچ وجہ بندنی شد کہ بنا گاہ حضرت  
امیر درآمدند و فرمودند کہ اسے کول بدر کسے درویشان را بکار دہر گزہ کسے امتحان نہ کند

و بہمان نفس لقب کو لے کر ایشان قرار گرفت۔ بعد ازاں حضرت امیر فرمودند کہ اے غریزان  
شما این معنی را از من ندانید کہ این قاضی را امیر حمزہ گرفتہ است و بہ نزدیک شما آوردہ است  
تا شما در بارہ او نظر فرمائید چرا کہ اکابر طریقت را سنت این بودہ است کہ ہر چہ بہتر است  
از غیری دانند و خود را در میان نمی دیدند۔ و ہر چہ می بودہ است از خود می دیدہ اند۔

عیب است بزرگ بر کشیدن خود را در جملہ خلق برگزیدن خود را

از مرد مک دیدہ باید آہ و خست دیدن ہمہ کس و ندیدن خود را

و درین زمانہ ماقصہ برعکس واقع شدہ است و مردان را می گویند کہ بنیائے عیب خود باشند  
و حضرت امیر فرمودند کہ اے غریزان شما بدانید کہ بعد از ظہر یا این خانہ را دولت خواہد بود  
و در ہمان مجلس نظر کلی در حق ایشان فرمودند کہ

دولت ہمہ از خدا بے چون آید تا در حق ہر مبدہ نظر چون آید

آن را کہ خدا دہلتے خواہد داد ناگاہ ز سنگ خار ابرون آید

نقل است کہ روزے حضرت امیر کلال علیہ الرحمۃ با جماعتی از مریدان خود در جماعت خانہ  
نشستہ بودند کہ یک جوان نے خوب رو از در آمد سلام نہ کر دوشبست و بیچ بخنے ہم از و  
صادقہ شد و حضرت امیر ہم چیز نہ گفتند کہ

تو با ہمہ آشکار و چشم ہمہ کور تو با ہمہ در حدیث و گوش ہمہ کور

و بعد زمانے امیر سر بر آوردند و گفتند کہ تمام شد۔ آن جوان مرد فرمود یکے کا واک ماندہ  
بود آن ہم تمام شد و اندکے وقت کرد و بیرون شد چون از در خانہ بیرون شد فی الحال

اور ابگر گفتند و گفتند اے ہوا نمر از شما ما کارے دیدیم کہ چون بہ نزدیک امیر در آمدید چہ اسلام  
 نہ کردید و پیچ سخن ہم نہ گفتید بجز یک کاواک ماندہ بود آن تمام شد و چون بیرون آمدید پیچ  
 اجازت نہ طلبیدید و این نوع از شمالا لائق نہ دیدم و می باید کہ ما بدریم کہ شما از کجائید و کج کار  
 آئید۔ آن ہوا نمر دگفت من از ولایت روم و دینہ روز حضرت امیر مارا فرمودہ بودند کہ  
 چون مسجد تمام شود فردا مارا خبر کنید۔ چند روز بعد کہ حضرت امیر لعبارت مسجد مشغول بودند۔  
 بعد از ان مردمان گفتند کہ چون بہت کہ حضرت امیر بہ ولایت روم بہ ظاہر نہ رفتہ اند۔ آن مرد  
 گفت ما ہمہ مریدان ایشانیم و محبت بہ ایشان داریم و ہر روز در قدم ایشان نماز می گذاریم  
 بعد از ان گفتند پس شما چون در جماعت خانہ در آمدید چہ اسلام نہ کردید و چون باز گشتید چہ  
 اجازت نہ طلبیدید۔ آن ہوا نمر دگفت کہ ما سلام بدل می گویم و بدل می شنوم و ما را  
 احتیاج بہ زبان نبی باشد و آن مرد گفت کہ مارا در ان ولایت ہر مہی کہ پیش آید ہمان را  
 حضرت امیر می آیند و ہمہ را کفایت می گردانند و ایشان در ولایت ما مشہور شدند از ولایت  
 شما قدر و مرتبہ حضرت امیر را مردمان آنجا بہتری دانند۔ سہ

دلی دلی ملک دلاست میر کلال  
 دلی بہت سالک بجز قطب عالم  
 یقین کہ داد دہ اولیا است میر کلال  
 مقرر ازلی بادشاہت میر کلال

نقل است کہ روزے یک روزے بھرت میر علیہ الرحمۃ آمد و درخواست کرد کہ اے مخدوم  
 می خواہم کہ قدم مبارک شما بہ کلبہ این فقیر حقیر در آید کہ تا بہ برکت قدم شما کلبہ فقر من منور  
 گردد کہ گفتہ اند سہ



ہر حالِ قدومِ اہلِ سعادت درون شود آید صفا و درد و کدورت برون شود  
 و من بہ اجازتِ شما طعام مہیا خواہم ساخت۔ امیر فرمودند بروید و چون مہیا شود آن  
 زمان بیہنیم۔ آن مرد رفت و مدتِ مہ شبانہ روز از ہر نوعِ طعام آراست۔ بعد ازاں آمد  
 تا امیر و اصحاب را ببرد۔ حضرت فرمودند کہ اولاً بروید این درویشان مارا میر سازید و بعد  
 ازاں بیامید تا بہ ہنیم۔ آن مرد گفت کہ اسے مخدومِ طعام چندائے پختہ ایم کہ اگر ہم چہن صد  
 درویش بروند تو اتند کہ عشرے از عشرات را بخورند۔ امیر فرمودند کہ بارے شما بروید و  
 ایشان را نیک میر سازید۔ آن مرد بخدمت مولانا عاف آمد و ایشان را دران خانہ کہ  
 طعام بودہ در آورد و ایشان بخورون مشغول شدند چنانکہ در یک زمان تمام دغوتہا  
 خوردہ شد و اہیج نہ ماند۔ آن مرد خداوند تمام متحیر بماند و نظر بر شکم مولانا می کرد و ہیج  
 ذرہ فریہ تر نہ شدہ بود۔ مولانا فرمودند کہ چو دیگر طعام نمی آرید۔ آن مرد فرمود کہ من ہر چہ  
 پختہ بودم ہمہ این بود کہ شما خوردہ اید دیگر چیزے نہ اندہ است۔ پس مولانا برخواستند و  
 بدان مرد بہ نزدیکِ حضرت امیر آمد۔ و آن مرد از شرمندگی در پا نگاہ بالیستاد و سر بالا  
 نہ می توانست کرد۔ حضرت امیر علیہ الرحمہ فرمودند کہ اسے غریب شامادمان باشید کہ خدا  
 غریبِ اہل آن ہمہ طعامہاے شمارا نوز گردانیدہ است و نوز گشتہ بہت سہ

ز خود بینی حذر کن گر بہ بینی	دور بینی اگر خود را نہ بینی
یک رہ نیست نین دعویٰ ہستی	بدان ادحق پرستی خود پرستی
چو مردان باش اگر مردِ خدائی	رہا کن زرقی سالوس و ریائی

نقل است کہ حضرت امیر کلال علیہ الرحمۃ مرا میر حمزہ را فرمودند کہ دل بصید مرغان مشغول باش

بعد ازان بصید دلمای عزیزان۔ روزے حضرت امیر حمزہ دام نہادہ بودند و دانہ انداختہ  
و ہر چند جہمی کردند پیچ مرغے بدام ایشان دینی آید۔ بعد ازان بہ نزد حضرت امیر بزرگ رفتند  
و گفتند کہ اسے مخدوم دانہ انداختہ و دام نہادہ ایم پیچ مرغے بدام ما دینی آید۔ دینی دام  
کہ سبب چیست حضرت امیر علیہ الرحمۃ فرمودند سبب آن است کہ درکانہ غافل نمی شنید و دام  
بے یاد حق تعالی می ماند۔ و می باید کہ شما از دے پیچ وجہ غافل نباشید و بے یاد او دام نہ مانند  
و خود را بہ تمام یاد حق سبحانہ و تعالی در دہید تا شمارا آنچه در خاطر باشد در دام شما در آید۔

دلا ہموارہ تسلیم در رضا باش ہر جائے کہ باشی یا خدا یا حق

خدا را دان خدا را جو بہر حال بدان تو یاد او باز نہ رد مال

ترا کو از دگیتی برگزید بہت ہم آخر بہر کار سے آفرید بہت

و چون این امور اقدام نمودند کار ایشان بدرجہ رسید کہ آزا غایت و نہایت نہ بود  
و دیگر بدان ہم محتاج نہ بودند۔ و آنچه ایشان در خاطر می گذشت ہمان بدام ایشان در می  
آید ہم چنانکہ حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم فرمودہ اند مَنْ كَانَ لِلَّهِ كَانَ اللَّهُ لَهُ  
صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ الْمَلِكِ الْعَلِيِّ، اعلام۔

نقل است کہ روزے جماعتے از مریدان حضرت امیر در ولایت کرمنیہ بودند و از بازار  
ازل رباط می آمدند۔ ہر کسے از مرشد خویش سخنے نقل می کرد و ہر کسے مرشد خود را  
تعریف می کرد۔ مردے از مریدان حضرت امیر کلاا یہ الرحمۃ گفت شما خود ہر چہ می گوئید

نیک می گویند و لیکن پیچ کس به مرتبه و منزلت به حضرت سید امیر کلال نمی رسد که ایشان هم سید  
اند و ہم دلی۔ یکے اذان جماعت سر بالا کرد و همان زمان یک چند قافے برہوا می گذشتند  
آن مردمان گفتند کہ اگر حضرت امیر کلال را ولایت بودہ باشد ازین قافان می باید کہ یکے  
بمقتد۔ آن مرید حضرت امیر گفت یا امیر کلال ازین قافان یکے را بیندازید۔ در ہمارا زمان  
اذان قافان یکے در پیش ہمان مردمان بیفتاد۔ آن ہمہ مردمان آن قافانہ را بگرفتند و ہمہ  
بہ کمال حال ایشان معترف شدند۔

اقل است کہ روزے صیائے در ولایت کرمنہ دام بہاد و نذر کرد کہ اگر این قافان  
را بگیرم دو قافانہ نذر امیر باشد۔ چون دام بہاد قافان را گرفت و اذان جملہ دو قافانہ  
را نذر حضرت امیر گذاشت و بعد از چند گاہ یکے از حاکمان آن ولایت بہ خانہ آن شخص  
فرود آمد و آن قافان را دیدہ فرمود کہ این قافان را بکشید کہ بسیار فرہ شدہ اند و ہزار  
گوشت می گشتہ اند۔ آن مرد گفت کہ این قافان بہ نذر حضرت امیر کلال است و مرا نہ مرہ آن  
نیست کہ اینہارا تو انیم گشت۔ آن حاکم فرمود ہر چہ بآدابا دیکی نذر امیر را مای خوریم و  
بہ فرزندان ایشان بگوئیم و اذالیشان عندی خواہیم۔ چون قافان را بکشند و بختند و بہ نزد  
آن حاکم آوردند و چون نفس گرمی آن قافان..... پر رو آورد و رسید ہر دو چشم اوئی الی  
پوشیدہ شد و پیچ چیزے را نمی دید۔ و چون این حال واقع شد فی الحال یک اسبے نذر حضرت  
امیر کرد۔ و بعد از چند روز دیگر چہان او باز بہمان حالت اصلی رسید تا بدلت کہ بہ دیار داند  
ہرگز گستاخی نمی باید کرد۔ و از خواجہ کلان خواجہ عبدالخالق غجدوانی رحمۃ اللہ علیہ کہ ایشان

چنین فرمودہ اند کہ چون نردبان را وقت سوختن می شود بردیوار درویشان می نهند  
 باد در بسیار چون دولے تو منم      در کس منکر کہ آشنائے تو منم  
 در کشتہ شوی بر سر کوئے عشقم      شکرانہ بدہ کہ خون بہائے تو منم  
 نقل است کہ روزے حضرت امیر کلال علیہ الرحمۃ مرخواجہ بہاء الدین را فرمودند کہ بے بہاء الدین  
 برو کہ دیگر مارا بنی خواہی خواجہ را ازین سخن در خاطر غبار سے واقع شد۔ قدم در راہ نہاد  
 دپارہ راہ رفتہ بودند کہ بخاطر شان افتاد کہ برگردم و در خدمت باشم کہ با یکے از  
 دراندن از چنین دربر نہ گردم۔ و چون بیامدند حضرت امیر باز فرمودند کہ کار تو برین در  
 بر نیاید برو جلسے دیگر پیدا ساز۔ خواجہ گفت اکنون بروم و دیگر بر نہ گردم۔ بعد ازان  
 خواجہ در راہ درآمدند و روے لشہر بخارا آوردند۔ و گذر الیشان بہ قمارخانہ افتاد۔  
 د کس با یکے دیگر قمار می کردند یکے تمام خیر ہائے خود را پاسے دادہ بودند و ہنوز از وتر و ام می طلبیدہ  
 دہمت از کار خود کوتاہی کرد۔ و او مر این دیگر را فرمود بگو ایچ نہ داری سر و پا با خستہ۔ اکنون  
 چہ چیز داری کہ در بازی۔ آئی بر مہنہ گفت مر یا بخود را۔ اکنون جان خود را ورمی باز م  
 اسے دادہ بخ تو ماہ زیبائی      خاک قدم تو دیدہ را بینائی  
 در خدمت تو جان و دل و دیدہ و تن      می در باز م اگر قبول بہنائی  
 و چون خواجہ این جواب ازو بشنیدند چون ماہی در زمین افتادند و طپیدن گرفتند و گفتند  
 اسے بہاء الدین از پیامبری درین راہ کمتر آمدی و تنگ بادت لے بہاء الدین اکنون برگرد  
 و روے خود را ازان آستانہ گردان۔

تا جان دارم در غمت آویزم      تا اشک بود بر سر کویت بریزم  
چون صبح قیامت بیدار باشی      از خاک درت نگره زمان بریزم

بعد از آن چون بہار الدین باز روئے بہ آستانہ حضرت امیر نہادند خواجہ را عادت آن بود کہ آب طہارت حضرت امیر را ایشان نگاہ می داشتند۔ خواجہ بہمان عادت آب طہارت را اندرون بخل خود گرفتہ دسر بر آستانہ نہادند۔ و آن شب بہچنان برف آمدہ بود کہ خواجہ در زیر برف پنهان شدہ بودند۔ چون صبح صادق سعادت خواجہ نیز بیدار شد حضرت امیر پائے در بیرون نہادند۔ پائے امیر بر سر خواجہ آمد۔ بعد از آن حضرت امیر فرمودند کہ لے فرزند بہار الدین بر خیز، چنانکہ قدم ما بر سر تست میرہم خلق بر قدم تو آید۔ خواجہ بہار الدین در ہمان شب بکمال رسیدند۔

یکوش تا یکت آری کلید گنج وجود      کہ بے طلب نتوان یافت گوہر مقصود  
بر آستان سعادت کہ سر نہاد شبے      کہ لطف دوست بر ویش در یکے یک شود  
نقل است کہ چون بن حضرت امیر علیہ الرحمہ ضعیف شدہ بود مرا صاحب را گفتند کہ اسے یاران وصیت می کنم شمارا کہ یک قلم از طلب عالم در بیاشید و از متابعت شریعت محمد علیہ السلام پائے بیرون نہ نمید کہ ہمہ سعادت و دولتہا بواسطہ این است کہ حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم چنین فرمودہ اند کہ کَلْبُ الْعِلْمِ قُرْبَانٌ عَلَىٰ كُلِّ سَلِيمٍ وَصَلْمَةٍ۔ یعنی طلب کردن علم قرینہ بہت بر ہمہ مردان و زنان۔ و علمایان بہت مدویم علم تمانہ بہت۔ سو یکم علم ذر است۔ چہارم علم زکوٰۃ است۔ پنجم علم حج۔ اگر دست رس باشد ششم ملازمت مادر و پدر۔

اگر می خواهید که خدا سے تعالیٰ از شمار معنی باشد چنانکه حضرت رسول علیہ السلام فرموده اند کہ  
 رَضَاءُ اللّٰهِ تَعَالٰی فِی رَضَاءِ الْوَالِدَیْنِ پس رعایت کردن الیشان از اہم مہمات بہت و ہفتم  
 سلمہ رحم و رعایت ہمسایہ و علم خرید و فروخت اگر احتیاج باشد و علم حلال و حرام دانستن کہ بسیار  
 از آدمیان باشند کہ بواسطہ بے علمی و بے علمی در ورطہ ہلاکت می افتند و افتادہ اند سہ

دنیا طلبان ز حرص مستند ہمہ      از ہر درم حملہ شکستند ہمہ  
 آن ہمد کہ با خداے بستند ہمہ      موسیٰ کش ز فرعون پرستند ہمہ

یقین بدانید کہ دنیا و دوتی دنیا و اہل دنیا شمار مانع قوی بہت در راہ حق تعالیٰ و می باید کہ  
 ہمہ خدا دان باشند و ہم خدا خوان باشند و دائم الاوقات با یاد ہی می باشند تا دین شما  
 در بر دنیا نہ رود و در ہمہ احوال از خداے ترسان و لرزان باشند کہ ہی عبادتے بہتر از خدا  
 ترمی نیست۔ و حضرت امیر می فرمودند کہ لے یاران پتر سید از ان کسے کہ از خداے تعالیٰ می ترسند  
 و پتر سید از کسے کہ از خداے تعالیٰ نمی ترسند۔ و ہم فرمودند کہ یعنی او را مر بخانید تا نہاید کہ  
 از دعاے بد را در بخانیدہ شوید سہ

اے بسا نیزہ مرد شکان      بخت بخت از دعا پیر زمان  
 آہ یک پیر زن کستہ بہ شجر      نہ کند صد ہزار تسیر و تبر

در دریا نشت دہا سہی بلیغ نہایت چنانکہ گفتہ اند سہ

در راہ خدا دو کعبہ آمد منزلی      یک کعبہ مورست و یک کعبہ دل  
 تا بتوانی زیارت دہا کن      کافر دل ز ہزار کعبہ بود یک دل



دو دیگر اسے یاران نامی تو امید بہ ذکر خداے تعالیٰ مشغول یا مشید و در محل ذکر چنان باشد  
 کہ ہر چیزے کہ ماسوائے حق است یکلمہ لافنی کنید یعنی بیچ نیست غیر خداے تعالیٰ لافن موعودا  
 و ہزار و سجدی و یکلمہ **اِنَّ اللہَ اشَدُّ اثبات ذات اللہ** کنید مگر آن خداے مستغنی بہت از والہ  
 دولت و عونت و مددہ چون این را دانستید از گویندگان ذکر باشد۔ و بعضے گفتہ اند کہ معنی  
 این کلمہ یہین است کہ کوئی پذیرفتہ دینِ مسلمانی و آنچه در دی است و باز بعضے گفتہ اند کہ گرویدیم  
 آنچه محمد رسول اللہ گرویدہ اند و بیزارم از آنچه محمد رسول اللہ بیزار اند۔ و این کلمہ را معانی  
 بسیار است کہ در تحت عدد نمی آید۔ و باز بعضے چنین گفتہ اند کہ معنی این کلمہ قبول حکما است  
 در وہمہ باطلہا است و چون شمایہ معنی این کلمہ عمل کنید شما ذکر یا شید و شمارا صوفی می توان گفت  
 و بدانید کہ جامہ را آب پاک می کند و زبان را ذکر خداے عزوجل پاک می کند و تن شمارا نماز دائم  
 گذاردن پاک می کند و مال شمارا زکوٰۃ دادن پاک می کند و راہ شمارا رضا مندی و خوشنودی  
 خلقان پاک می کند و بعضے گفتہ اند تن شمارا شرک نما آوردن پاک می کند سہ

قوسے بگذاشت در غرور افتادند      و اندر طلب عورت و قصور افتادند  
 معلوم شود چو پردہا بر گیرند      کہ کوسے تو دور دور افتادند

و حضرت امیر یاران را می فرمودند کہ اخلاص و زید تا خلاصی یا بید و ترسگاری و زید تا  
 رستگار باشد سہ

میا زار مور و نیازار کس      زہ رستگاری بہین بہت و بس

و دیگر بدانید کہ پاکی دل و زبان و تن **القمۃ حلال بہت** از بر اسے آنکہ محدۃ آدمی جوئی انید

که در دسے آپ پاک جمع شده است و در جو یہاے دسے آپ پاک روان است و ہر گل و میوہ کہ  
 ازان آب پیدا می شود آن پاک بود و یا منفعت یا شدہ و چنانکہ حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم  
 فرمودہ اند کہ ہر کہ پہل روز لقمہ حلال بخورد حق تعالیٰ چشمہاے علم و حکمت را بر دل و زبان و  
 کشادہ گرداند و دلش روشن می سازد و این وقتے میسر شود کہ او تقویٰ را شعار روزگار خود  
 بنماید و اندسے

آقوی و خوف و ترس و اخلاص و زہد و علم      صبر و تقین و طاعت و خیرات برودام  
 عہد وفا و صدق و سخا و صفا و حلم      مردی و مردمی و نکوئی بہ خاص و عام  
 اینہا ہمہ صفات کمال اند در روشش      مرد آن زمان شوی کہ شوی در روش تمام  
 و دیگری باید کہ تائب باشید یعنی با ادب باشید و توبہ کنید کہ توبہ ہر ہمہ طاعتہا است و توبہ آن نیست  
 کہ بزبان توبہ کنید۔ توبہ آن است کہ اہل بدلیشیمان شوید و از گناہان کردہ نیت کنید کہ بعد ازین  
 برہر آن گناہ نہ روید و دایم از حضرت خداوند ترسان باشید و گناہان خود را آمرزش بخواہید و  
 خصمان خود را خوشنود گردانید و نالہ و زاری کنید چند آنکہ اثر توبہ را در خود مشاہدہ کنید تا نام  
 تائبی بر شمار است شود۔ باید کہ غم روزی را از دل خود بردارید و بد و غم آخرت بخرید و در  
 اداسے بندگی بکوشید کہ اصل در ہمہ کار ہا این است۔ و ہم امیر علیہ الرحمۃ فرمودند کہ ارادت  
 چیست۔ جواب ارادت خواست حق تعالیٰ است و ترک عادت ذمیمہ است و وفاے عہد است  
 و اداسے امانت است و ترک خیانت است و دیدن تعصیب خود است و نادیدن عمل خود است و دیدن  
 الاوقات بذکر حق تعالیٰ مشغول باشید و بیچ کارے را بے نام او آغاز نہ کنید تا شمار ازان کمال

در قیامت شرمندگی نہ باشد۔ و چون خواہید کہ کارے آغاز کنید اولاً بنید لشید بعد ازان  
کار آغاز کنید

سخن دانستہ گو خیرے کہ گوئی . بدل دانستہ بہتر گو گوئی  
بمیدان فصاحت گو گرانی . مران بس کرمتا در سر ندانی  
و در فرمانہاے خداے تعالی متواضع باشید و ہر کجا باشید دست از طلب علم و عمل دُور مدارید  
و اگر شمارا از دریائے آب و آتش باید گذشتن بگذرید و علم و عمل بدست آرید  
در بادِیہ علم و دیدن چہ خوش است . در عالم دین سخن شنیدن چہ خوش است  
صد بار یا تفاق بادل گفتم . از صحبت تا اہل بریدن چہ خوش است  
و در احوال امر معروف و نہی منکر بجا آرید و دایم منکر نامشروع و بدعت باشید و این آیت  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ فَإِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّهَا النَّاسُ وَالْجَارَةُ أَنْفُسُهُمْ فَأُولَٰئِكَ مَتَّاعُونَ  
در نمایند۔ و آورده اند کہ فضیل عباس رحمۃ اللہ علیہ می گوید کہ روزی ہوائے سرد بود۔  
کہ عبدالحلیم با جامہ تنگ استادہ بود و عرق از جبین مبارکش می ریخت۔ فضیل می گوید پرسیدم  
کہ اسے شیخ بزرگوار این عرق شما از چیست۔ گفت ازان بہت کہ روزی درین جانی منکر  
بود و می توانستم کہ منع آن بکنم نکردم۔ مرا این اضطراب ازان بہت کہ من بقیامت ازین  
گناہ بچہ نوع خلاص یابم و تدبیر این کار چگونہ سازم۔ اکنون شما با خود اندیشہ بکنید کہ  
از شما ہر روز چہ قدر امر معروف و نہی منکر در خود و ہم در حق دیگرے  
اے ہر نفسہ صبر گنہ از من دیدہ . و انگہ پردہ من بکرم نہ دریدہ

اسے من بترحم ہرچہ لجام بترہمت لے لطف تو از من بتر آفرزیدہ

و دیگر آنکہ اعمال خود را بر محکم شریعت حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم می باید زد۔  
اگر نیک آید قبول کنند و اگر نه رد کنند ترا زوگر نداری ترا ازان نہ زندہ ہر کس بکیا تہ  
بیا لایڈ تو پنداری کہ زردارد۔ و اصل در ہمہ کار ہانگا ہداشت شریعت است و حدودے  
کہ حضرت باری تعالیٰ فرمودہ است اما عاقل می باید کہ با خود اندیشہ بکند کہ حدے کہ در میان  
بندگان است و چندین وعید نازل شدہ است۔ پس حدے کہ در میان بندہ و خدای تعالیٰ  
باشد و آن حدود در زمان باشد و در مکان بود و در نظر بود و در گفت و شنود بود و رفتن و  
آمدن بود و در خوردن و آشامیدن بود۔ و درین کار ہمارعایت می باید کرد کہ جائے علم است  
و فرصت را غنیمت باید شمرد و کارے کہ سبب نجات بودی باید کرد۔

دلا امر وز کاسے کن کہ فریادت رسید فردا نہ باشی طالب خیرے کہ او شورش دہد سرا  
بخوان از علم دین خیرے کہ عالم بہتر از جاں بہین از راہ حق را ہے کہ بینا بہ نہ نا بینا  
دلا امر وز کاسے کن کہ کارت می شود آجنا نہ باشی طالب کارے کہ دشواری شود آجنا  
و دیگر آنکہ روسے یہ سب آرید و روزی را از کسب حلال حاصل سازید بطریق عفاف و کفاف  
نہ از براسے لاف و اسراف و روسے تفرقہ آرید و وجہ مشروع نہ بطریق اسراف و نہ بطریق بخل  
کہ میانہ اختیار باید کرد کہ قول حضرت رسالت است صلی اللہ علیہ وسلم کہ خیر الامور اوسطہا  
و از وجہ حلال بخورید۔

و بہ عقیقہ از بخل بود دل بہانجا بود کہ مال بود

هر چه زینجاری نگه دارند به قیامت همانست پیش آمدند

ومی باید چیزے که بخوری از درزیده خود بخوری سه

خورد پوش و بخشای راحت رسان نگه می گذاری ز بهر کسان

نگه دار و لے اعتقاد بر آن کن بلکه اعتقاد بر خزانة کیم ادکن. و اگر خواب آید همان مقدار بخوابد که طاعت شمارا قوت پیدا شود و لیکن بے یاد حق تعالی به خواب روی که حضرت

رسالت چنین فرموده اند که نَوْمُ الْعَالَمِ خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ الْجَاهِلِ سه

خواب بیدار است چون یادانش است دایه بیداری که یادانش است

در حفظ حدود این قدر پسندیده است - حفظ حدود روزه و این در سلسله یکبار است

بشرطیکه از وقت صبح تا شبانگاه از خوردن و آشامیدن با حلال خود نزدیک گردید بر وجه

مشرع و این نگاهداشت ظاهر روزه است. اما نگاهداشت باطن روزه آن است که چشم

خود را از حرام دیدن نگاهدارد و گوش خود را از حرام شنیدن نگاهدارد و دست خود را از

حرام گرفتن نگاهدارد و پای خود را از حرام رفتن نگاهدارد و اینها نگاهداشت باطن روزه

است. و تحقیق روزه آن است که در خود را از کبر و حسد و طمع و ریا و نفاق و کینه و عجب

در جمیع احوال پاک دارد و خاصه در وقت روزه داشتن سه

کبر و حسد و نخل و نفاق و کینه اوصاف بشرط طبیعت دیرینه

هرگز به مقام هیچ مردے نرسد تا زین با پاک نه داری سینه

و دیگری باید که در دادن زکوة سعی بلیغ نمائی که یکی از حفظ حدود است که

حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم فرمودہ اند کہ ہر کہ زکوٰۃ مال نہ دے نہ نماز و روزہ درج و جہاد  
 می دینج کار و بے مقبول نہ گردد۔ و دیگر فرمودہ اند کہ بخیل دور بہت از رحمت خدا تعالیٰ  
 و دور بہت از دہماے بندگان و دور بہت از بہشت و نزدیک بہت بہ دوزخ۔ و سخاوت  
 نزدیک بہت بہ رحمت خدا تعالیٰ و نزدیک بہت بہ دہماے بندگان و دور بہت از دوزخ  
 و دیگر بیانید کہ دین آدمی را بیچ چیز چنان بہ اصلاح نہ می آرد کہ خلق نیکو و بوالہمردی۔ و  
 حضرت امیر کمال علیہ الرحمہ می فرمودند و می گفتند کہ ختم کار ما و یاران ما برداشت این  
 وصیتہا باشد۔ و اکثر مشائخ ما تقدم مر مریدان خود را چنین فرمودہ اند و ایشان بچاہے  
 می آوردند و من نیز امید می دارم کہ حق سبحانہ و تعالیٰ توفیق را رفیق یاران ما گرداند۔  
 و باز حضرت امیر علیہ الرحمہ می فرمودہ اند کہ اسے یاران من مردمان از وصول بدان سبب  
 دور می مانند کہ وصول را بہ آخرت را فرو گذاشتہ اند و بہ دنیا سے ذوق قانع شدہ اند  
 و لے صوفی می باید کہ اعتقاد خود را در معرفت باری تعالیٰ درست دارد و از ضلالت  
 و بدعت دور باشد و ہر حرفے را دلیلے دیر ہائے آمادہ دارد۔ و وقتے کہ وے را حاجت آید  
 از عمدہ آن بقدر وسع دامکان بیرون آید۔ و اسے یاران، بیچ چیزے زشت تر از ان  
 نیست کہ شمارا سخن از مذہب پیرمند و شماندانی۔ و این دلیل غفلت شماست۔ اند براسے  
 آنکہ ہر چہ دیگران را غیب بہت این طائفہ را کشف بہت۔ و آنچه از حرفت دیگران مقصود  
 بہت ایشان را از حق تعالیٰ موجود بہت۔ چو کہ اگر دیگران اہل استدلال اند این طائفہ  
 اہل وصال از چہ قیاس باشد مقابلہ این طائفہ را بہ آن طائفہ۔ و بدانید اسے یاران کہ در



پنج عمرے نسبت کہ حضرت جلال خداوند سبحانہ و تعالیٰ در میان این طائفہ دوستی  
از دوستان خود پیدای گرداند کہ بہ برکت از خدا سے تعالیٰ ہمہ را از نکبات نگاہ  
میدارد و زہنہار سے یاران شہا طالبین چنین مرد باشند کہ تا دولت ہر دو جہان  
شمارا باشند۔ می باید کہ خدمت علماء را ملازمت و تقرب بہ ایشان بکنید از برائے  
ایشان کہ چراغ این امت محمدؐ اند علیہ الصلوٰۃ والسلام و دار ہان حضرت رسالت اند۔  
چرا کہ حضرت رسول علیہ السلام در حق ایشان این فرمودہ اند اَلْعُلَمَاءُ وَرُفُصَةُ  
الْاَنْبِيَاءِ۔ و زمینار سے یاران دوستی علم و علماء را از دل خود بیرون مکنید تا از  
رستگاران ہر دو سرا باشند۔ از برائے آنکہ حضرت نبی علیہ السلام این چنین در حق  
این طائفہ فرمودہ اند۔ مَنْ أَحَبَّ الْعِلْمَ وَالْعُلَمَاءَ كَمْ تَكْسِبُ حَظِيَّةَ حَيَاتِهِ۔

ز داناتی دے ارزد و ہمارے نیز ز دھند ہر نادان بہ ناسے  
مگو کہ صحبت دانا زیان بہت دگر یابی ز عمرت حال آن بہت  
دران کن جہد تا دانش پذیری نکو باشی اگر داتا بہ میری

و باہل دنیا صحبت مدارید و از جاہلان دور بگزینید یہ

بہر از جاہل ارچہ خویش باشد کہ رنج او ز راحت بیش باشد

یدان صحبت نادان آدمی را از حق تعالی دوری اندازد۔ و می باید کہ در مجلس مباح  
یعنی رقاصان حاضر نہ شوید و بہ ایشان غشینید کہ صحبت این طائفہ دل را می میراند  
از برائے آنکہ این طائفہ را حال تنی باشد۔ و صاحب حال آن را می گویند کہ اگر در

حالت سماع کارد در و بجا آمدند و چون این چنین واقع باشد او را  
صاحب حال می توان گفت سه

سماع آسان بود و صوفی گرم  
پو آتش هست پوشیدن چه کار<sup>ست</sup>

و از رخصتها دور باشید تا می توانید به عزیمت عمل کنید و به رخصت عمل کردن کار ضعیفان  
است و اگر زیاده ازین می طلبید در رضا باد قطب العارفین برهان المحققین و مرشد  
السالکین خواجہ عبدالحق عجد وانی رحمۃ اللہ علیہ نظر کنید کہ روندہ راہ را ہمیں قدر  
کفایت می باشد چنانچہ فرموده اند للعاقل یكفیہ الی اشارۃ ع  
تو مردی زیر کی اے چار تا یک ت لبس<sup>شد</sup>

د ازین به نصیحت نہ گوید کسے  
و گر عاقلی یک اشارت لبس<sup>است</sup>

و چون امیر این وصیتها بکردند در حالتی کہ اکثر اصحاب ایشان حاضر بودند و اکثر ایشان  
به مقتدا اے رسیدہ بودند و حضرت امیر را چہار لیسر بودند همچون خلفاے اربعہ فرزند  
کلا بن خود را امیر برہان نام کردہ بودند و ایشان را بہ خواجہ بہا الدین سفارش نمودہ  
بودند و فرزند دوم ایشان را امیر شاہ نام بود و ایشان را بہ شیخ یادگار سفارش نمودہ  
بودند و فرزند سوم را امیر حمزہ نام بود و ایشان را بہ مولانا عارف دہ دیگرانی سفارش  
نمودہ بودند فرزند چہارم ایشان را امیر عمر نام بود و ایشان را بہ مولانا جمال الدین دہ  
آسیانی سفارش نمودند سه

دلا یارے طلب کن گر توانی  
چنان یارے کہ بر و جان نشانی

چو یابی دوستے بخشنگہ دار      یہ سستی بخش از دست مگذار  
ترا گرفت شد مارا خیر کن      وگرنہ این حکایت مختصر کن

بعد از ان حضرت امیر فرمودند کہ اے فرزندان کدام از شما خدمت را قبول می فرمایند و خدمت  
بندگان خدا را غرض قبول خواهید کرد۔ ہر چہ از فرزندان امیر علیہ الرحمۃ فرمودند کہ اے بزرگوار  
و اے راہ نما اے راہ یقین ما را طاقت این کار نیست۔ اما ہر کہ این کار قبول می کند ما ہمہ  
خدمت گاری او می کنیم۔

خدمت بجان کنیم اگر باشد قبول      اے دولت و سعادت ما اگر قبول است

چون فرزندان این بگفتند حضرت امیر علیہ الرحمۃ سر بچہ مراقبہ فرمودند و بعد از ساعۃ  
سر بر آوردند و اشارت بخدمت امیر حمزہ کردند علیہ الرحمۃ۔ و چنین فرمودند کہ اردل و مشایخ  
علیہم الرحمۃ ہم اشارت با شما کردہ اند۔ سید امیر حمزہ عذرش آوردند کہ اے مخدوم من طاقت  
این بار ندارم و نوشستن را قابل این کار نمی بینم۔ حضرت امیر علیہ الرحمۃ فرمودند کہ اے فرزند  
این معنی را در شما بدعت و دلالت نہادہ اند۔ اگر شما قبول کنید وگرنہ کنید انکار بہ اختیار  
نمی باشد۔ آن زمان کہ وقت آید شما را با خود اختیار سے نمی ماند۔ بعد از ان حضرت امیر  
فرمودند اختیار سے نیست مارا کہ تو می گوئی کہ بہت۔ ع

ما بدست یار دادم اختیار نوش را

بعد از ان حضرت امیر علیہ الرحمۃ اجازت و اشارت بہ ایشان کردند و آن زمان در  
نادیہ خلوت درآمدند مدت سہ شبانہ روز۔ و بعد از ان سر بر آوردند۔ خدا تعالیٰ را

حمد بسیار گفتند۔ حضور مجلس سوال کردند کہ اسے مخدوم درین سہ شبانہ روز سبب  
تایر آمدن چہ بود حضرت امیر علیہ الرحمۃ فرمودند کہ درین سہ شبانہ روز درین اندیشہ بودم  
کہ حق سبحانہ و تعالیٰ فرداے قیامت حال فقیر و حال یاران فقیر چہ خواهد شد ہاتھ غیبی در گوش  
ما این ندا فرمود کہ اے امیر کلال فرداے قیامت ما بر تو دیار این تو و دستدار این تو و بر آن کسان  
کہ گیس مطیع تو بر ایشان نشستہ باشند ما بر ہمہ ایشان رحمت کردیم سہ

شادم کہ زمین بردل کس بائے نیست کس راز من و کار من آزار سے نیست  
گر نیک شمارند اگر بد گویند بانیک و بد من ہیج کسے کار سے نیست  
و خداے تعالیٰ فضل و کرم خود رحمت خواهد کرد و از شما خواهد گذشت بمنہ و کرمہ۔  
و ہمان روز بجا رحمت حق خرامیدند دین واقعہ فاقہ الفجر الصادق فی  
یوم الخمیس الثامن من شہر جمادی الاول سنہ اثنی و سبعین و سبع مائۃ  
بجودہ است۔ قالوا خالہ اللہ و اذنا الیہ راجعون۔ سہ

این مزرعہ را بیش کس کا شتہ اند تا کام گذشتند و بگذاشتہ اند  
فستدیکان یگا کنون مید روند ہرنیک بدی کہ در جہا کا شتہ اند  
چون حضرت خواجہ بہار الدین از خانہ کعبہ آمدند حضرت مولانا عارف قاصد بے نزدیک  
خواجہ بہار الدین فرستادند کہ بروید و خواجہ را بگوئید کہ ایشان بر اسے مامی آئند یا مابرا  
ایشان برویم و از کلمات خواجہ خیرے بہ تر و مایارید تا بہ منیم۔ چون قاصد بہ نزدیک خواجہ  
آمد بہت خواجہ فرمودند کہ مارا حجابے نمادہ بہت چون قاصد این سخن بہ شنید ہیج لوقت کرد

چون باد صحر بہ نزدیک مولانا عارف الحق والدین آمدہ بہت و فرمودہ بہت کہ اسے مخدوم  
من از زبان خواجہ ابن سخن شنیدم۔ مولانا عارف فرمودند این شام آن دور سب کہ از  
ولایت عرب خواجہ آوردہ اند آن ہر دو اسب را زدی برد و در ہمسائیگی خواجہ ہنسان  
می کنند و صبح بچاہ خواجہ بہ نزدیک مای آیند۔ چون شب درآمد این چنین حال واقع شدہ  
بود و چون سحر بشد اخوند جی بیامد و خواجہ عرض کرد کہ اسب کشید کہ از برائے مولانا عارف  
می روم کہ سہمت باشند نصبت و چون نزدیک مولانا عارف بیامندی خواستیم کہ برائے  
الیشان رویم ایشان این چنین فرمودند پس اسبائے کہ آنجا آوردہ اند کجا اندسہ  
گئے در طاہر اسے الشیم گئے بر پشت پائے خود نہ بینم  
مولانا عارف فرمودند کہ اسب پان در خانہ فلان کس بہت آکر دہمسایہ خواجہ بود  
بعد از ان حضرت مولانا فرمودند کہ اسے خواجہ بہار الدین چون بہت کہ حضرت امیر علیہ الرحمہ نقل  
فرمودند ازین دنیا شاغل شستہ اید و محل آن کہ توقع نمایند خواجہ و مولانا ہر دو بیرون  
آمدند و خواجہ بہ مولانا اسپے بہ پیش کشیدند کہ اولاً شما سوار شوید مولانا سوار نہ شدند  
و فرمودند کہ بیج توقع نہ کنید کہ ما ہم بقدم شما خواہیم آمد۔ چون روان شدند حضرت مولانا  
پیشتر از خواجہ بہار الدین بہ سوخاری رسیدند در محلی کہ جنازہ حضرت امیر را بیرون آوردہ  
بودند مولانا فرمودند کہ اگر یک زمان توقع فرمایند خواجہ بہار الدین نیز بہ این دولت مشرف  
گردند۔ چون زمانے بگذشت خواجہ ہم حاضر گردیدند و بجا کہ سپارش نمودند مولانا عارف  
و خواجہ بہار الدین چنانکہ وصیت حضرت امیر این بودہ بہت سہ

در عالم خاک پاکت پاشیدم و رفت  
صد شمن دوست بد ترا شدیم و رفت  
بانیک بد زمانه ام کار نیست  
دارند چنانکه داشت پاشیدم و رفت

**نقل است** که چون حضرت امیر کلال بجزایر رحمت حق تعالی خواستند حضرت امیر حمزه با خود  
اجازت و اشارت در ملازمان برادر خود بودند تا وقتی که ایشان در عالم حیات بودند بعد از آن  
همراه صاحب جمع شدند حضرت امیر حمزه را فرمودند که حضرت امیر بزرگ اجازت و اشارت بشما  
کرده بودند و شمارا بر در خدمت ملازمت می باید نمود. حضرت امیر حمزه گفتند که ای یاران  
امشب هر کس متوجه به ارواح خواجگان بشود تا به صبح که چه اجازت و اشارت می شود  
و چون اصحاب متوجه شدند از آن میان چهار مرد معتد القول چنین مشاهد می کنند که چهار  
چهارگوشه گرفته به مبارک بادی حضرت امیر حمزه می آیند و چنین می گویند که ما را حضرت  
خواجہ کلال خواجہ عبدالحق غجدوانی با جمیع غلغله خود تا به حضرت سید امیر کلال رحمۃ اللہ  
تعالی علیہم جمعین آمدند و می گویند که برخیزید و هر یک از شما گوشه گرفته به مبارک  
بادی امیر حمزه بروید که بر خدمت اجلاس کردیم هر ششای را نظر کلی به ایشان است ....  
و چون این چهار مرد آمدند آنچه مشاهده کرده بودند تقریر کردند حضرت امیر حمزه فرمودند که  
اگر راست باشد این نوع ظاهر گردد مانع قبول کنیم. ایشان در همی مقالات بودند که  
این چهار کس با چهار گوشه پیدا شدند به استعداد تمام و پیش حضرت امیر آمدند و نیازمندی  
کردند. و چون این حال را مشاهده کردند همه را یقین شد که اجازت کلی به ایشان بوده است  
و بعد از آن هیچ کس را اشتباهی نمانده بود. و بعد از آن از این چهار کس سوال کردند که



منزل شما باد کجا هست یکے فرمود که منزل من در خیر ابات هست. دیگرے گفت که منزل من دره  
 آسیاست و آن دیگر گفت که منزل من در طرابلس است و آن دیگر فرمود که منزل من در خواجہ کلان  
 است از ایشان پرسیدند کہ پس شما با چه نوع جمع شدید گفتند کہ چون نزدیک این قریہ رسیدیم  
 مایکدیگر را ہمین جادیدیم و جمع یکدیگر جمع شدیم و از روان شدن یکدیگر خبر نہ داریم.  
 این بود کہ بہ صحبت شمار رسیدیم و بہ این دولت واصل گشتیم سہ

دولت ہمہ از خدا ہے بچون آید      تا در حق ہر بندہ نظر چون آید  
 آن را کہ خداے دولتے خواہد داد      ناگاہ ز سنگ خارا بیرون آید

بعد ازین واقعہ حضرت امیر بر در خدمت ملازم شدند چنانکہ ہمہ عالمان و عارفان از صحبت  
 ایشان بہرہ مندی بودند و اگر ہر یکے از فرزندان حضرت امیر کلان بہ اوصاف ہر یکے مشغول  
 می گردیم ہر یکے را مجلا سے می باید و بہت زشتی نمی گردد و اما شمرہ از اوصاف ہر یکے در فرے  
 از ایشان بیان کنیم بر سبیل اختصار کہ تا از حال ایشان مر اصحاب را معلوم باشد انشاء اللہ  
 سے اجازت یافت از لطف الہی      کہین اسرار بگزین انچہ خواہی

**نقل** است کہ امیر بہان کہ فرزند کلان تر حضرت سید امیر کلان بودند و ایشان را وظیفہ آن بود  
 کہ ہرگز با خلق اختلاط نمی کردند و ایشان را اُسے یا کسے نمی بود و دہائیم الوقت تنہای بودند  
 ذوق عقیقی یافت با دنیا نیار آمد بچشم      جان جمالش دید با عقیقی نیار آمد بچشم  
 و حضرت امیر کلان علیہ الرحمہ بارہا در حق ایشان این تشریف می فرمودند کہ این فرزند  
 بہان من است سہ

دنیا نے کہ بنیایان را ہند      سریر سلطنت را پادشاہند  
 دو کون ار در نظر مشاہدہ دارند      نظر از جانب حق بر ندارند  
 نہادہ نام خود ہر یک گدا ہے      دو عالم را زندہ بر پشت پا ہے  
 از کمالات فرزند دوم ایشان حضرت امیر شاہ علیہ الرحمۃ آتست کہ کسب حلالی می کردند و بخدمت  
 بندگان خداے تعالیٰ صرف می کردند..... و از بیچ احد تصرف  
 نمی کردند می نمودند کہ ہر گرفتاری را باز دادنی بہت سے  
 قناعت کن بنان خشکی خویش      چو کردی از بروت مفلح پذیرش  
 و دائم الاوقات ایشان در کفایت مہمات درویشان سعی بسیاری نمودند تا غایتی کہ اگر  
 حاجتمند سے حاجت خود را عرض می کرد بے تاخیر در مہمات او سعی کفایت می نمودند تا کفایت  
 نمی شدے تسکین نہ بودے سے  
 بکار افتادہ کار آموز می باش      بہر دل موختہ دل سوز می باش  
 علاج درد مندان کن بہر درد      کہہ کس کو جراحت کردید کرد  
 چو مرہم خستہ را راحت رسا باش      بہ سختی چارہ بے چارگان باش  
 این ہمہ سعی ایشان از برائے رضاے حق سبحانہ و تعالیٰ می بود و مستند بر جان خود می نہاد  
 و دائم الوقت در دریافت دلہائے بندگان خداے تعالیٰ سعی می نمودند۔ کسب ایشان  
 این بودہ کہ نمک آورند سے دیانک خداے تعالیٰ را غرضی خدمت کردند سے بنابرین ہمہ  
 کار ہائے ایشان نکین بودہ بہت سے

اے آنکہ بخوبی دطافت نمکی      بربرگ گلے تازہ نطافت نمکی

تو شیرزلیستان ملاحست نمکی      بے غم بری لارہ کے بھارت نمکی

وازمالات جلدین فقیر سید امیر حمزہ علیہ الرحمہ کیے آن بود کہ ہرگز امیر بزرگ الیشان را  
بنام نہ خواندہ بودند بخت آنکہ الیشان را نام والد خود کردہ بودند۔ از بر اسے این معنی  
دائم الاوقات الیشان را پدر می گفتند بخت رعایت پدر خود و الیشان را بہ صیادی امر  
کردہ بودند۔ روز سے سحر روز ہا یہ نزدیک والد خود آمدہ بودند۔ گفتند کہ اسے مخدوم در دام  
ایچ صید سے نمی در آید صیب چیست۔ حضرت امیر علیہ الرحمہ فرمودند کہ اگر شما با باید کہ جانور  
در دام شما آئند و چون پروانہ گرد سر شما جانما سے خود فدا سازند در ہر کار بہ غافل نہ باید  
کہتا ہمہ وحوش و طیور بدام شما در آئند۔ و چون بہ این امور اقدام نمودند ہمان مقدار صید  
بدام الیشان آمد سے کہ آنرا نہایت نہ بود۔ ہمہ بندگان خدا سے را غر و جل یہ ہیں صید و  
صیادی خدمت کردند سے و از ہمہ زیادت آمد سے و ہر جانور سے کہ ہمان را یا لیستے  
ہمان جانور بدام گرفتار شد سے۔ آ رہے ہر کہ کافر خدا سے را غر و جل چنان بکند  
کہ خدا سے تعالیٰ بخواہد۔ خدا سے تعالیٰ ہم کار ہا او چنان کند کہ او بخواہد سے

تراگر برد گیتی برگزیدہ است      ہم آخو بہر کار سے آفریدہ است

ز تو بجز بندگی کردن نہ شاید      کز دہم جز خداوندی نہ شاید

حدیث دوزخ و جنت رہا کن      پرستش خاص از ہر خدا کن

نقل بہت کہ رونے مولانا شمس الدین خلیفہ کیلے از خلفائے حضرت امیر کلاں اند

علیہ الرحمۃ در تزیہ تراق بودند کہ یکے از قریہ بخارا است و در اثناے معرفت خود چنین فرمودند کہ درین زمانہ کسانے هستند کہ ہر جا باشند و ہر کار کہ باشند و ہر چند دور باشند بجز و توجہ کردن بہ الشان الشان حاضر شوند و آن حضرت امیر حمزہ اند علیہ الرحمۃ شیخ زادہ این دعا گو انور جماعتے از ہم ستمخان گفتند کہ این دعوی را معنی بخوایم و در ہمان زمان حضرت مولانا فرمودند کہ یا امیر حمزہ۔ سہ بار چنین بگفتند بار سوم ہم تمام نہ گفتہ بودند کہ حضرت امیر حمزہ لبیک گفتند و آمدند و فرمودند کہ اے مولانا ہمان یکبار پسندہ نہ بود کہ سہ بار فرمودید۔ و چون اصحاب ارباب آن جماعت ممتحنان این حال را مشاہدہ کردند بکمال حال الشان حرقہ شدند۔ و حضرت امیر حمزہ دامن مبارک خود را در میان زدہ بودند و یکے تیشہ در میان غلانیدہ حضرت مولانا فرمودند کہ اے محمد دم شما گویا بودید و یکہ کار مشغول بودید حضرت امیر فرمودند کہ ما بدان طرف کوراک صیادی مشغول بودیم کہ بنا گاہ حضرت خداوند تعالی آواز شمارا بہ صبح ما رسانید و ما خود را در پیش شامی بینیم۔ آری الشان اہل نظر اند ہچون کہ برتہ امر کہ اگر برہس وجود شامی رسد زیر غاصی می گردد۔ البتہ کارے بکنید و خوشی را بہ صحبت اہل اللہ جاسے سازید کہ فائدہ وجود شما باشد۔ ع

دل ہر چہ یافت از نظر رحمت قریافت

نقل است کہ روزے حضرت امیر حمزہ را در خانہ ایچ چیزے نہ بودہ و جماعتے انبواہ اذ اطرا بیدار الشان آمدہ بودند از نچیت خاطر مبارک امیر پریشان شد۔ از برائے آنکہ روز پگاہ بود ع زحمت بود در ویش را آنکہ چو ہمان در رسد

واذ غایت بے گھنوری لبوسے خانہ روان شدند می بینند کہ اہل خانہ ایشان نماز می کنند و چون از نماز فارغ شدند حضرت امیر را مقبوض یافتند و گفتند کہ یا امیر چرا تیرہ اید۔ ایشان فرمودند کہ جمعے مهمانان آمدہ اند و مادر فکر ما حقیر ایشانم۔ حرم ایشان فرمودند کہ لے امیر خدمت درون خانہ را ما قبول کردہ ایم و خدمت بیرون خانہ را شما قبول کردہ اید اقدام نمایندہ

عیسیٰ نقسے دے بسیارام شوریدہ مسباش ہجو ایام

بسیار دودیدہ درین کوہے آخر چہ شنیدہ فروگوہے

این یاد یہ را کجاست منزل کین رفتن و آمدن چہ حاصل

و چون امیر بیرون رفتند و ساعتی توقف کردند باز متحصص خانہ آمدند دیدند کہ نان و آش و گوشت بسیار کچتہ اند و ایشان بر جاتے نماز سجدہ کردند و خدا سے راغ و جہل مناجات می کردند و چون ہر ازہ سجدہ بر آوردند حضرت امیر خواستند کہ از ایشان سوال کنند آن صاحبہ این عبارت در میان آورد کہ اے امیر امت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم را امتانے می باشند کہ سبب دوستی و متابعت ادیچا سے می رسد کہ اگر مریم نمی شنود و لے صفات ہر می ایشان حاصل می شود۔

کہ چندین پردہ ہا از ہر ساز است خدا را در دل ہر بندہ را است

اذان روید گل و خارا نذرین باغ کہ ہم طوطیش می باید و ہم زاغ

اگر بینی بد و نیکی مزن دم کہ ہم ابلیس می باید ہم آدم

و این قصہ ہم در کلام حق تعالی مذکور است و مشہور است۔ چون آن خادمۃ الفقرا و المساکین این عبارت در میان آوردند سید امیر حمزہ فرمودند کہ از یہاں زمان حق سبحانہ و تعالیٰ غم ریزی

را از من برداشت سه

از لطفت تو هیچ بنده نوسید نشد  
مقبول تو جز مقبل جاوید نشد  
مهرت یکدم ذره پیوست دے  
کان زده به از هزار خورشید نشد

و هر آئینه هر که کار خود را بخدای تعولین می کند بیشک همه کار و بار او را قدس تعالی  
کفایت می کند چنانکه مشهور است و معروف که یکوشیدن روزی زیاده نمی شود و امکان  
زیاده شدن هم نیست و بارها حضرت امیر حمزه می فرمودند این حدیث حضرت رسالت  
صلی الله علیه و سلم را که مَنْ كَانَ لِلَّهِ كَانِ اللَّهُ لَهُ سَهْلٌ

ز راه بے باری گفت بوالفضل دی  
مرا چو دید که جز میل در وفا نبود  
چه گفت گفت که چون روزگار می گذرد  
ترا که وجه معاشی ز ما پیج حبا نبود  
جواب دادم و گفتم که این پیرس از من  
انداک پیرس که او بنده خدا نبود  
ترا که خدمت مخلوق می کنی نانی است  
مرا که خدمت خالق کنم حبا نبود  
دکس که او را خدا تعالی به بندگی قبول فرماید همه دنیا و آنچه در دنیا است در جنبه این یعنی  
گم می کند و هر که خدمت خدا را چنان کند که خودی را از میان بردارد حق سبحانه و تعالی  
همه چیزها را طفیل او می گرداند سه

هر باد که از حضرت الی دهند  
بے منت ساقی به سحرگاه دهند  
خواهی که کمال معرفت دریابی  
از خود بگذر تا بخدا راه دهند

نقل است که رفته اند اکابر تجارا و جماعت اند اکابر و یکی بزیارت حضرت امیر حمزه



علیہ الرحمہ آمدہ بودند ہر یکے از خاطر خود چیزے مشخص کرده بودند کہ اگر امیر حمزہ را دلالتی  
 باشد از ماہی بریان و گوشت بریان و برنج و پیش یا حاضر سازند۔ حضرت خواجہ محمد پارسا  
 ہم در آنجا حاضر بودند و خاندن شاہ و ابوالقاسم و مولانا جلال الدین و ابکتوی فرمودہ کہ ماہی  
 گرنج بریان می باید خواجہ محمد پارسا فرمودند کہ اسے قزبان دل خود را از مہنا پاک دارید  
 و ازین نیت در گذرید کہ نیکائی باشد ایشان در نہ گذشتند و چون بکفرت امیر حمزہ رسیدند  
 در منزل ایشان قرار گرفتند حضرت امیر حمزہ ماہی بسیار و گرنج پختہ بہ پیش اکابر حاضر آوردند  
 و در پیش ہر یکے طبقے بہادند و خواجہ پارسا فرمودند کہ اسے براہ کہ شما ازین مخورید کہ لغیبہ  
 شما در راہ راست بہت۔ بعد از آن حضرت امیر حمزہ کو صفت دے در نظر اکابر آوردند و  
 خواجہ محمد پارسا را فرمودند کہ اسے برادر شما خاندن شاہ را بفرمائید و مولانا جلال الدین  
 را بگوئید کہ تا بجهت خود بریان سازند کہ ما بریان کردن و کھتن نمی دانم و چون این حال  
 را مشاہدہ کردند ہمہ غمگین گشتند۔ و چون آن ماہی را بخوردند ہمہ را در اندرون درد  
 پیدا شد چنانکہ بے تحمل گشتند۔ و خواجہ پارسا از امیر سوال کردند کہ احوال این مردان ہا  
 نوع گشتہ بہت۔ حضرت امیر فرمودند کہ چون آبادست انچہ میان تو و ماست

چونکہ آباد شد کہ انچہ میان تو و ماست  
 بعد از آن خواجہ پارسا فرمودند کہ

انچہ از کرم تو من گو گدا می خواہم  
 ہر کس بہ در تو حاجتے می خواہد  
 افزون ز ہزار بادشاہ می خواہم  
 من آمدہ ام از تو تو ترا می خواہم

این جماعت نزدیک آمدند کہ در عرض ملت افتادند بہ کرم عظیم خود ازین جماعت این گناہ را در گزرا نید۔ بعد ازان حضرت امیر فرمودند۔

طمع در جملہ سستی پائے سستی      چو دست از جملہ سستی راہ رستی  
ہمیشہ نیک خواہ دوستان باش      یہ نیکی کوش و انگہ در امان باش  
چو بدخواہی یکس از غم بجاہی      بہر کس نیک خواہ از نیک خواہی

بعد ازان حضرت امیر فرمودند کہ ہر کہ دوستی فتوای کند و از ایشان غیر رضا سے حق تعالی چیز دیگری خواہند همان چیز را خدا سے تعالی بلا سے اوی گرداند تا بعد ازین مانند این کار نہ کنند و در ایشان را نہ رنجانند۔ ولکن تا مادامے کہ بریان نمی پزند در نمی گذریم۔ بعد ازان خواجہ پارسا فرمودند کہ اکنون بہ خیزید و بہ بریان بختن مشغول شوید کہ خاطر ایشان ہم چنین می خواہد۔ خاوند شاہ در خاطر گذرانیدند کہ اینجا دستا است۔ و استعداد بریان بختن حاصل نمی شود۔ حضرت امیر در آمدند و فرمودند کہ اسے برادر سے

عقل امسال بار با سستے      شکر را نیز راہ با سستے  
وے ازین کار شمارا چارہ نیست۔ مشغول می باید مشد۔ بعد ازان خاوند شاہ عاجز گشتند و گفتند کہ اسے مخدوم دیگر باین مانند کار نہ کنیم و توبہ کریم شام عفو فرماید حضرت امیر فرمود  
موسے در ایشان نیائی سستے      تانہ کو بتدا بچہ در رگما سے سستے  
بعد ازان حضرت امیر فاتحہ بخواندند و در همان ساعت ازان بے حضور خلاص یافتند  
و ہم امیر فرمودند اسے برادران ہمچنین محلہا در ایشان را یہ امتحان مر بجانید تانہ رنجید

و اگر چہ اینجا لزاماً مارا برنج و مرجان سے

مرجان و محو ایش عذر از لیس کہ بدکاری بود آذر دن کس

یرنجانیدن کس هست آسان بدست آورد نقش نبود از ان سان

سنان صبر پر درویش کم زن پو مرہم می نسازی نیش کم زن

از برائے آنکہ شاید کہ درویش را خاطر بہ چاہے دیگر باشد وہ آن امور اقدم تواند

نمود۔ وہ ابن سبب شہابی اعتقاد شوید۔ وہی اعتقادی در حق درویشان علیاً بدست

وزنہار در حق درویشان بے اعتقاد میباشید و بر کار ہائے ایشان اعتراض مکنید

مگر نامشروع باشد کہ در کوشش شرع اورا حجتہ و برہائے باشد۔ بعد از ان اگر

اعتراض کنی شاید بل تہمت بر خود نہی بہتر باشد کہ بر حال ایشان اعتراض کنی

انچہ بر طبع تو نیاید راست چون ندانستہ مگو کہ خطا ہست

باشد کہ در ضمن آن کار دوسے چیز سے باشد کہ بظاہر معلوم نہانہ باشد۔

نقل است کہ روز سے جماعتے از مریدان حضرت امیر حمزہ علیہ الرحمہ بہ سفر سے رفتہ بودند

بہ حیت تجارت۔ دزدان بیامند و ایشان را غارت کردند۔ آن جماعت بہ حضرت امیر

متوجہ شدند و چون ساعتے بگذشت آن دزدان بیامند و ہمہ چیز ہائے ایشان بیاوردند

و بالیشان تسلیم نمودند و ازین جماعت پرسیدند کہ شمارا شیخ و مرشد سے هست۔ آن

جماعت فرمودند کہ آری سے هست۔ آن دزدان گفتند کہ شیخ شمارا صورت چہن و چہان

است۔ آن مریدان گفتند ہست۔ آن دزدان گفتند کہ شما گواہ باشید کہ ما ہم سے

بہ شیخ شہابیت کردہ ایم و ماہمہ مریدان ایشان شدہ ایم۔ و ازین کلمہ توبہ کردہ ایم۔  
 شہانیز سلامت یروید۔ شمارا برادر خود خواندہ ایم۔ و چون ایشان ازان سفر مراجعت نمودند  
 بہ حضرت امیر حمزہ آمدند۔ ایشان پرسیدند کہ شمارا دزدان در راہ تشویش نہ دادہ باشند۔  
 ایشان گفتند کہ اسے مخدوم وقتے کہ بہت عالی شہابا ما باشد ہیچ دزدے و بیکے ہر ناظر نمی باید  
 چہ غم دیوار است را کہ باشد چو توشتیان چہ بیک از موج بحر آن را کہ باشد نوح کشتیان  
 حضرت امیر فرمودند کہ آن دزدان ہمہ توبہ کردند از معتقدان اینخانہ دان شدند۔  
 نقل است کہ جماعتی از مریدان حضرت امیر حمزہ علیہ الرحمہ بہ سفرے رفقہ بودند و برب دریا  
 رسیدہ دشتی درآمدند و چون بہ میانہ رسیدند کہ ناگاہ باد مخالفت پیدا شد و نزدیک آمد کہ  
 کشتی غرق شود۔ ناگاہ این مردمان توجہ بہ حضرت امیر کردند و پارہ صابون نذر امیر کردند  
 درہمان زمان باد ساکت شد و کشتی بہ کمانہ رسید و مردم سلامت از دریا بیرون آمدند  
 چون آن مردمان باز گشتند و بہ بخارا رسیدند و بہ حضرت امیر علیہ الرحمہ آمدند ناچہ گفتہ  
 بودند ہمہ را نیاوردہ بودند حضرت امیر دوش مبارک خود را کشادہ باین مردم نمودند و گفتند  
 اسے یاران ما مفت نمی خوریم شہایان ببینید کہ ہنوز سخیہاے طناب از کتف مانہ رفقہ است  
 آن جماعت برخواستند و ناچہ گفتہ بودند بہ تمام و کمال بیاورند و توبہ کردند بعد ازان حضرت  
 امیر فرمودند کہ سہ

چو بارے قادی نگہ دار پائے

کہ یک بار دیگر نہ نرزد بجائے

.....  
 زشتہ بہت دست دعا نگہ دار

مرد با سر رشتہ یار دیگر      مبادا کہ دیگر کند رشتہ سر.....  
از انجملہ دامن میثیاند گفت      حق از ہر باطل نشاید نہفت

بعد ازان حضرت امیر فرمودند کہ اسے غریبان مارا مقصود آن بہت کہ فردا سے قیامت  
شما در قبیلہ بد فعلان نہ برانگیزا تہند و از دروغ گویان نہ گردا تہند۔  
لقل بہت کہ روزے از مریدان سید امیر حمزہ علیہ الرحمۃ بہ سفر رفتہ بودند و در میان  
کوہسار فرو آمدند۔ مرکبان و یکے غلام ایشان را دزدان بردند و ہر چند طلبیدند نیافتند  
فی الحال متوجہ بہ امیر حمزہ شدند و پارہ از گرنج تہرا میر گردند۔ چون ساعتی بگذشت  
ہمہ را بیاقتند مرکب را بار بار نیافتند۔ چون بھار رسیدند در کاروان سرائے  
قرار گرفتند و امید منقطع کردند۔ چون شب شد در دست درآمد۔ چون پارہ از شب  
بگذشت آواز مرکب بگوش ایشان درآمد و چون برخاستند دیدند کہ مرکب سلامت  
بار آمدہ است و هیچ چیز از دے غایب نہ شدہ۔ چون بدو کاروان سرائے رسیدند،  
دیدند کہ سرائے بان گریان شدہ است باز پرسدند کہ سبب گریہ چیست سرائے بان گفت  
چنین مردے رسید و دست بردوزد فی الحال کشادہ گردید من بر ایشان سلام کردم  
مرا جواب دادند و گفتند زہنار یا کس گو۔ و نان بانی بود و در کاروان سرائے او نیز  
تقریری کرد کہ چنین مردے خوش قد سے بہ این نوع و بہ این صفت بیامند من نیز دیدہ  
بودم۔ آن مریدان گفتند کہ بہ این صفت کہ شامی گوئید ایشان حضرت امیر حمزہ اند۔  
کہ شیخ مایند و ما بہیت بہ ایشان داریم۔ و چون از انجا باز گشتند بکاروان سرائے

رسیدند۔ سر اسے یان و نان بدلیشان آمدند و حضرت امیر را دریا فتنه و بمعیت بہ امیر  
کردند و چون آن تذریا کہ بودند بہ نزد یک امیر بہنادند امیر علیہ الرحمۃ فرمودند کہ یک  
شیانہ روزہ پا دریا بدلیشان کردہ ایم تا این مرد مارا دادہ اند و مار دمان مفت خواہ  
نہ ایم۔ مارا مفت نمی دہند۔ و ہم حضرت امیر می فرمودند کہ از شریعت بہ رخصت عمل کنند  
اورا بہ بازار برند و بفروشدند کہ از دسے بیچ کارے نیاید سہ

تا بردر مصطفیٰ سیانی ہرگز بہ در صفا سیانی

و امثال این بسیار گفتہ اند اگر بہ شرح آن مشغول می شوم بہ طول می انجامد۔  
نقل است کہ روزے مردے پریشان کارے بحضرت امیر علیہ الرحمۃ بمعیت کردہ بود۔  
بعد از مدتے آن مرخواست کہ بہ آن کار نام شروع اشتغال نماید ناگاہ آوازے شنود کہ ہی  
بہ این کار دست مکن۔ و چون برخاست ہر چند تفحص کرد پیچ کس را نیافت و باز بہمان کار  
نام شروع خواست کہ عمل نماید باز بہمان صفت آوازے شنید کہ اگر بہ این نام شروع دست  
می کنی الم بیانی برخاست ہر چند احتیاط کرد پیچ ذاتے را نیافت۔ با خود اندیشہ کرد کہ  
نہ کنم۔ و چون سلسلے بگذشت باز بہمان کار نام شروع شروع نمود۔ بعد از آن آواز پیدا شد  
دستے پیدا شد و برگردن او چنان زد کہ آن مرد مدت سہ ماہ صاحب فراش گشتہ بود۔  
و حال آنکہ این مرد در کربینہ بود و حضرت امیر در بخارا۔ چون صحت یافت بحضرت امیر  
آمد۔ حضرت امیر فرمودند کہ اگر بہ این مابعد کاری کردے ہلاک می گشتے سہ  
میان بخدمت شریعت زجانی دل در بند بدوش مگر از دوزخ نجات بود



**نقل** بہت کہ روزے حضرت سید امیر حمزہ علیہ الرحمۃ در موضع سماسی بودند بجا آئے از سالکان و ساکنان آن دیار در نظر امیر جمع شدہ بودند و حضرت امیر علیہ الرحمۃ بہ معرفت مشغول بودند دران میان معرفت حضرت امیر کی غصیب کردند لہذا عصاے خود اشارتے فرمودند حاضران ازین غصیب تعجب کردند۔ حضرت امیر فرمودند کہ اے یاران یکے از نسبت ما دران دیار گرگ دیوانہ می خواست کہ بگیرد اورانہ گذشتہم و یکشتم بجنایت پروردگار خود۔ یکے از مردمان بے اعتقاد دران میان بود گفت کہ زہے مجال کارے کہ کسے در سماسی بخار باشد و سخن از سوخاے بگوید۔ امیر فرمودند سہ

از پئے صاحب نظران بہت کار بے خیران را چہ غم روزگار  
دہین کہ این شخص در خاطر خود این سخن را گذرانید فی الحال شکم او آکامید و نزدیک بہ ہلاکت رسید سہ

این سخن با دلت نہ با قالب دین سخن با امرت نہ با دستار  
و چون آن بے اعتبار بر ہر حرف خود بر رسید دانست کہ بدگفتہ ام کہ اولیائے خدا تعالی  
ازین حال خالی نہ باشند و گفت کہ مرا بہ نزدیک سید امیر حمزہ رسید حضرت امیر حمزہ در مراقبہ  
بودند سر بر آوردند و گفتند سہ

دل نگہ دارید اسے بے حاصل	در حضور حضرت صاحب دلان
ہاں اے نادان بیدار نہ دانست	بدی کنی و لطیف می خوانندت
در دے زمین..... تری	تا زیر زمین رو نگردانندت

اسے نادان دانستہ و آگاہ یا شہ که خداے خود را بندگانی باشند کہ از شرق تا بحر  
عالم بہ یک چشم زدن سیر می کنند توجہ گمان می بری کہ این بساط خالی بہت۔ اکنون تو برو  
دیکے گوسفندے بمزار متبرک حضرت خواجہ محمد بابا ساسوی دھوئے بساز تا ازین بیمار کا  
خلاص یابی کہ ترا بروج ایشان حوالہ کردیم۔ ہمان زمان گوسفندے بیاورد۔ و چنانکہ  
فرمودہ بودند بگرد حق سبحانہ و تعالی ہمان زمانش صحت کرامت فرمود۔ ہماں روز بہ  
سو خارے آمدند و آن شخص ہم بہ ایشان آمدہ بود و آن قصہ گرگ ہم چنان واقع  
بودہ کہ امیر فرمودہ بودند و ہماں ساعت گرگ را کشتہ بودند۔ و چون آن مرد آن  
حال را بدید تو بہ کرد و از مردان را بہ حق تعالی گردیدہ

اے بے تو حرام زندگانی      خود بے تو کدام زندگانی

ہر زندگی کہ بے تو باشد      مرگیت بنام زندگانی

نقل بہت کہ روزے حضرت امیر حمزہ علیہ الرحمہ گذرا ایشان قشلاق عندا فادہ  
بود کہ یکے از قریہ بخارا بہت و مردمان آنجا از معتقدان ایشان بودند۔ چون خبر یافتند کہ  
حضرت امیر ازین رہ می گذند ہمہ مردم بہ پیشوائی امیر علیہ الرحمہ بیرون آمدند بہ لمح آنکہ  
حضرت امیر فرود آیند کہ زمستان بودہ است۔ و ہوا بغایت سرد بود۔ چون بنزدیک حضرت  
امیر رسیدند درخواست کردند کہ اگر حضرت فرود آیند غایت لطف خواہد بود۔ حضرت امیر فرمود  
اگر ہیزم خشک یافت می شود فرود آییم۔ و اگر یافت نمی شود نمی فرود آییم۔ آن مردمان  
فرمودند کہ ہیزم خشک یافت نمی شود بجز آنکہ بر سر قرار یک درخت نوت خشک است۔

لیکن پہنچ کس ازان درخت مجال ندارد کہ یکے دندان کاہ آہی بگیرد۔ حضرت امیر فرمودند کہ زود بروید و تمام شاخہاے دے را بشکنید کہ دے در بہار میزرفی شود۔ چون اجازت یافتند تمام شاخہاے دے را بشکستند و بیاوردند و آن درخت در بہان بہار چنان بہر شد کہ گویا ہرگز خشک نہ بودہ است۔ یہ فرمان خداے غوہل نیز ہم بہرست سے درخت میزداند قدر باران تو خشکی قدر باران را چہ دانی

**نقل** است کہ وقتے ہم چنین واقع شدہ بود کہ مدت سہ شبانہ روز باران آمدہ بود و بہروز می آمد و جماعتی از مردمان بہمان دیار ایشان بہ نزدیک حضرت آمدند و التماس کر دند کہ لے معذوم سہ شبانہ روز بہت کہ باران می آید و هیچ ساکن نمی شود۔ اگر شامائیت فرمائید و دعا کنید یا شد کہ بہرکت شاماران ساکن شود و مارالیقین بہت کہ دعاے شما نزدیک خداے تعالیٰ روئی بخشد حضرت امیر حمزہ علیہ السلام فرمودند کہ لے عزیزان وقتیکہ وقت ایستادن باران می شود خود بہ خود بخوابد الیتاد۔ آن مردمان فرمودند لے معذوم ما ہمہ مردمان فقرا و اوائیم و در تشویشیم اگر شما این عنایت فرمائید ما ہمہ ازین تشویش خلاص یائیم و چون بسے مبالغہ کر دند حضرت امیر فرمودند مریکے خادم خود را کہ بیرون شو و باران ما بگو کہ تا ساکن شود۔ چون خادم بیرون شد ہوا یکشاد و روشن گشت بسہ لے مقصد بہت ملتدان مقصود دل نیاز مندان

و ہم چنین بہت ہر کہ کار خداے را غوہل بظاہر و بباطن می کند او در خاطر دارد و ہمچنانکہ حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم فرمودند من کان یثد کان اللہ صمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نقل است کہ روزے حضرت امیر حمزہ علیہ الرحمۃ بخوری رفتند چون بر کوہ بابائے دینی  
رسیدند کہ بہ ناگاہ ابرے بغایت سہمگین از طرف قبلہ بیرون آمد چنانکہ ہوا تار یک شد و  
باران باریدن گرفت و رعد و برق صیقن آغاز کرد ہمہ مردمان در ہم شدند کہ مگر قیامت  
خواہد شد

سوار بیہوا شد و زنجاری گشت      لے دوست بیا و بگذا لای ہر چہ گشت  
گر غمزدہم وفاداری اینک دل دہان      در غم جفا داری اینک سر و طشت  
و چون حضرت امیر دیدند کہ احوال مردمان دیگر گون شد و دے خود را بسوئے قبلہ گردانید  
و بدعا مشغول شدند و یہ انگشت اشارت کردند ہمان زمان ابرہہ دو پارہ شد بعضے  
بہ طرف شمال و بعضے بہ طرف جنوب رواں شد و ہوا بکشد و روشن گشت۔ بعد ازاں حضرت  
امیر فرمودند کہ اے یاران کہ اگر شامی خواہید کہ ہمہ کار شمار است شودی باید کہ یک  
قدم بلکہ یک دم بے زبان خداے تعالیٰ بنامید۔ و یک قدم از شریعت محمدی بیرون  
نہنید و ترک نفس و ہوا بکنید و رضاے خود را فرو گذارید و رضاے حق تعالیٰ را طلب  
کنید تا دولت اخوت بیا بید۔ چنانکہ در قرآن مذکور است قُلْ تَعَالٰی وَاَمَّا مَنْ مَقَامًا  
مَّقَامَ رَبِّہٖ وَتَنٰہٰی النَّفْسَ عَنِ الْهَوٰی فَاِنَّ الْجَنَّةَ هِیَ الْمَاوٰی۔

تا کم نہ شوی و کمتر از کمتر نہ شوی      در مجلس عاشقان تو محرم نہ شوی

تا زو شدہ جملہ عالم نہ شوی      اندر صفت خاصان تو محرم نہ شوی

نقل است کہ روزے خواجہ محمد پارسا یا جامعے بدیدن حضرت امیر حمزہ آمدہ بودند و چون

شام در دشت درآمده تواجده را در خاطر آمد که اگر نیکی از مریدان امیر بودی تا بیا و بی  
صحبت داشتی چه خوش بودی و چون تواجده محمد را این در خاطر بگذشت حضرت امیر زاویه  
قلوت بودند مرکی خادم خود را فرمودند که زود بیرون شو محمد تواجده تشلاق غازی را طلب  
کن. خادم بیرون رفت و سه بار محمد تواجده گفت هنوز در خانه نه شسته بود که محمد تواجده از  
در درآمد و سلام کردند حضرت امیر فرمودند که ای تواجده در جماعت خانه تواجده محمد پارسا  
آمده اند بروید و با ایشان صحبت دارید و چون به نزدیک تواجده درآمد تواجده فرمودند که  
شما از تشلاق عذرا چه وقت بیرون آمده اید محمد تواجده فرمودند که همین زمان بود که آواز  
آمد که ای محمد تواجده ترا امیر می طلبد و طلب می کند چون چشم خود را از کردم و یکشادم نشین  
را درین مقام می بینم. و چون تواجده این حال را مشاهده کردند به کمال حال ایشان معرفت  
شدند تا بدانی که مریدان را و معتقدان این خاندان را این مقدار قرب منزلت است  
و نه از بی اعتقاد نباشی تا خود را در ورطه هلاکت و طالت بیندازی.

**فصل** است که روزی مولانا کمال الدین پدر میدانی رحمه الله علیه بیدار حضرت امیر  
حمزه آمده بودند و ایشان را یکی فرزند بوده و آن فرزند شاد محمد نام بود با خود آورد  
بودند و چون در جماعت خانه حضرت امیر حمزه درآمدند پاسبان این فرزند بفرید و بقیان  
در نشو و جماعت خانه. مولانا فرمودند زود بفرستید حضرت امیر فرمودند که ای  
مولانا این فرزند شما در خانه دان ما افتاد و در خاندان در و ایشان افتاد و مبارک  
می باشد و نشان نیک بختی است.

آزاد بنده که قبول دے شود      خرم تنے کہ خاک رہ کالمے شود  
 ناچلد ہر کہ خط فرمان است کالمے      آئے ہیں کہ بہت او کالمے شود  
 و بعد ازان کہ مولانا زادات رسیدند خدمت شاہ محمد را ذوق آن شد کہ زیار خانہ کعبہ  
 بروند و چون بہ ولایت ہری رسیدند ایشان را ملاقات بحفرت شیخ زین الدین حسانی  
 افتاد قدس الشہداء و صید دل ایشان بہ کمند محبت شیخ گرفتار شد و مدتے بہ ملازمت  
 حضرت شیخ می بودند و ہفت بار بطوات خانہ کعبہ رفتہ بودند و درین مدت چند بار  
 حضرت شیخ فرمودند مرا این شیخ شاہ را کہ اے شیخ شاہ شمارا کہ خدامی باید شد و چند بار  
 کار کہ خدائی ایشان بجائے رسیدہ بود کہ موقوف بہ خطبہ نکاح ماندہ بود بے واسطہ آن کار  
 بر طرف گشت تا وقتے کہ شیخ شاہ را ذوق بخارادرا افتاد از حضرت شیخ اجازت حاصل کرد  
 و بہ بخارا آمدند و از بنیر ہائے امیر کلال کہ فرزند برہان بودند نسبت افتاد بہ ہمان نفس امیر علیہ الرحمۃ  
 نقل بہت کہ روزے یکے از مریدان حضرت امیر حمزہ را اشتہرے در لائے افتادہ بود  
 ہر چند جہد کردند بیرون نہ توانستند آورد تا وقتے کہ ماجر گشتند و نزدیک آمد کہ شتر  
 ہلاک شود۔ متوجہ بہ حضرت امیر علیہ الرحمۃ گشتند و زمانے در فکر رفتہ کہ بنا گاہ بے واسطہ  
 شتر از لائے بیرون افتاد و آن زمان حضرت امیر در جماعت خانہ با جماعتی در معرفت  
 بودند کہ بنا گاہ بہ سر عصائے خود اشارتے عملہ کردند حاضران متحیر یا نذند حضرت امیر  
 فرمودند کہ فلان کس مارا شتر در لائے ماندہ بود بعنایت حق سبحانہ تعالیٰ اکن را از لائے  
 بیرون آوردیم۔ ہمان زمان بیخوش گشتند و چون آن مرد آمد ہمان زمان این چنین واقع شدہ بود



اسرار ازل را نہ تو دانی و نہ من      این حیرت معما نہ تو خوانی و نہ من

باشد پس پرده گفتگو سے من تو      چون پرده بیفتد نہ تو مانی و نہ من

نقل است کہ روزے حضرت سید امیر حمزہؑ را ذوق آن شد کہ بہ لایت کر مینہ برودند قضا را  
گذر بہ موضع طوالیس افتاد و یکے از معتقدان ایشان بر سر راہ پالیز کشتہ بود و پالیز را  
جو سے می کشید کہ حضرت امیر رسیدند۔ چون حضرت امیر را دید بہ قدمہاے ایشان افتاد  
و عرض نمود کہ اے مخدوم من این پالیز را بہ آن تیرت کاشتہ ام کہ خرپڑہ کہ بزرگ بہ حضرت شما  
بیرم و اے کاش کہ خرپڑہ بچتہ بود سے تا بہ پیش شما آرد سے۔ امیر فرمودند کہ مالقد را  
نسبہ نمی سازم می باید کہ تو در آئی و ازین خرپڑہ بچتہ بیرون آری۔ آن مرد گفت کہ اے  
مخدوم این پالیز بہتور سخمہ میدارد خرپڑہ از کجا یافت شود۔ حضرت امیر فرمودند کہ ترا  
اچھ چارہ نیست می باید کہ در آئی و خرپڑہ بیرون آری۔ آن مرد قدم بہ پالیز در نہاد و  
دید کہ بہ فرمان حق سبحانہ تعالیٰ ہمان مقدار خرپڑہ زرد شدہ بود کہ اچھ نہایت نہ وارد حضرت  
امیر فرمودند کہ خرپڑہ ہارا بیرون آرید کہ مارا فرصت الیتادن نیست۔ آن مرد راتا مجالش تو  
خرپڑہ بیرون آرد و حضرت امیر علیہ الرحمہ و جماعتہ کہ بالیشان بودند از ان خرپڑہ سیر خوردند  
و خرپڑہ ہمان تو را بجائے خود الیتادہ و آن مرد پالیز یاں می گوید کہ ما مردمان فقرا احوال بودیم  
ہمان نفس حضرت امیر ہماں مقدار برکت دیدیم کہ آن را غایت و نہایت نبود و ما نیز چنان خوش قسمت  
گشتیم کہ از طوب دنیا بدگی سے محتاج نہ ماندیم۔

ہر جا قدم اہل سعادت درون شود      آید صفا و در و کرد و رت برد شود

نقل است کہ روز کے شیخ بہ نزدیک حضرت امیر حمزہ آمد و از ایشان سوال کرد کہ چون بہت کہ  
 در خاندان شمار ہم خلوت نشستن معنی باشد۔ حضرت امیر علیہ السلام فرمودند کہ خلوت را ہم صحبت می باید  
 کہ تا مادی بشنیم۔ آن عزیز فرمود کہ اسے امیر اگر خلوت می نشیند من نیز با شامی نشینم۔ حضرت امیر  
 فرمودند شامہ نوع می نشیند۔ آن عزیز فرمود کہ یکے کوزہ آبے می در آریم و چیل مویز می گیریم و چیل  
 روز بہ این آب و بدین مویز اوقات می گذاریم۔ حضرت امیر فرمودند کہ خلوت خاندان ما نوع  
 دیگر است۔ آن عزیز فرمود کہ خلوت شامی نوع می باشد۔ حضرت امیر فرمودند کہ اولاً طہارت می  
 سازیم و ہر روز یکے گو سفند سے بہ تمام و کمال می توہیم و بہمان طہارت روزیادل چیل روز  
 نماز می کنیم و بہ طہارت دیگر احتیاط نمی باشد۔ آن مرد گفت کہ بد سے دعوی را بہ ہم کہ  
 معنی بہت یاسے۔ آن عزیز فرمود کہ ما ہم برین نوع می توہیم نشست۔ حضرت امیر فرمودند  
 دو گو سفند سیامی ساخته باشند و بہ خلوت در آمدند و گو سفند را بخوردند و گو سفند دیگر  
 بہ نزدیک آن شیخ بماندند۔ چون آن عزیز ریلے اذان گو سفند بخورد در شکم او چنان درد  
 پیدا شد کہ از خود بیخود گشت و بہوش شد۔ چون بعد از زمانے بہوش آمد بعد ہما  
 حضرت افتاد و توبہ کرد۔ و حضرت امیر بہمان صفت مدت ہفت شبانہ روز نشستہ  
 بودند و آن شیخ و بعضے مردان بہمان دیار آمدند و از حضرت امیر درخواست کردند کہ بہر  
 آئند چہ کس را قوت این بلازمت نیست۔ بعد اذان حضرت فرمودند کہ اسے یاران ما  
 می خواستیم کہ یک چلہ براریم شامانہ گذاشتید و بہر خواست تمام بیرون آمدند۔ و کمال  
 ایشان را نہایت بودہ۔

واذکالات سید امیر عمر رضی اللہ عنہ کہ برادر خود ترا میر حمزہ بودند آن <sup>سے</sup>  
کہ وقتے در ولایت نسف پالیز کاشته بودند و پالیز را بختن نزدیک شده بود و آب  
در آن ولایت کم می باشد تا وقتے کہ خداوند تبارک و تعالیٰ دہد مردمان آن دیار  
ہمہ اتفاق کردند۔ اول آب را پالیز حضرت امیر عمر می مانیم و پالیز ایشان را آب  
می دہم و بعد از آن در میان خود قسمت می کنم مگر کہ یک شخصے بہ آن رضا نہ داد۔ چون  
آن مردمان آب را پالیز حضرت امیر رسانیدند آن شخص آمد و گفت کہ بر آمدن آب  
اعتماد نیست و آب را از پالیز امیر عمر برداشت۔ آن مردمان می خواستند کہ اورا منع فرمایند  
حضرت امیر عمر فرمودند کہ اے یاران شما خاطر ہائے خود را ازین سبب مشغول نہ دارید کہ این  
آب آتشی است می کنند و چون نمی ماند بمانید کہ بسوزد۔ چون آن مردمان این نفس امار  
بشنیدند ہمہ بر خود بلرزیدند و چند مرد را درخواست کردند آن مرد گفت ہر چہ بادا با و من  
این آب را نمی گذارم و ہمہ مردمان ازین حال پریشان گشتند۔ حضرت امیر علیہ الرحمۃ ہمہ  
مردمان را اجازت دادند کہ مانع نہ شوید۔ و چون مردمان می رفتند حضرت امیر گذاشتند و  
ایشان ہمہ بر رفتند۔

ہمہ آزادگان از رختہ جہتند	زبان خویش و سود خلق جہتند
ہنرمندے کہ راہ پا و سر دید	ز خود شبیب ز بیگانہ ہنر دید
حکیمانے کہ دور اندیش گشتند	دوائے خلق و درد خویش جہتند
درخت بارکش چون بیخ دیر یافت	سعادت ما کجا ہر بے خبر یافت

و چون شب در دست درآمد غلام آن شخص به حیت بختن طعام لطلب آتش بیرون  
آمده بود و چون آتش به نزدیک در خانه رسانید بر در خانه او سیاتے بوده و آتش  
به سیات رسید و چون سیاط آتش در گرفت و خانه آد سوخته شد بتمام و کمال۔ و چون  
این حال واقع شد این مرد در خانه نبود۔ چون بیامد و این حال را مشاهده کرد بر کرده  
خود پشیمان شد و بر سر جوف خود رسید۔ اکنون دانست که بد کرده است در پائے مردمان  
افتاد و گفت که اے یاران اگر شما تدارک این کار نمی کنید کار من ازین خراب تر شود۔  
و آن مرد مع مردمان به طلب حضرت امیر علیہ الرحمہ روان شدند۔ امیر عمر را در سبیلہ کہنہ یافتند  
که در یک ویرانہ مستغرق گشته اند و متوجہ قبلہ شده اند۔ چون این جماعت آمدند حضرت  
روسے به ایشان کردند و گفتند کہ اے یاران مای خود استیم کہ این پالیز قوت طاعت مطیعان  
گردد و چون راضی نہ شدید فدائے شما باد لیکن این قدر باید دانست کہ دل بدست آوردن  
کار آسان نیست و ہمیں کہ تا از خود گذشتے و بہ مراد خود مشغول نہ شدے بہ مقصود کسر رسیدے۔

تا دل دوستان بدست آری      بوستان پذیر فروختہ بہ

در دمندهزار آن مشوید      کہ یکے راز خود بر خبانید

و چون برنجانیدن و بے حد دادی خود را بر بنیدہ می گردانی چنانکہ حق تعالی در کلام  
مجید خود فرمودہ است۔ وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَذْنِہ۔ و قطب ہروی جابر  
بن عبد اللہ انصاری درین معنی ہم اشارتے فرمودہ است کہ چون گاہ و را وقت سر بریدن  
می شود بر خرمین این طائفہ می گذارند و چون نزدیان را وقت سوختن می شود بر دیوار این

طائفہ می نهند و چون یکے را می اندازید بر این طائفہ می در اندازید و هر کرا دیده باطن مینا  
بود به این طائفہ معترض نمی شود

نابینا را به چشم باطن چه خبر      وز عیب ..... دارد که  
واندر همه عمر خود بخودی کا ہے      گز لذت لوزینه نداشته چه خبر  
و این واسطه آن است کہ چشم دل اورا کوگردانیده اند۔ و لے بدانید کہ اگر همه اولیاء اللہ  
در حیات خود ولایت و کرامت نموده اند و از ایشان ظاہر شدہ است۔ اما این فقیر را در خاطر  
بعد از وفات خود کرامت و ولایت ننماید از برے آنکہ کرامت نمودن روا نیست۔ بلکہ پوشیدہ  
دشمن آن واجب است و اگر بے اختیار در وجود آید روا باشد بلکہ پوشیدہ دشمن بہتر باشد  
نقل است کہ یکے مردے از مریدان سید عمر رحمت اللہ علیہ در موضع

کثر تہ بود۔ حال آنکہ آن مرد دعوتے عظیم ساختہ بود و حضرت امیر را طلب کردہ بود  
و مردمان موضع خود را ہم طلب کردہ یکے ازان مردمان پیش زبان گفت مرا این صاحب  
دعوت را کہ توچہ مقدار از براسے امیر عمر رنج بری پیچ یار از ایشان دلایتے دیدہ یا  
آن مرد گفت مرا حد این است کہ از ایشان بدین نوع چیزے طلب کنم و مرا پیچ در خاطر  
نمی آید و مرا بخدمت خود کار است

انکم چو قبول می کتد یار      لے مرد می دیدہ مرد می کن  
آن مرد گفت اگر تو نمی خواهی مرا می باید کہ از براسے ما انگور عسلی کاکی تازہ بیارند  
تا ازان بخوریم و بعد ازان بہ نزدیک امیر عمر آمد و نشست۔ حال آنکہ زمستان بود

و ہوا بختیت سرد بود امیر عمر مرادین خداوند خانہ را فرمودند کہ زود دریاغ شود از  
 دو قطارہ باغ بگذرد و بر سر قطارہ سویم شود آن آتش کہ بر قطارہ است بردارد و آن  
 مقدار کہ می توان آورد انگور بیارد تا این مردمان بخورند۔ و چون آن مرد بہ آن امر  
 اقدام نمود و بہمان نشانے رفت بہمان مقدار انگور آورد کہ حاضران متحیر ماندند۔ امیر  
 فرمودند کہ شما انگور بخورید و خود از خانہ بیرون آمدند و بہمان ہم بسو خایے رسیدند۔  
 و بعد ازان ہر چند امیر را طلبیدند نیاختند و چون بسو خار سے پہنچدند دیدند کہ امیر  
 آنجا نشسته اند۔ آن مرد صاحب دعوت فرمود کہ اے مخدوم دعوت مہیا گشتہ است  
 و ہمہ مردمان منتظر بقدم شما ہستند۔ حضرت امیر فرمودند کہ بروید و آن دعوت ہمارا نگاہ  
 دارید کہ ما فردا آنجا خواہم رفت و چون مردمان رفتند آن مرد بہمان شب بھر و چون  
 روز شد صاحبش ہم بھر۔ بعد ازان امیر رفتند و نماز جنازہ او بگذاروند۔ باید کہ نزد  
 اولیاء اللہ دل خود را نگاہ دارید۔ اے بے حاصلان در صغوری حضرت صاحب دلان  
 مؤدب ہاشمید۔ نیز استاد می گوید سہ

اے آنکہ ز مشک نافہ بر خورداری  
 می کوش ز خود کہ خاطرے نہ آزاری  
 گل قاصد آزار دل لیل بود  
 از عمر ازان نیاخت بر خورداری  
 نقل است کہ روزے حضرت امیر رحمۃ اللہ علیہ دہ شہر کیش بودند کہ یکے مرد سے بہ نزد  
 حضرت امیر آمد و گفت اے مخدوم از تراک از مریدان اسماعیل اتا جمع شدہ اند  
 و انواع نامشروعات در میان ایشان در وجودی آید۔ شما ایشان را منع بفرمائید



و حال آنکہ این خبر کبندہ از ان قوم بودہ۔ و آن جماعت اتفاق کردہ بودند کہ اگر سید عمر بہ نزدیک مائی آیند ما ایشان را شہید بکنیم و خون بہائے ایشان را ہم میدہیم۔ و چون حضرت امیر عمر علیہ الرحمہ خبر نامشروع شنید تدبیرے توقف روان شدند و هیچ کس دیگر با ایشان ہمراہ نہ بود۔ مگر یک کس آواز دہ شہاب الدین بود۔ ادرا امیر نیک بخت می گفتند و آن دیر را ہم دہ جاوز داران می گفتند۔ آن نیک بخت فرمود کہ بے محذورم آن مردمان اگر چہ در ولایت مسلمانند لیکن مسلمانی را نیک بینی دانند۔ و بغایت انبوه اند بتباشد کہ شمارا الی رسانند۔ حضرت امیر فرمودند کہ ایشان چند کس باشند۔ آن مرد فرمود کہ اگر جمع شوند ہزار کس بیشتر باشند و اللہ اعلم۔ حضرت امیر فرمودند کہ

گر با تو بود عنایت حق      از خشم ہزار صد میندیش  
یا پنجہ شیر چنبہ می زن      در کام ننگ و مار زن لیش

اے عرب اگر عنایت خداے تعالی با ما یار است از انبوسے ایشان هیچ پاک ندایم چنانکہ آن قطب ہروی خواجہ عبداللہ الفزاری رحمۃ اللہ علیہ فرمودہ اند کہ چون راہ پاک از مدعی چہ پاک۔ و چون سید عمر در میان آن مبتدعان و رآمدن آن جماعت ہمہ متوجہ امیر شدند و رئیس ایشان خواست کہ تادست در گریان امیر نہند امیر دست او را بہ سوسے پشت او بردند و گفتند کہ اے نامرد ہر دو دست تو خشک بود تا پیش ازین چنین عمل نہ کنی فی الحال ہر دو دست او بر پشت چسبیدہ شد و آن

بتدعان متحیر بماندند و در قدمی حضرت افتادند و دیگر خاک قدم امیر می مالیدند۔  
و توبہ و تاروی می کردند و از راه ضلالت بازگشتند۔ بعد از آن امیر فرمودند کہ دستہا بعد  
از سہ روز دیگر نیک می شود اگر شما یہ اخلاص توبہ می کنید۔ بعد از گذشتن سہ روز حضرت  
امیر علیہ الرحمہ دعا کردند خدا سے تبارک و تعالیٰ دستہا سے اورا چنان گردانید کہ اول بود۔  
اگر تیغ عالم بہ جنبہ ز چپے دیرد کسے تا نخواہد خدا سے

تا بدانی کہ ہر کہ فرمان خدا سے را غر و جل یہ اخلاص می کند و متابعت رسول اللہ علیہ  
الصلوٰۃ و السلام بہ طریقہ اخلاص می کند از ہمہ مہالک خلاص می یابد و دعا سے او ہرگز  
رد نمی شود۔ ہمہ کار ہا سے اورا خدا سے تعالیٰ چنان کفایت می کند کہ او می خواہد چنانکہ  
حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم فرمودہ اند۔ من کان باللہ کان اللہ لہ۔

نقل است کہ حضرت امیر عمر در دہ آہن بجوار رحمت حق تعالیٰ خرامیدہ بودند بسال شصت  
و سہ از ہجرت نبوی علیہ السلام و بعد از یک سال واللہ علم ایشان را بہ بخارا آورد و بودند  
و بجوار حضرت امیر بزرگ تسلیم نمودند و آن قوسے کہ ایشان را آوردہ بودند ہمان چوب  
بر سر قبر ایشان علی ہذاہ بودند۔ آن چوب بزر شدہ و شاخہا بر آوردہ بود۔ ہمہ مردم  
بہ نظارہ آن چوب می آمدند۔ یکے از آن مردمان در تک آن درخت پناہ ساخت  
و آب رحمت در ہمان وقت خشک گشت و آب ریزندہ نیز کور شد۔ و یک عزیزے حضرت  
عمر را رحمۃ اللہ علیہ در خواب دید ایشان فرمودند کہ چرا گذاشتید کہ در تک آن درخت  
آب ریزد۔ اگر آب نہ ریختے ہرگز خشک نمی شدے۔ اگر از ہمہ اوصاف ایشان را تقریر

کنیم و بکمال حال ایشان مشغول شویم عشرے از مشتریان نہ کردہ باشیم۔ بار این مقدار  
اکتفا کردہ شد تا یادگار ماند مرقدان را۔ و معلوم گردد کہ کاتب این مسودہ مولانا  
وسیدنا حضرت شہاب الدین بودہ اند رحمۃ اللہ علیہ کہ تیسرہ حضرت سید امیر حمزہ بودند  
رحمۃ اللہ علیہ۔ و بہ حقیقت فرزندان کسے می باشد کہ در ہمہ احوال و اعمال بہ متابعت  
ایشان باشد۔

نقل است کہ یکے از فرزندان کوک اتابا روزے با جماعتے بہ رباط حضرت امیر کلال  
علیہ الرحمۃ آمدند و آن عزیز یکے فرزندانے خورد بود۔ چون حضرت امیرین جماعت را در  
مہمان خانہ قرار دادہ بودند۔ بعد از ان بر خاستہ فرمودند کہ زود طعام مہیا سازید کہ روز  
بہ گاہ است۔ چون طعام مہیا گشت خادم مر حضرت را فرمود کہ چہ اجازت می دہید تا طعام  
بیاریم۔ حضرت امیر فرمودند کہ یک زمان توقف بکنید تا من بروم و بہ بینم۔  
امیر بہ طرف مطبخ روان شدند آن فرزند خورد اتابا امیر مطبخ امیر یکے و دیگرے  
در غایت خوردی نہادند۔ آن فرزند با خود گفت ایچہ درین دیگ است مرا و  
پدیر مرا بس نمی آید و این مردمان دیگر ہر یک گرسنہ خواہد ماند۔ بعد از ان حضرت  
امیر فرمودند کہ خادم را کہ اولاً یکے کاسہ آش مای کشیم بعد از ان دیگر شہا  
بدانید۔ و چون امیر بسیم اللہ الرحمن الرحیم گفتند و یکے کاسہ آش بکشیدند  
و سفرہ را روان ساختند آن لیسر حضرت امیر را فرمودند کہ شمارا چنان کہ می باید  
طعام بخورید۔ ہمان مقدار نان و آش آمدہ است کہ ہیچ کمی نبودہ است۔ و

اذان یک دیگر پیچ کم نہ شدہ بود۔ و تہذیب نان چنان پڑ بود گویا از دسے  
 نیم تاسے بیرون تیار دودہ بودند۔ چون پیر آن چنان بدید برخاست و بہ  
 نزدیک پدر خود آمد و گفت اسے اتا بی دیگر چنان خورد ہست کہ اگر کسے آن  
 دیگر را بہ بنید و کس طعام آن دیگر را بہزار سنی اگر میر شونہ۔ و این مقدار  
 طعام کہ در نزد شما آوردہ اند اذان دیگر گویا یکے کاسہ آتش بیرون تیار دودہ اند  
 و این مقدار نان کہ بہ نزدیک شما آوردہ اند ہنوز آن تہذیب نان استادہ است۔  
 و معلوم نیست کہ ازین تہذیب یکے تانان بیرون آوردہ باشد یا نہ۔ چون اتا این سخن  
 را شنیدند بہ این جماعت برخاستند و بہ مطیع حضرت امیر علیہ الرحمۃ آمدند و از حضرت  
 امیر التماس کردند کہ می خواہیم کہ ما بہ مطیع خود را بہ ہمیکہ دستور آن ہست کہ اجازت  
 باشد۔ امیر فرمودند کہ در آیند۔ و چون اتا با جماعت خود آمدند آن حال را مشاہدہ  
 کردند۔ حضرت امیر فرمودند کہ اسے اتا اذان روز باز کہ حضرت امیر حمزہ علیہ الرحمۃ بہ این فقر  
 خدمت را اشارت و اجازت فرمودند۔ پیچ نمی بینم کہ این آتش و این نان ازین جا  
 خالی باشد۔ و ہر چیز کہ حضرت امیر را سپارش نمودند بہان نوع ہست پیچ نقصان درد  
 نمی باشد۔ چون اتا این حال را مشاہدہ کردند فرمودند کہ می خواہیم کہ ما را و  
 یاران ما را بخدمت گاری خود قبول فرمایند کہ تا ما ازین جالقیبہ باشد۔ حضرت امیر  
 علیہ الرحمۃ فرمودند کہ چون در خاطر شما این می گذرد بار سے این فرزند شما را بہ فرزند بی قبول  
 کردیم۔ بعد اذان اتا شاگرد و شادمان از انجا روان شدند۔ و آن فرزند اتا را بہ شیخ

نام نہادند۔ بعد ازاں حضرت امیر فرمودند کہ این بہ واسطہ آن بہت کہ ہر کہ حق سبحانہ و تعالیٰ کا کار چنان کند کہ می فرماید حق سبحانہ تعالیٰ ہمہ کارہ اورا چنان کفایت کند کہ او خواهد

نقل است کہ روزے جماعتے از مردمان غد بود کہ اند قرا می بخارا بہت لطوافت مزار امیر سید کلال علیہ الرحمہ آمدہ بودند دران زمان خواجہ بہاء الدین بود اند۔ آمدند و طواف کردند۔ خواجہ فرمودند کہ اسے یاران یک زمان در سایہ ہاسے درختان بہ استراحت مشغول نشوید۔ تا ما از ہراسے شامطعائے مہیا سازیم۔ آن جماعت برخاستند و زیر سایہ ہاسے درختان آمدند و با یک دیگر گفتند کہ در خواب رفتن چہ حاصل می شود بر خیزید کہ تا بمزار پیرالوار حضرت امیر کلال علیہ الرحمہ طواف می کنیم و بعد ازاں بیائیم تا وقت طعام بچتن۔ آن جماعت برخاستند و بیکر قد حضرت امیر آمدند و طواف کردند و ہمان زمان روان شدند و باز ہمان سایہ درختان کہ خواجہ فرمودہ بودند آمدند و نشستند و چون ساعتے بگذشت خوردہ بہاء الدین آمدند و فرمودند کہ مگر شما با خواب نہ رفتہ آید۔ این جماعت فرمودند کہ بہ طواف مزار حضرت امیر کلال علیہ الرحمہ رفتہ بودیم۔ خواجہ فرمودند کہ بہ اولاد ایشان پیش آمدید گفتند نہ تو استیم۔ خواجہ فرمودند کہ شما یان خام رفتید و خام باز آمدید۔ باز شمارا می باید رفت و بہ اولاد ایشان پیش باید آمد و بعد ازاں طواف می باید کرد۔ آن جماعت چون نزدیک

بمزار حضرت امیر علیہ الرحمہ رسیدند و بتقدیر کہ امیر کلان علیہ الرحمۃ می آید۔ چون بہ نزدیک حضرت امیر رسیدند امیر فرمودند کہ اسے یاران شہا ہارا خواجہ بہاء الدین سرگردان سناختہ است۔ دنی الحال دست درغل کردند و یک تانہ گرم بیرون آوردند۔ وہہ الیشان دادہ فرمودند کہ اکنون بہ طوالت مزار حضرت امیر بروید کہ اکنون پختہ می وید و پختہ مہ آئید۔ و چون این جماعت باز طوالت کردند و مراجعت نمودند وہہ نزدیک خواجہ بہاء الدین رسیدند۔ آن یک تانہ در پیش خواجہ نہادند۔ خواجہ فرمودند کہ اکنون پختہ آمدہ اید۔

صوفی نہ شود صافی تا در نہ کشد جاسے بسیار سفر باید تا پختہ شود خاصے نقل است کہ روزے حضرت امیر کلان بہ عمارت مشغول بودند و نعلتے انہوہ در نزد عمارت آمدہ بودند و بکار عمارت مشغول بودند و روزہ نگاہ شدہ بنا گاہ حضرت امیر کلان بہ خانہ رفتند و جماعتے کہ در کار گل بودند در خاطر گذرانیدند کہ اگر امیر را ولایتے باشد ہر یکے مارا یکتا نان گرم می دہد کہ آش پختن دیر می شود۔ چون بعد از زمانے حضرت امیر آمدند بہ الیشان پیچہ ما حضرتے ہمراہ نہ بود۔ و چون بہ میان مردمان رسیدند و بر جائگاہ خود نشستند این جماعت کہ نان گرم طلبیدہ بودند باز با یک دیگر گفتند کہ اسے یاران ما پختہ از ولایت امیر چیزے طلب می کردیم درین ولایت نہ بودہ است کہ بنا گاہ حضرت امیر برخواستند وہہ نزدیک این جماعت آمدند و فرمودند کہ اسے بے تملان اینک بگیرید پختہ می طلبید۔ و



دست در غفلت کردند و تمام این خلق را تمام و کمال تان بیداد بند۔ ہمہ بہ کمال  
 ایشان معترف شدند و بجز خود آمدند و توبہ کردند۔ و بعد ازان حضرت امیر فرمودند  
 کہ اسے یاران مارا در خاطر آن می گذرد کہ شما از ما آخرت طلبید و ترک ہو اسے نفس  
 بکنید کہ شمارا در آخرت شرمندگی نہ باشد۔ و لے شکر بگوئید شما خدا سے را غر و جل  
 کہ شما ہر چہ می طلبید می یابید و ما چہ کہ ہم تا باشد کہ ما بچہ خواہم ہم ہیا ہم۔ و لیکن اسے  
 یاران دانستہ و آگاہ باشند کہ ہیچ مرغ بہ دام ہیچ صیاد سے گرفتار نہی شود تا دقتی  
 کہ نفس از ہوا و ہوس خالی نہ باشد۔ و اگر از ذکر خدا بے تعالی غافل می شود در  
 بلا و گرفتاری در می ماند۔ لغو باشد۔ و بارہا حضرت امیر کلان می فرمودند اسے  
 در یغاک عمر بہ آخر رسید و یک کسے نیاز فزیدہ کہ بہ دنیا و بہ کار دنیا در ماند و  
 بہ نفسہا سے خود گرفتار شدند و راہ آخرت را فرود گذاشتند۔

اسے داد بیا د عمر در نادانی      تو قیمت عمر خویش کے دانی  
 خدا کہ بیزیر خاک تہنسا مانی      گوئی کہ کہم توبہ و لے توانی

آن بہت کہ کار خود را در خدمت حق سبحانہ و تعالیٰ و در متابعت شریعت محمدی علیہ  
 الصلوٰۃ والسلام بہ جاسے رساند کہ اورا ہیچ محلبے نہ ماند و در میان مشرق و مغرب  
 ہر چہ باشد ازان اورا و فوٹے باشد کہ اگر دے دست نظر کند ہر چہ در مشرق  
 باشد معائنہ بیند و اگر بر پشت دست نظر کند ہر چہ در مغرب باشد بہ بیند تاکہ اگر  
 کار سے بہ مرید سے در ماندگی آورد و محتاج شیخ خود شود آن شیخ بہ عنایت حق سبحانہ

و تعلق کفایت گردانند۔ وہم اور این ہمہ مرتبہ بہ برکت متابعت حضرت رسول  
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میسر می شود و لازم آن باشد کہ خود نمائی نہ کند۔ کارے  
 بہ خلاف مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نہ کند۔ یا علم عمل کند۔ اگر علم خواند طاعت  
 ہو اسے دریائی نہ کند۔

**نفل بہت** کہ روزے حضرت سید امیر کمال علیہ الرحمۃ درہمان موضع خود بعمارت  
 رہا و مشغول بودند۔ یکے را در خاطر چیزے گذشت کہ بیچ کس را جاسے درد نمی کند  
 تا یکے چیزے بیارند کہ حضرت امیر را بیچ پر داسے آن نیست۔ ہنوز ساعتے نہ گذشتہ  
 بود کہ یکے عزیز را درد دندان کردہ بود تاں بسیار و مویز بسیار گرفتہ بہ نزدیک حضرت  
 امیر آورد و عرض نمود کہ اسے مخدوم در شبانہ روز بہت کہ مراد درد دندان ہلاک کردہ  
 است۔ بہ نزدیک شما آمدہ ام کہ شما دعا در حق من بکنید۔ باشد کہ بہ برکت شما حق تعالی  
 این درد از من ببرد کہ طاقت کشیدن این درد ندارم۔ حضرت امیر فرمودند کہ پیشتر بیامید۔  
 تا من بہ منیم کہ کدام دندان شما دردی کند چون پیشتر آمد حضرت امیر علیہ الرحمۃ انگشت  
 مبارک خود را بران دندان نهادند و سورۃ اخلاص بخواندند و بدان دندان  
 بد میدند ہمان زمان درد دندان چنانی برقت کہ گویا ہرگز نہ بودہ است۔ بعد از آن  
 امیر فرمودند کہ اسے یاران اخلاص درزید تا اخلاصی یا بید و بیدانید کہ ہر محلے کہ دروے  
 اخلاص نہ باشد آن عمل دروے را می ماند کہ بروے سکہ یا دشاہی نہ باشد آن دروے  
 را بیچ کس قبول نمی کند و چون سکہ اخلاص یا وی ہمراہ شد و سے را دیگر کہے

رد نمی کند و قبول می کند - و دیگر دانسته باشند که هر چند عمل اندک است  
و به اخلاص است آن عمل بسیار است بنزد حق سبحانه و تعالی - و هر چند عمل بسیار  
است که با دوسه اخلاص نیست آن عمل هیچ قدری نه دارد نزد حق سبحانه و تعالی  
کار خود را به اخلاص بکنید که شمارا در نزد حق تعالی قریب و منزه کند - اے عزیز  
من اندیشه آن بمن که این عمل از تو در وجودی آید - ترا در عالم آخرت آبرو دے  
باشد و در نزد آن تفکر می باید کرد - و اگر طمع نه داری اندیشه بمن که به کجا خواهم رفت  
خبر آن است که اول اندیشه کند و بعد از آن کار آغاز کند تا از آن کار شرمندگی  
نه باشد -

اندیشه زمرگ مصطفی باید کرد      شادی و طرب جلوه باید کرد

بما شرف و کمال کرد و جا به بدل      مارا طمع خام چرا باید کرد

**نقل** است که روزی حضرت امیر کلال علیه الرحمه با جماعتی از مریدان هما دیار  
خود بگذارون نماز جمعه به بخارا آمدند و حضرت امیر به معرفت فرمودند که لے یاران  
شیخ محمد آغائی بازندگان در ولایت بلخ و قات یافت حاضران را ازین سخن تعجب  
افتاد که امیر در ولایت بخارا و سخن از ولایت بلخ می گویند - بعد از آن حضرت امیر  
فرمودند اے یاران دانسته و آگاه باشید که خدا اے را غرور و جل بندگان می  
باشند که کار ایشان در بندگی و متابعت رسول او که محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم  
بجای می رسد که هر چه در مشرق و در مغرب است به پیش نظر ایشان ظاهر است و بلخ

چه مقدار راه است۔ چون تاریخ نوشتند همان روز واقع شده بود۔  
 نقل است کہ سلطان اولوغ بیگ را روزی ذوق آن شد کہ نماز جمعہ را بہ سوخار  
 گذارند و مولانا شہاب الدین بہ نصیحت خلق مشغول می بودند۔ و چون سلطان  
 اولوغ بیگ بہ مسجد درآمد و نظر بہ صفت مسجد کردند حضرت مولانا قصہ سلیمان پیغمبر  
 می گفتند۔ و چون مولانا دیدند کہ سلطان نظر جاے دیگر دارد حضرت مولانا شہاب  
 الدین فرمودند کہ حضرت سلیمان بہ آن عظمت استماع کلام مورچہ گوش می کردند۔ تو  
 ہر چند برتری از سلیمان برتر نہ و من ہر چند ضعیفم از مورچہ کمتر نہ ایم تو یک زمان  
 گوش ہوش بمن دار۔ فی الحال برخاستند بوزان و بے ادب نشستند۔ و چون  
 نماز بگذاردند اشارت بجائہ امیر کلان کردند۔ چون بہ جماعت خانہ امیر آمدند  
 و ساکن شدند حضرت همان اش و ذلیفہ خود حاضر گردانیدند تا بہ مقدارے کہ  
 از تمام شکر زیادہ آمد۔ بعد ازان سلطان بجائہ خود رفتند بہ امیر بایزید کلان  
 ملی سیان تنکہ سفید فرستادند و یکے تنکہ سفید را نشان کردند و فرمودند کہ اگر  
 امیر را ولایتی باشد دین تنکہ سفید را اذیراے ما بفرستند و چون امیر بایزید  
 این سیان را بہ نزدیک بداشتند حضرت مولانا شہاب الدین را فرمودند کہ اے  
 فرزند اگر این را بگیرم مخالفت آبا کردہ باشم و اگر نہ گیرم پس مرد رنجیدہ شود بر این  
 کار چیست۔ حضرت مولانا فرمودند کہ بگیرید و در صرف کار خود بکنید۔ بعد ازان  
 برفتند و یکشادند و طبلہ زر را سہین تنکہ را بگرفتند و بہ امیر بایزید تسلیم نمودند

و فرمودند کہ اسے بایزید این تنکہ را ببر و سلطان اولوغ بیگ مابده و بگو کہ این تنکہ  
را در خزانہ خود اندازد تا خداے تعالیٰ در خزینہ دے برکت بکند۔ همان بود  
کہ در خانوادہ معاملہ بگرفتند و پیشتر حضرت امیر کمال علیہ الرحمہ خود فرمودہ بودند  
ہر کہ از برائے دینارے یا درے یا تار سوزنے بدہد خداے تعالیٰ مراد دے  
را بر آورد انشاء اللہ تعالیٰ حضرت امیر حمزہ علیہ الرحمہ دایم الادقات مر اصحاب  
خود را این وصیت ہائی کردند چنانکہ امیر بزرگ مریاران خود را فرمودہ اند و  
این فقیر نیز خواست کہ تا ختم بہ این وصیتہا و بیان سلسلہ این خاندان علیہم  
الرحمۃ باشد اکنون وصیتہاے کہ مر اصحاب خود را حضرت امیر حمزہ می فرمودہ اند  
این است کہ اے یاران اول قدمے کہ در راہ می بینید می باید کہ بہ صدق بمانید  
تا بنائے کار شما اصل باشد۔ چنانکہ حضرت والد ما فرمودہ اند و ہمہ اہل اللہ ہم  
برین اند کہ مردمان از وصول بدان سبب در مانند کہ وصول شرع را گذاشتہ اند  
و اول می باید کہ اعتقاد خود را درست گردانند و از شک و شبہ و بدعت و ضلالت  
دل خود را از جمیع نامشروعات خالی گردانند۔

تا پیچ حرص بر نہ کنی از زمین دل از شاخہاے دے نہ توانی کہ بر خوری  
و در اعتقاد خویش مقلد نباشید و ہر چیزے کہ تعلق بہ این راہ دارد آن ناحق  
و ہر ہلے آمادہ دارید تا چون حاجت آید از عمدہ آن نتوانید بیرون آمدن  
د اے یاران پیچ چیز زشت تر از آن نیست کہ آدمی را سخن از مذہب و اختلاف

و اتفاق متقدمان گویند و آن رائے داند و آن علامت چهل او باشد  
اگر فرزند سلطان حسانی چودا لش نیست کم تر از سگانی

چرا که این راه روشن ترین همه راه ها است و نزدیک تری باشد و دلائل ایشان  
روشن ترین همه دلائلها است و مذہب ایشان درست تر و بہتر تری باشد و حضرت  
امام نجم الدین عمر لسنفی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ چنین فرمودہ اند لقوۃ چیست  
و اہل لقوۃ کیست۔ و ایشان چند گروہ اند اولاً بدانکہ لقوۃ پاکیزہ گردانیدن  
دل است از غیر اللہ تعالیٰ و آراستن تن است بہ فریضہائے خداے تعالیٰ۔  
و سنتہائے پیغمبر یعنی محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔ اکنون بدانکہ اہل  
لقوۃ برگزیدگان خداے اند و خود جل و روندگان سنت مصطفیٰ اند علیہ  
الصلوٰۃ والسلام۔ مگر در زمان ماکہ ایشان دوازہ فریق گشتہ اند و یازدہ فریق  
در راہ بدعت و ضلالت افتادہ اند نامہائے ایشان این است اول حبشیہ و  
اولیائیہ و تہرانیہ و اماقیہ و حالیہ و حلوتیہ و ثوریہ و واقعہ و شجائیہ و کاسلیہ  
و المائیہ۔ اما بدانکہ ہر یک ازین ہا بر چہ مذہب بودہ اند و اعتقاد ہر یکے بر چہ  
نوع است۔ اما مذہب حبشیہ آن است کہ ایشان می گویند کہ چون بندہ بہ درجہ محبت  
رسد و خداے خود جل را بہ دوستی بگرفتہ از دوستی دیگران بترسد۔ و قلم  
تکلیف از دے بر خیزد و خطا و عبادت از دے بر تہمت شود و حرام بروے  
حلال گردد و مانند این کار ہا و روزہ بروے منہاج یا شد و ایشان سینہ عورت



خود را نه پوشند و این کفر محض است و ایشان را نتوان شناخت مگر به انحال.  
 و زینار اے سالک راه صحبت از ایشان بریده دار تا در ورطه کفر نه افی -  
 اما مذہب لیا سیه آن است که می گویند چون بنده بدرجه ولایت رسد خطاب امر  
 و نهی از او برخیزد. و ایشان می گویند که ولی ربی فاضل تر است و این نیز گمراهی  
 است و کفر و ضلالت است لغو ذی بالشدن ذالک. اما مذہب تمرا حیه آن است که می  
 گویند که چون صحبت قدیم شود امر و نهی از او بر خیزد و به آواز نهی دد و فطیل  
 و سماع خوش وقت شود و ایشان زبان خود را مباح دارند و می گویند که زبان ما  
 ریاحین است. همچون که بوییدن گل مباح است و این قول عبداللہ تمرا حی است  
 که بصورت سلاح در عالم می گردند و خون ریختن ایشان مباح است در شریع.  
 اما مذہب اما حیه آن است که می گویند که ما را ولایت بازداشتن خود نیست از معصیت  
 و از دیگران چگونه باز داریم و ایشان امر معروف و نهی منکر را بجای نمی آرند و ایشان گویند  
 امر معروف و نهی منکر کفر است و ایشان بدترین خلق اند. اما مذہب حالیه آنست  
 که ایشان می گویند که رقص کردن دست بردست نزدن حلال است و در میان  
 سماع بهوش شوند و حال آرند در ایشان حرکت نماید و آنها که مریدان ایشان  
 می گویند که قتیح ما حال آورد این خلاف سنت و بدعت و ضلالت است. اما  
 مذہب حلویه آن است که گویند نظر کردن بر روی شاہد و زین صاحب جمال  
 و سیر امر د حلال است و در آن حال از شادی رقص کنند و می گویند که صفته از

از صفات خداے تعالیٰ بیمار رسیده و مارا بدان صفت مقاصد حاصل آمد۔  
 و این نیز محض کفر است۔ اما مذہب توریہ آن است کہ در حال بے ہوشی وصال  
 حوراں بدماغ دطن حامل آید و چون بہوش آیند غسل آرند و این نیز باطل است  
 اما مذہب واقعہ کہ خداے را غرہ جل حق المعرفة بمعرفت نتوان شناخت و  
 بندہ از شناخت صفت وے عاجز است و این می گویند کہ ترا تو دانی و بس ترا  
 نداند کسے و این تیر گمراہی است۔ اما مذہب متجاہلیہ آن است کہ ایشان لباس  
 فاسقانہ پوشند و می گویند کہ مارا دفع ریا است از تن خویش و این نیز ضلالت  
 است۔ اما مذہب متکاسلیہ آن است کہ ایشان ترک کسب کنند و روستے  
 بہ زہد ہاے مردمان آرند و در لویہ دار زندگی بہ بندگی تن و شکم پر کردن و  
 زکوٰۃ اموال در زند و از قرآن آموختن و علم آموختن روستے گردانیدہ باشند  
 و متابعت کتب مبتدعان کنند و گویند کہ قرآن حجاب راہ است و ابیات و  
 اشعار جملہ حکما را طریقت نام نہادہ اند و غیر خود را بہ آموختن ابیات و اشعار  
 گذارند و این ہم ضلالت است و باطل۔ اما مذہب کہ بر حق است آنست  
 کہ ایشان متابعت می کنند سنت رسول اللہ را یعنی سنتہاے محمد مصطفیٰ صلی اللہ  
 علیہ وسلم و فریضہاے حق سبحانہ و تعالیٰ را در وقت گذارند و از شعرو سماع پیر  
 کنند و از مشاہدہ بازی احتراز کنند و از لقمہ حرام پیرہیزند و بار خلق کشند  
 و بر کس بار خود نہ ہند و اگر ایشان را بشناسند ایشان از خلق گریزان باشند

در مسلمانان رحم کنند و با ایشان مدارا کنند یعنی رفق و ترمی کنند. و دایم الاوقات  
 از حق ترسان باشند و گناهان خود را از حق تعالی آمرزش خواهند و غیبت نه کنند  
 و بدنیاء و آرایش و آسایش دنیا نگیرند و دل نه بندند و بصیرت نیک مردان  
 و صالحان و تابعان صحابه روند و مشایخ گذشته انکار نه کنند و اهل بدعت را  
 متابعت نه کنند و این قوم اهل سنت و جماعت بر حق اند و زینهار دوستی ایشان  
 را از دل خود بیرون نه برند که دوستی ایشان رضای حق تعالی است و رضای  
 رسول خدا است چنانکه خداے تعالی در کلام مجید خود فرموده است **أُولَئِكَ الَّذِينَ**  
**أَمْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِيَتَّقُوا لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرٌ عَظِيمٌ** و چون از حال  
 این طائفه مطلع گردی در متابعت ایشان یا مش و با ایشان صحبت دار سه

زود انافی دے از دجهائے	نیرزد صد سر نادان بتائے
بیر از صحبت نادان که دانش	کند تاثیر در تو از زبانش
زودانان بردران دانش پذیرند	چو شمع کان ز شمعے بار گیرند
دران کن جهد تا دانش پذیری	که نادان خیزی و نادان بگیری

و ازان یازده فریق که اهل بدعت و ضلالت اند پر هیز کنی و با ایشان صحبت  
 نداری که به آخرت نه درمائی سه

چه خوش گفت آن خردمند سخندان	که رو از صحبت نادان بگردان
درخت نفس نادان بر مینبارد	صنوبر صحبتش درد سر آورد

کے چون عمر یا نادان بسربرد شود نادان و نادان خواہد اورد  
 در اہانت ایشان سعی بلیغ نمایند کہ بہ وعدہ صاحب شریعت محمد مصطفیٰ صلی  
 اللہ علیہ وسلم برسی کہ فرمودند مَنْ آهَانَ صَاحِبَ الْيَدِ عَةِ أَقْنَهُ اللَّهُ  
 تَعَالَى مِنَ الْفَرْعِ الْكَبِيرِ وَاللَّهُ وَرِثَاكُمْ وَصَلَّى اللہُ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَآلِہٖ اٰلِہٖ وَسَلَّمَ  
 و حضرت امیر حمزہ علیہ الرحمۃ می فرمودند کہ اسے یاران دایم الاوقات شہانتظار آن  
 باشند کہ وقت نماز شود کہ تا بہ ادا سے نماز مشغول گردید و اسے یاران طہارت  
 رومی باید کہ پیشتر از وقت نماز سازید کہ تا اگر در وقت نماز طہارت سازید نباشد  
 کہ در وقت نماز تقصیر سے واقع شود۔ نماز را با خشوع و با حضور بگذارید و از  
 خدا سے تعالی ترسان باشند۔ و در وقت نماز گذاردن بہ هیچ کار سے مشغول  
 مشوید۔ چنانکہ حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم می فرماید عَجِّلُوا بِحُجَّتِكُمْ اِذَا صَلَّوْا  
 قَبْلَ الْمَوْتِ وَ عَجِّلُوا بِالتَّوْبَةِ قَبْلَ الْمَوْتِ و دایم الاوقات بتوبہ مشغول  
 باشند چنانکہ حضرت رسالت علیہ الصلوٰۃ والسلام می فرماید اَلتَّائِبُ مِنَ  
 الذَّنْبِ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ۔ و دیگر بدانید مرد آن بود کہ قوت خود را از فاقہ  
 و گر سنگی بر اندازد و از خواب غفلت خود را دور دارد تا بتواند بیدار باشد۔  
 و از سخنش کہ بے ضرورت بود تا بتواند نگہ دارد۔ و زنتارہ گوید و دایم الاوقات  
 خوشی را بہ نماز و روزہ آراستہ دارد چنانکہ گفتہ اند  
 خود را بہ نماز و روزہ بگذاختہ گیر مجاہدہ بروے آب انداختہ گیر

چون حجرہ یا ملت صفا گرفت      بر نقش و نگار آب ساخته گیر  
 دبار بار حضرت امیری فرمودند کہ اگر حاضرید بخسپیدہ اگر در خوابید با اہل  
 حسرت و مصیبت مشغول باشید کہ مصیبت را خواب بینی باشد حاضران را  
 بے ادبی است پاسے بہ حسرت دراز کردن۔ قاما اہل مجاہدہ را خواب بینی باشد  
 خواب بیدار سیت چون بادانش است

واسے بیداری کہ بانادانش است  
 و تا بتوانید پیچ آفرید کا بہ چشم حقارت نظر نہ کنید شاید کہ اورا بہ نزدیک  
 حق سبحانہ و تعالیٰ مرتبہ۔ از شما نزدیک تر باشد  
 گر آفتاب ملک و اگر سایہ الہ      در پیچ کس بہ چشم حقارت مکن نگاہ  
 خواہی کہ چشم اہل دلے بر تو افتد      افتادہ باش در رہ غبت چو خاک راہ  
 بزرگے گفتہ است کہ حق سبحانہ و تعالیٰ سہ چیز را در سہ چیز پنهان کردہ است غضب  
 خود را در مصیبت پنهان کردہ است در رضاے خود را در طاعت پنهان کردہ است و قدرت  
 خود را در عجز پنهان کردہ است۔ تا یک دیگر را دوست دارند بہ نسبت آنکہ  
 باشد کہ آواز دوستان خداے تعالیٰ باشد۔ و شما بدانید کہ دین عمل  
 در راہ طریقت اصلے و بزرگی دارد و رسے باید کہ بہ این معنی سعی بلیغ نہائید  
 و می باید کہ پیچ کس را بجهت دنیا تعلیم نہ کنند تا دین شما در سہر دنیا نہ رود  
 کہ دنیا بہ نزدیک خداے تعالیٰ غیر معتبر است و دوستی دنیا حقیر است۔ و از ہمہ

حقیر تر است. و دین خود را فدای دنیا مکنید که جاهل تر از ان کس هیچ کس نیست  
 که دین خود را بر اے دنیا و دیگران بفروشد و بهین سبب از رحمت خدا تعالی  
 باز ماند. و این چنین کسے در هر دو سراے خواری شود هر که رضاء خلق را طلب  
 کند و فرمان خداے تعالی را گذارد و هم چنان باشد که خشم خداے را خود جل  
 اختیار کرده باشد و خداے تعالی خلق را از دوسے خشمگین گرداند هر که از برائے رضاء  
 خداے تعالی از خشم خلق پاک نه دارد خداے تعالی نیز از دوسے راضی باشد  
 و خلق را نیز از دوسے خوشنود گرداند. و اگر کسے یا شما خصمے کند با دوسے مشغول مشوید  
 که خصومت را پایانی نمی باشد و مبادا که دین شما بر سر خصومت برود و بدستی خلق  
 نیز مغرور گردید که این دوستی ایشان پائدارے نمی باشد و طبع و فرہ از خلق بریده  
 دارید و آنچه حق سبحانہ و تعالیٰ به شما ارزانی داشته است قانع باشید. که طبع گین  
 همیشه غمگین است و قانع همیشه شادمان است. س

مرا بغزبت خداے کرد غزین ازان به خصم و طمع دامن دلم پاک است  
 کاواک است طبع خلق بریدم ازان که می دادم که هر سر حرف طبع را میانہ کاواک است  
 و در طاعت عجب می آرد که در غیبت شما مشغول شوید. و نماز را چنان بگذارید  
 که دایم بگذاری در خلا و ملاعنی در پیش مردمان آهسته تر بگذارید که به چشم  
 مردمان خود را تیک نمائی س  
 طاعت از بهر ریاضت حق است یا خدا را یا ش یا عقی اطلب



دی باید که طمع از مردمان و جاه‌الیشان برداری و از مددگاری ایشان را براری  
 که این چنین کسی نزد مردمان خواری گردد - و هر که طمع از خلق بریده می‌دارد در  
 هر دو جهان عزیز و مکرم و به نزد خداوند تعالی عزیز می‌گردد - و هر که شمارا مددگاری  
 نه کند شکر بگوئید - مددگاری از الله طلبید - و اگر تقصیر بکنید شکایت نکنید  
 و عذر دهنی از خوشبین بخواهید و دائم عذر خواه باشید و هیچ کس را صیب جو  
 می‌اشید و منافقان را نصیحت نکنید تا آنگاه که آنها را قابل نصیحت نه بینید -  
 و اگر بلا تش کنید او نشنود و دشمن شما گردد -

کسی را که بینی ز حق بر گران      من نه بایستی خواهی در میان

چو در ونگیر و عدو داندت      بر خد بجان بر بخا ندست

نگین خصلت دارد ای نیکبخت      که در موم گیرد نه در سنگ سخت

و اگر کسی خطا گوید در مجلس ویرایج گوئید مگر در خلا ماند و اگر بداند که قابل نصیحت

است گوئید - مگر آن که تعلق به گناه دارد آن زمان هم بلطف بگوئید -

گر نصیحت کنی به خلوت کن      که جز این شیوه نصیحت نیست

هر نصیحت که بر ملا باشد      آن نصیحت بجز نصیحت نیست

و اگر رنجی به شمار مدد از خلق عفو فرمایید و بخیر آن سعی بنمائید - و اگر کسی شمارا

تعظیم نه کند ز شمار شما در خاطر خود راه نه دهید چیزی که فلان کس مرا تعظیم نه کرد

و ز شمار خود را ازین نوع سخنان نگاه دارید و اگر کسی شمارا تعظیم کند و شمارا نیک

گوید شما در خاطر آن را مدارید و خود را مغرور نہ گردانید کہ من مرد غریم یا چنین  
دل دارم

عیب است بزرگ برکشیدن خود را      و ز جملہ خلق برگزیدن خود را  
از مرد یک دیدہ بیاید آموخت      دیدن ہمہ کس را و نہ دیدن خود را

و ز ہمار ہمدردان و بہ ذمہ ایشان خود را یکسان دارید تا در ورطہ ہلاک  
نہ افتید و اگر بر شما لے رسد یا بیماری آید ز ہمار بہ خدا لے تعالیٰ را صنی باشید  
و شکر حق تعالیٰ بجا آرید و ہر چند بیمار باشید و نتوانید بر خاست شما نماز را  
قضا نہ کنید و اگر لغو ذی اللہ قضا شود زود یاد آری آن مشغول شوید و بدانید  
کہ آن بیماری گناہان شمارا کفارت شود کہ پیچ بلا لے کہ بر بندہ نازل می شود تا  
بآن بلا صبر کنی و توبہ کنی ہمہ را دفع می کند و اگر در میان مردمان باشید ہر چہ از شرع  
بگویند بشنوید و اگر باطل گویند مشنویید و اگر نیکی از خلق بہ شمارسد بہ آن تازہ رو  
مشنویید و اگر شمارا بدگویند شما زبان خود را کوتاہ دارید و الضاف بدہید و  
الضاف مخواہید کہ روزے مولانا عارف دیہ دیگرانی رحمت اللہ علیہ می فرمودند  
کہ با ہمہ مردمان پیشانی را کشادہ دارید و رعایت بجا آرید و پرہیزگار باشید و  
زبان خود را از مردم نگاہ دارید و تکررہ نکنید و فروتن باشید نہ چنانچہ خوار  
باشید۔ در ہمہ کار ہا میانہ روی باشید کہ حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم فرمودہ  
اند خیر الامور اوسطہا و بحین بگریید و ہر جانب منگریید۔ و ہر جانب مردم

بسیار باشند به ایشان نہ ایستید و اگر باید بفرورت سخن گفتن آن را آہستہ گوئید  
چنانکہ گفتہ اندہ

تا توانی ہر کجا باشی زبان خاموش دار      زبان سخن سوڈے کمتر آن را گوش دار  
دایچہ گوئی گوش کن دیوار خانہ نشود      زانکہ مردیوار ہارا گوش باشند ہوش دار  
و اگر کسے باشا سخن گوید نیکو شنوید و فرد گذار مکنید و سخن کہ مردم را از ان  
خندہ آید زہنہار مگوئید۔ و خوشستن را میارائید و اگر ضرورت دارید چیزے  
از مردم بخواہید در ان مبالغہ نہ کنید و ایچ ذاتے را بہ ظلم و گناہ دلالت نکنید  
و در خانوادہ خوشستن خوش خلق باشید و اگر باشا درستی کنند زبان خود را  
نگاہ دارید و سخن را از سر اندیشہ مگوئید و اگر از اہل حرمت شمارانزدیک  
خوانند بہ آن مزدور مشوید۔ و از دنیا و اہل دنیا گریزان باشید و دنیا را  
از خود و بر خود غریہ مدارید۔ و تا بتوانید صحبت با عالمان عامل و زید و یک قدم  
از طلب علم دور مہاشید کہ علم بے عمل دست مال شیطان ہست اگر علم اندک بود و بہ آن  
عمل کنند آن بسیار باشد و ہم امیر فرمودند کہ جاہل بچو فرد و رست کہ ہمہ روز کاری کنند  
بہ خورد و فرد می دہندش و عالم بے عمل بچو ہند سے ہست کہ خطے بر جائے می کشد مہاسے  
کہ جاہل می آید و نمی دہندش۔ پس بدانید کہ علم و معرفت ہر چند بیشتر می شود درج کمتر می شود  
و ثواب بیشتر۔ پس معلوم شد کہ اصل ہمہ کار با علم ہست و بے علم ایچ جائے نمی رسد۔  
گر نیست سیم و زر چو ہنر ہست گو مہاش      بر خوان فضل زہر خوری بہ بود بے

بدانید کہ اصل در ہمہ کار ہا علم است و پرہیز گاری است و بدانید کہ پیچ نمختے بہتر از ایمان نیست  
و پیچ کارے بہتر از خدا پرستی نیست و پیچ عبرتے بہتر از مرگ نیست و بدانید کہ دنیا کشت زار  
آخوت بہت در دنیا اہل آخوت بکنید تا رستگار باشید و چنانکہ حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم

فرمودہ اند اَلدُّنْيَا مَزْرِعَةُ الْآخِرَةِ ۝

کفوت کہ دستے است تخمے سنگن      دگر کے بر آری تو دست از کفن  
نماید دگر ماہ و پروین و زور      کہ سر بر نہ داری نہ بالین گور  
ومی باید کہ خود را از عجب و ریاد تکبر و حسد و عیبت و بخل و کینہ و عداوت و نفاق بگاہداری  
کہ اینہا در آدمی علامت بدی است لغو باللہ مہتا ۝

ریا و عجب کوہ آتشین است      نمی دانی کہ کوہ دوزخ این است

و علم از برائے جاہ و قبول خلق نیاموزند کہ حضرت پیغمبر فرمودہ اند مَنْ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ بِغَرَضٍ  
اَلدُّنْيَا كَمْ يَجِدْ رِيحَ الْجَنَّةِ ۝ صدق رسول اللہ می باید کہ علم را از برائے آن طلب کنید تا بگاہی  
خداے را غر و جل بدانید و در بندگی کردن عالم باشید چاہل نباشید چنانکہ رسول علیہ الصلوٰۃ  
والسلام فرمودہ اند طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ وَ مُسْلِمَةٍ ۝ صدق رسول اللہ می باید  
کہ دائم الاوقات بطہارت دل مشغول باشید و تا باطن خود را از پلید ہیا پاکش کنید بہ مقصود حقیقی

نمی رسید و بدانید کہ اصل ہمہ نیکیہا ترک نیاہست و اصل ہمہ بدہیا محبت دنیاہست ۝

دنیا مطلب کہ این دانت باید      دنیا طلبی نہ این دانت باید

و با این ہمہ حضرت رسالت علیہ الصلوٰۃ والسلام دنیا را کشت زار آخوت فرمودہ اند و می باید کہ

در دنیا کار آخرت یکنی و بدنیاد به نعیم دنیا دل نہ بندی۔ و دنیا جلتے راحت نیست بلکہ حاجت بہت  
و ہمچنین بہت کہ حضرت رسالت علیہ السلام فرمودہ اند **الدُّنْيَا دَارُ الْغَيْبَةِ وَلَا لِلْعَمَارَةِ** سہ

دنیا چو رباط مادر و مہمانیم      تاخن نہ بری کہ مادر دمی مانیم

در ہر دو جہان یکے خدا ماند و بس      باقی ہمہ کل من علیہا فانیم

دی باید کہ بقدر حاجت تناعت یکنی و باقی را بگذاری ہمان مقدار کہ شمارا در طاعت  
قوتے حاصل شود از برائے آنکہ حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم فرمودہ اند **لَا بُدَّ مِنَ  
الْمَوْتِ كَمَا لَا بُدَّ مِنَ الْمَقْوَتِ** و اگر زیادہ ازین بدنیاد و نعیم دنیا مشغول می گردی خود را در  
ہلاکت می اندازی۔ و بر شامباد کہ کم خورید و کم خوابید کہ مرگ در کسین بہت معلولے کہ چہ وقت  
خواہد آمد ز ہزار ازین غافل مہاشید و بر شامباد کہ از حرام دور گر نرید و با حرام خواران منشینید  
کہ صحبت با اہل دنیا دل را سیاہ می کند چنانکہ گفتہ اند سہ

صحبت صالح ترا صالح کند      صحبت طالح ترا طالح کند

پیر لوطع با بدان بہ نشست      خاندان نبوتش گم شد

سگ اصحاب کف روزے چند      پئے نیکان گرفت مردم شد

با بدان کم نشین کہ صحبت بد      ہمہ پاکی ترا پدید کند

آفتابی بدین بزرگی را      ذرہ ایر تا پدید کند

و گفتہ اند کہ ہر کہ یک نعمت حرام بخورد تا چہل روز عبادت و سہ در حجاب می ماند و در  
ہر خرقة کہ یک رشتہ حرام می آید طاعات و سہ قبول نمی شود تا مادامیکہ آن رشتہ در خرقة او

می باشد تا مادامی که لقمه و خرقة خود را پاک نمی دارید نماز روزہ و جهاد شما قبول  
نمی شود و با کسی که در راه شریعت محرم شما نیست ہم نشینی نکنید

باید نشین و باش بیگانه او در دام افتی اگر خوری دانه او  
تیر از پی راستی کمان را کج دید بنگر که چگونه حسبت از خانه او

و چون این وصیت ها بفرمودند و در زاویہ خلوت درآمدند و سه شبانروز سر در  
جیب مراقبه فرو بردند و چون سر بر آوردند گفتند کہ الحمد للہ رب العالمین ہم چنانے کہ  
والد بزرگوار ما را مرده رسیده بود ما را همان نوع نیز مرده رسیده و ہم چنانکہ ایشان  
فرزندان خود را بہر کس سپرده بودند این فقیر را بہ مولانا سید حسام الدین شامی سپار  
نمودند و چون این معنی در میان آوردند وہمان روز بجزار رحمت حق سبحانہ و تعالیٰ  
خرامیدند (تَاللّٰهِ وَاقْدًا لِّیْہِ رَاجِعُونَ در تارتخ غوہ شوال سنہ ثمانیۃ لور اللہ  
مرقدہ۔ و حضرت امیر علیہ الرحمہ اجازت و اشارت بحضرت امیر کلان کہ فرزند امیر  
برہان بودند کہ فرزند کلان ترا ایشان بودند بعد از ایشان در خدمت می بودند و اگر  
بکمال حال ایشان مشغول شویم مطول می گردد و ایشان را دو لپہر بودند و لا اشارت  
بہ امیر خود کردہ بودند ایشان قبول نکردند بخت آن کہ ایشان در زہد چنان بگوشتیدند  
کہ آن را نہایت نہ بود چنان کہ ہرگز در روئے هیچ مردے نظر نمی کردند خصوصاً در روئے  
صنعا خود چگونه کردند و دایم الاوقات بخوبی بودند با خلق انس نمی کردند۔  
بعد از آن بہ امیر کلان اشارت فرمودند و ایشان در ملازمت بندگان خداے خود



می بوده اند لیکن از حضرت امیر حمزه علیه الرحمه فرزند دختر بنیه مانده بود و ایشان را  
خالون کلان نام نهاده بودند که والده مولانا شهاب الدین که کاتب این مسمو بودند.  
لیکن در حق این خالون کلان حضرت امیر حمزه علیه الرحمه فرمودند که ما آخوت یا دوس  
داویم و دنیا را با فرزندان دیگر و در حق ایشان محل آخوت فرمودند که هر که را می باید  
که ما را در یاد گوید که بلا زمت خالون کلان بیاید که اگر همه مردمان بفرزندان پسر بنیه مخ  
می کنیم و لیکن ایشان چنان بودند. و ایم الاوقات بتلاوت کلام الله مشغول می بودند  
و چون بخانه آمدند مشغول می شدند آن خانه ایشان چنان روشن می شده بود که محتاج به  
چراغ نه بوده و چون دوک می رشتند دوک بر می شد و در لیسان خود از دوک می  
افتاد و چون شام ایشان به نماز بر می خاستند چرخ ایشان خود می گردید و  
چون روز می شد یا غماص ایشان خود رفته می شد و این حال ایشان همان محران  
ایشان را وقوف بوده و لیکن اگر از واقعات ایشان ذکر کرده شود آن را آداب نمی بینیم.  
به جهت آنکه ضعیفا پوشیده اند و سخنان ایشان هر چند پوشیده بود بهتری یا شد  
و لیکن به یک از واقعات ایشان اختصار کنیم چون در قلم آمد از آن یک که آن بوده  
که خواجه محمد پارسا علیه الرحمه را بزیارت خانه کعبه بردند و اولاً بمزار پیرانوار حضرت  
سید امیر علیه الرحمه و الرضوان آمدند و از حضرت امیر کلان را دریافت  
کردند و از ایشان اجازهت حاصل کردند و چون از پیش امیر کلان روان شدند  
خواجه فرمودند که ادل می باید که به منزل سید امیر حمزه رفته و از دختر ایشان

اجازت طلبیدے کہ حضرت سید امیر حمزہ را در بارہ الیشان نظر بسیار بودہ۔ و  
 حضرت امیر حمزہ می فرمودند کہ اگر مردمان بہ لیسرا این خود فخر می کنند ما برین دختر  
 خود فخر می کنیم۔ اکنون برویم و این زمان ازا الیشان اجازت حاصل کنیم و چون  
 بہ منزل حضرت امیر حمزہ رسیدند و در جماعت خانہ حضرت امیر حمزہ رسیدند و  
 بہ نزدیک خواجہ محمد پارسا علیہ الرحمہ فرستادند بعد ازان خواجہ محمد پارسا خادم  
 الیشان را فرمودند بروید ازان صالحہ مشورہ کردہ ما را اجازت حاصل سازید۔  
 آن خادم درآمد و این سخن را بہ نزد الیشان عرض کرد۔ الیشان فرمودند کہ یک طبق  
 بیارید و در ان پاغندہ پر ساختہ و بخادم دادہ فرمودند کہ خواجہ را بگوئید کہ  
 اینہارا ہمراہ خود ببرند کہ آنجا کم است۔ و چون خادم بیرون آمد و این طبق پاغندہ  
 را بہ پیش خواجہ بہناد جماعتی کہ خواجہ ہمراہ بودند ہر کسے بہ خاطر چیزے می گذشت  
 کہ پاغندہ چہ مناسب خواجہ محمد پارسا است۔ خواجہ دین طبق پاغندہ را بدیدند  
 و بمراقبہ فرورفتند و بعدہ سر بر آوردند و گفتند۔ اے یاران ما را این جاز  
 خود خبر دادند و ما خبردار شدیم ازا احوال خود۔ اکنون این پاغندہ ہارا وریک  
 جا نگاہ محکم بہ بندید و با خود دارید کہ می بریم۔ چون خواجہ بہ خانہ کعبہ رسیدند  
 و طواف کردند بعد از طواف کاروان سالار آمد و خواجہ را گفت کہ اے مخدوم  
 اکنون اجازت بہت کہ فردا روان شویم۔ خواجہ فرمودند کہ یک سہ روز دیگر صبر  
 می باید کرد۔ چون ساکن شد کاروان و یک روز گذشت خواجہ فرمودند کہ

کہ بیارید پانچند راپس بدست تہاہ کردند و تمام چیز ہائے خود را کہ در کار بود ہمایا کردند  
 و چون سیوم روز شد خواجہ بر حمت حق سبحانہ و تعالیٰ خرامیدند۔ و بار ہا سید  
 امیر حمزہ علیہ الرحمہ می فرمودند کہ اچھے حق سبحانہ و تعالیٰ بے اعنایت کردہ بود ما  
 بہ این دختر خود سپارش نمودیم۔ و اگر ہمہ اوصاف ایشان را ذکر کنیم مطول می گردد  
 و اختصار یرین کردیم بہ بہت ادب کہ ہر چند سخنان این طائفہ پوشیدہ می باشد بہتر  
 است۔ و ایشان را فرزند لیت شہاب الدین نام۔ چون ایشان کلام شدند از  
 مولانا حسام الدین سپارش کردند بہ بہت آن کہ در ادائل خوردی حضرت سید امیر  
 حمزہ مولانا شہاب الدین را بہ مولانا حسام الدین سپارش کردہ بودند بہمان  
 نفس حضرت امیر باز والدہ ہم بہ مولانا حسام الدین سپارش کردند و مولانا شہاب  
 الدین مدت سہ سال در ملازمت حضرت مولانا بودند و درین مدت حق سبحانہ و تعالیٰ  
 ایشان را چند ان علم روزی کردہ بود کہ حضرت مولانا حسام الدین فرمودند کہ اے  
 مولانا شہاب الدین کہ اگر من بعد ما سبق می دہید اینجا باشید و اگر نہ دیگر  
 قوت نماندہ است کہ شمارا سبق دہیم۔ بعد ازان مولانا فرمودند کہ شمارا بہ منزلت  
 خودی باید رفت و ہمان جای باید بود کہ خیریت شمار درین است۔ بعد ازان  
 بہ نفس حضرت مولانا لبو خارے آمدند و بہ نصیحت خلق مشغول شدند و روز ہا  
 جمعہ ہم نماز در ہمان موضع می گذاردند و ہر چہ گاہے کہ از ہر اسے خلق پیرے  
 نصیحت تکرار می کردند و چون بر منبری شدند اد سخنانے کہ تکرار کردہ بودند

بیچ ازان گفته نمی شد دشاگردان و محرمان می گفتند که اے مخدوم ازان سخنان  
 که تکرار کرده اید ازان بیچ نمی گوئید ایشان می گفتند که چون بر سیر می شویم همان  
 مقدار سخن بخاطر می آید که مرا با خود بیچ اختیار سے نمی ماند و دایم الوقت ایشان  
 به علم و عالمان اوقات می کردند تا که روزی مخلق را نصیحت می فرمودند و بعد  
 از نصیحت فرمودند که اے عزیزان می خواهم که شمارا وصیت میکنم. شما آن را بکار  
 دارید تا روز قیامت شمارا فائده ازان باشد چنانکه سرور کائنات خلاصه موجودات  
 علیه افضل الصلوة و اکمل التحیات تلفظ در بار شکر نثار، خود چنین فرموده اند که عَجِّلُوا  
 بِالصَّلَاةِ قَبْلَ الْقَوْتِ وَ عَجِّلُوا بِالتَّوْبَةِ قَبْلَ الْمَوْتِ - و اے یاران دیگر  
 شمارا وصیت می کنم که در گذاردن فرمانهاے خداے تعالیٰ غرور و جل تفقیر نکنید - و  
 ترک فرمانهاے خداے تعالیٰ نکنید چنانکه حضرت رسالت علیه الصلوة و السلام فرموده  
 اند که الصَّلَاةُ عِمَادُ الدِّينِ فَمَنْ اَقَامَهَا اَقَامَ الدِّينَ وَ مَنْ تَوَكَّلَهَا فَقَدْ  
 هَدَمَ الدِّينَ و چون اختصار به سلسله این خاندان کرده ایم اکنون بدانکه خاندان  
 نواجگان بر سائر خاندان با فضل دارد ازیرا سے آنکه این خاندان کل هست چرا که  
 طالبان را هر مشکل که می شود از شریعت و طریقت و حقیقت و رابعا حاصل هست - و  
 دیگر هم بظاهر و هم بباطن بحضرت رسالت علیه الصلوة و السلام می رسند و مقصود  
 همه طالبان متابعت نبی است علیه السلام در اقوال و هم در افعال و هم در رفتار  
 متابعت رسول اند علیه السلام و منقول است از کبار مشائخ رحمت الله علیهم هر فردی که

کہ افراد در حرم ایمان محرم گشتہ است و داعیہ طلب و سے پیدا شدہ است و شاہبآ  
 شرف را پیر و از شدہ دانش محبت را در جان او انداختہ اند و احب بہت بروے کہ  
 اسامی مشائخ را بداند بلکہ نزدیک محققان این را حاصل الخاص حضرت پادشا فرض عین است  
 خاصہ آن کسے را کہ ازین برگزیدگان دل آویزا محبتہ دارا باشد در توجہات مراقبات  
 و موصلات روحانی و فیض فضل ربانی از پر تو روحانی ایشان در نسبت خود شاہدہ می کند بابر  
 خواہم کہ خاندان سلطان الطریقیت و برہان الحقیقت قطب الحقین شمس السالکین صاحب مشاہدہ و حانیہ  
 و الکاشفات جسمانیہ منبع رسول اللہ فی القول و العمل مرشد الخلق الی الحق و حجت الحق الی الخلق اعنی  
 خواجہ عبدالحق عجدانی نور اللہ تعالی مرقدہ ترا معلوم شود ہر کسے کہ دست در دامن سرود  
 است اورا از دستن سلسلہ خاندان خود چارہ نمی باشد اکنون بدانکہ ارادت کاتب این مسوۃ یعنی مولانا  
 شہاب الدین کہ نمبر حضرت سید میر حمزہ بود ندبہ آن مجاہد الفقرا و المساکین ارث الانبیاء المرسلین ناصر الملک  
 و السلاطین عینی مولانا و سیدنا و استادنا مولانا حسام الدین الثانی بودہ است طیب اللہ شراہ و ارادت  
 ایشان بہ طیب قطاب شیخ محمد سوینی بودہ است و بعد از ادب بیت و اجازت و اشارت از جد این فقیر سید  
 المسادات منبع الغزو العباد اعنی سید میر حمزہ طیب اللہ شراہ بودہ است ارادت ایشان بہ الد خود یعنی حضرت  
 سید میر کلال علیہ الرحمہ بودہ است و لے ایشان را بایکے از یاران خود مولانا عارف دہ بکرانی حوالہ کردہ  
 بودند بعد از فوت الد ایشان تربیت فرمودہ اند اما ارادہ مولانا عارف بہ آن برگزیدہ کمال بے زوال  
 اعنی حضرت سید میر کلال رحمۃ اللہ علیہ بودہ است و لے ایشان بہ آن رکن یمانی خواجہ محمد بابا سماوی  
 بودہ است و ارادہ ایشان بہ آن سالک مسالک الطریقیت خواجہ علی غریب بودہ است ارادہ ایشان بہ آن

مرشد خداداد الشهدا محمد باقر فتنوی بوده است و ارادت ایشان بدان محرم اسرار الهی خواجہ عارت  
 ریوگری بوده است و ارادت ایشان بدان محرم اسرار القرآن المقدس برحمان الرحیم خواجہ عبدالحق  
 نجدانی بوده است و ارادت ایشان بدان کن یانی شیخ یوسف ہمدانی بوده است و ارادت ایشان  
 بہ شیخ طریقت شیخ ابوعلی فارمدی طوسی بوده است و ارادت ایشان بہ آن رئیس السالکین سرالشیخ  
 فی الارض شیخ ابو الحسن خرقانی بوده است و ارادت ایشان بدان سلطان العارفین و قطب الواصلین  
 شیخ بہزید سیطامی بوده است و ارادت ایشان بدان امام المتقین و قطب الواصلین سلطان الطریقت  
 برہان الحقیقت سادات العظام امام ابن الامام محمد جعفر صادق بوده است و ارادت ایشان  
 بہ قاسم ابن ابی بکر رضی اللہ عنہ بوده است و ارادت ایشان بدان خادم خاص خاندان  
 حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم بوده است یعنی سلمان فارسی رضی اللہ عنہ و ارادت ایشان بدان یار  
 فاربرگزید ملک جبار امیر المؤمنین ابابکر صدیق رضی اللہ عنہ بوده است و ارادت ایشان بدان سید السادات  
 عالم و سند سعادت بنی آدم محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم بوده است اما امام جعفر را انتساب باطن  
 بہ دو طرف نسبت نسبت دیگر بہ پدر خود امام محمد باقر و ایشان را بہ پدر خود امام زین العابدین  
 رضی اللہ تعالیٰ عنہم و ایشان را بہ پدر خود سید الشہداء حسین بن علی و ایشان را بہ پدر خود  
 امیر المؤمنین علی کرم اللہ وجہہ و ایشان را بہ حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم و ارادت شیخ  
 ابو الحسن خرقانی یا سلطان العارفین بعد از قوت سلطان تادولیت و شصت سال بوده است  
 و آن چنان بوده است کہ چون سلطان وقت بہ آخور رسید و کبار اصحاب ایشان حاضر بودند  
 اما سلطان در زاویہ خامی مدت سه روز متکفل بودند و از جملة اصحاب ایشان قریب



به هزار کس در مقام مقتدائی بودند و هر یک را توقع اجازت و اشارت بود که بناگاه حضرت سلطان  
 سر برآوردند و فرمودند که ای یاران هر چند جهد کردیم که خرقه و عصا مایه یک از شما برسد  
 فرمان نه شد خرقه و عصا مارا یا یک در خرقائی داده اند بعد از دو لیست شصت سال ظاهر  
 خواهد شد چون وفات سلطان در سنه شصت و ستین و مائتین بوده است قول او صحیح است و  
 در روایت شیخ ابوالحسن در سنه ثمان و عشرين و اربعمائه بوده است و چنین منقول است که شیخ  
 ابوالحسن در میان لبطام و خرقان راه زنی می کردند که ناگاه سحرگاه به هاتفه آواز داد و  
 بگوش شیخ ابوالحسن رسید که وقت شاهی که آشتی کنی بر سر حرف آن شیخ ابوالحسن جواب داد  
 که آدم و همان ساعت توبه بفرمود سلطان کردند بدست ده سال بر تربیت سلطان بیداری بود  
 که ناگاه وقت سحرگاهی آواز بگوش شیخ ابوالحسن از روضه سلطان رسید که یا ابوالحسن ترا  
 مقام مقتدائی دادیم. اکنون خلق را به خدای تعالی و عوده یکن شیخ ابوالحسن گفت من نمی  
 دانم این آواز رحمانی است یا نه همان زمان فکر حرکت آمد و بيشگا و صورت سلطان ظاهر شد  
 حکم ار و احنا اشباحنا و اشباحنا و احنا و دست ابوالحسن را گرفتند و خرقه بهوشانیدند  
 و عصا کرامت کردند و اشارت فرمودند اما مشایخ آن عصر زبان طعن دراز کردند که  
 اکتفا بر روحانیت و انیسیت که اگر دالود بر روحانیت رسول علیه السلام پسندد بود با و چو آنکه  
 نظر اراج مشایخ روح از روح ایشان آید خواهد بود بنابرین معنی تجدد عندیت با شیخ  
 ابوالعلی رود. اما به نزدیک محققان این را بیعت همان است که در اول بوده است  
 و این عین اشارت است و اجازت خداوند غر و صل. اما خلق شیخ یوسف همدانی

چهار بودند مقدم خواجه عبدالشکور قی و خواجه حسن اندقی و خواجه احمد بسوی و خواجه عبد  
 الحاق عجد وانی رحمۃ اللہ علیہم اجمعین۔ اما خلفائے خواجه عبدالخالق عجدانی نیز چهار  
 بودند۔ اول خواجه احمد صدیق مرقدالیشان در واکنی است۔ دوم خواجه اولیائے کبیر  
 سیوم خواجه عارف ریوگری۔ چهارم خواجه سلطان کثیر و مرقدالیشان در کریمه است اما  
 اول خلفائے خواجه عارف ریوگری۔ خواجه محمود الخیر فغنوی اند و مرقدالیشان در ران قریه  
 اند۔ و خلیفه خواجه محمود شیخ علی را عینی اند و مرقدالیشان در خوارزم است و خلیفه دیگر به  
 امیر حسن و امیر حسین و ابیکنی و مرقدالیشان در همانجا است۔ اما خلفائے شیخ علی را عینی اول  
 محمد بابا ساسوی اند و مرقدالیشان در همانجا است و دیگر خواجه حاجی طنجی اند و مرقدالیشان در بلخ  
 است و دیگر خواجه محمد بادرولی اند و دیگر خواجه محمد کالادوله که در خوارزم اند و خلیفه دیگر خواجه  
 ابراهیم غزنیان که فرزندالیشان اند۔ اما خلفائے خواجه محمد ساسوی مقدم حضرت سید امیر کلال اند  
 و دوم خواجه محمد باباے صوفی اند و مرقدالیشان در سوخاری است و دیگر مولانا و نشتمند علی و دیگر  
 پیرالیشان خواجه محمود ابن خواجه محمد ساسوی۔ اما خلفائے حضرت امیر کلال بسیار اند۔ منقول است از  
 اصحاب کبارالیشان که صد چهار بودند مقدم مولانا عارف دین یگانی اند و خواجه بهارالدین  
 نقشبند و خواجه جمال الدین ہراسانی و شیخ یادگار و شیخ درازونی و مولانا جمال الدین کشتی  
 و شیخ شمس الدین کلان و دیگر این چهار فرزندالیشان امیر بہان و امیر شاہ و امیر حمزہ و مولانا  
 طاہر و مولانا محمد خلیفہ مولانا بہارالدین جو اسی و پہلوان محمود صلاح مکر قندی و شیخ بدرالدین  
 عبدانی و خواجه محمد اسکوی و شیخ امین شاہ کریمکیتی و مولانا سلیمان کریمکیتی و غیرالیشان بسیار اند۔

اگر به تقریر هر یکی مشغول می شویم این مسوده مطول می گردد و اکتفا به همین چند غریز کرده شد تا معلوم باشد ما خلفای جد این فقیر یعنی سید امیر حمزه علیه الرحمه نیز بسیار اند مقدم مولانا حسام الدین الشافعی و مولانا کمال الدین میدانی و امیر کلان و امیر خود و فرزندان برادر ایشان امیر برهان و دیگر شیخ مبارک بخاری و شیخ محمود سوزنی و شیخ علی کدکی و شیخ احمد خوارزمی و مولانا عطائی سمرقندی و مولانا مبارک کریمکی و مولانا حمید کریمکی و مولانا نوالدین کریمکی و مولانا حسن کریمکی و شیخ احمد کریمکی و شیخ حسن بسفی و شیخ حسام الدین بسفی و شیخ علی خواجه بسفی و خواجه محمود حمونی و مولانا صیغ الدین کریمکی و شیخ سید سما سوی و شیخ جلال پامانی و غیر ایشان بسیار اند اگر اسامی هر یک ذکر کرده شود این مسوده تحمل آن ندارد و اختصار بهین کرده شود. بارها امیر حمزه علیه السلام شرا می فرمودند که سالکان قدس اللہ ارحمهم بر دو قسم اند یک قسم ظاهر اند در جمیع احوال حدود شرع را نگاه می دارند و بقدر وسع و امکان در محافطت آن می کوشند و از مناهی اجتناب می نمایند و بواسطه نفس را مخالفت می کنند و اعضا و جوارح خود از جمیع تا مشروعات و مہنیات پاک می دارند و در صفای باطن می کوشند که اصل در تصوف این است و اصل در همه کارها همین است. اما آن قسم دیگر سلوک باطن است و در محو صفات ذمیمه نفسانی سعی بلوغ می نمایند و در ذکر دل بسیار می کوشند تا بچندانی که دل گویا شود.

دل نذر دوست چون آگه شود      رو خدا را خوان که وقت خوش شود  
تادل ز بد و نیک جهان آگاه است      دست ز بد و نیک جهان کوتا است  
زین پیش لے بود ہزار اندیشہ      اکنون ہمہ لا الہ الا اللہ است

و چون دل کوه شود بمرتبه لاکه میسریم تجارده و لا یبغ عن ذکر الله رسید  
 آنگاه ادراک دل می توان گفت - و بدانکه در ابتدا تلحقین از رسول علیه السلام دل بابکر  
 صدیق رسید و از دل ایشان به دل امیر المومنین علی رسید و از دل ایشان به دل حسن بصری رسید  
 و از دل ایشان به دل شیخ جلیب عجمی رسید و از دل ایشان به شیخ داود طائی رسید و از دل  
 ایشان به شیخ معروف کرخی رسید و از دل ایشان به شیخ تبریز سقطی رسید و از دل ایشان  
 به شیخ جنید بغدادی رسید و از دل ایشان به شیخ محمد رشتی رسید و از دل ایشان به شیخ  
 حسن قصاب رسید و از دل ایشان به شیخ رحیم رسید و از دل ایشان به شیخ یوسف  
 همدانی رسید و از دل ایشان به خواجه عبدالحق غجدوانی رسید و از دل ایشان به خواجه  
 عارف زرگری رسید و از دل ایشان به خواجه محمود انجیر فغنوی رسید و از دل ایشان  
 به خواجه علی عزیزی رسید و از دل ایشان به خواجه محمد شراری رسید و از دل ایشان  
 به دل حضرت سید امیر کلال رحمه الله علیهم الرضوان و از دل <sup>ایشان</sup> منبعث شد همه حلقه  
 ایشان رسید قدس الله تعالی ارواحهم -

تمام شد



**فارسی پر اردو کا اثر** { د از جناب ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خاں صاحب ایم اے،  
ایل ایل بی، پی ایچ ڈی، ڈی لٹ } یہ ایک تحقیقی مقالہ ہے

جس میں عہد غزنویہ سے عہد مغلیہ تک کی فارسی میں پاکستان و ہندوستان کی زبان وادب کے  
اثرات بڑی تحقیق و کاوش سے بیان کئے گئے ہیں ایم اے کے نصاب میں داخل ہے۔ قیمت ۸

**حالی کا ذہنی ارتقاء** { د از جناب پروفیسر ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خاں صاحب ایم اے  
ایل ایل بی، پی ایچ ڈی، ڈی لٹ } یہ کتاب فاضل مصنف

کے ان تحقیقی اور علمی مقالوں کا مجموعہ ہے جس میں مولانا حالی کی ان تمام کیفیات و حالات کا

تذکرہ لیا گیا ہے جو حالی کی مختلف تصانیف پر وقتاً فوقتاً اثر انداز ہوئے ہیں۔ اس میں چار مضامین

ہیں، حالی کا ذہنی ارتقاء، حالی کی بارود غزل، سرسید اور مقدمہ شعر و شاعری، اور حالی کی فارسی

شاعری۔ اس کے چار مضامین مصنف کی محنت، تلاش و جستجو اور وقت نظر کے شاہد ہیں۔ غرض

حالی پر ایسی جامع اور تحقیقی کتاب آج تک شائع نہیں ہوئی۔ غیر مجلد للہ مجلد ۲

**ملفوظات** { حضرت خواجہ بہار الدین نقشبند بخاری قدس سرہ، خواجہ محمد یار شاہ، مولانا شمس الدین

رومی، مولانا عبد الرحمن جامی، مولانا سعد الدین کاشغری، مولانا علاء الدین او

عبید اللہ رحمہم اللہ کے نادر اور نایاب ملفوظات کا یہ مجموعہ ہے اسی کے آخر میں رسالہ مراتب ستہ

تحفہ مرسلہ اور توضیح مصطلحات صوفیہ جیسے اہم متصوفانہ رسالے بھی شامل ہیں۔ قیمت ۸

**ارشاد رحیم** { حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی کے والد ماجد حضرت شاہ عبد الرحیم

رحمۃ اللہ علیہ کا یہ فارسی رسالہ نقشبندیہ سلوک سے متعلق اذکار و مصطلحات

اور نوجہ وغیرہ پر مشتمل ہے اور بہت نافع و جامع ہے اردو ترجمہ بھی ساتھ ہے۔ قیمت ۸

**ضیاء القراءۃ** { ضیاء القراءۃ مع سراج القراءۃ و تحفۃ المبتدی: تجوید و قراءت پر یہ ہر

سال کے کسی تعارف کے محتاج نہیں بہت مشہور اور نہایت مفید ہیں، عرقہ

بالکل نایاب تھے ضرور تین حضرات کی خواہش پر نہایت اہتمام کے ساتھ شائع کئے گئے ہیں۔ قیمت ۸



# چند بہترین کتابیں

عمدۃ السلوک، تصوف کے بیشتر مسائل کا یہ مستند و نادر مجموعہ راہ سلوک کے ہر مبتدی و منتہی اور خاص و عام کے لئے حریز جاں بنانے کے قابل ہے۔ حصہ اول میں مبتدیوں کے لئے اور دوم میں منتہیوں کے لئے بیشتر ضروری مسائل کا نہایت عمدہ حل اور مصطلحات تصوف و اسباب نقشبندیہ کی ترجمان اور اصلاح نفس کے طریقے نہایت خوبی سے درج کئے گئے ہیں۔ نیز مخصوص اوقات و حاجات کی مخصوص دعائیں، فضائل ذکر و کثرت آیات و احادیث کا مجموعہ، مختصر حالات حضرات عالیہ نقشبندیہ رحمہم اللہ اور ضروری تحویذات و علیات کا بھی مزید اضافہ کیا گیا ہے جس کی وجہ سے جدید ایڈیشن کی اہمیت بہت بڑھ گئی ہے۔ حصار اول دو روپے دوم ڈھائی روپے۔

حیات سعیدیہ: جس میں حضرت پیر و مرشدنا خواجہ محمد سعید صاحب قریشی ہاشمی نقشبندی احمد پوری قدس سرہ العزیز کی مکمل سوانح حیات اور تبلیغ کے مفصل حالات روز و شب کے معمولات کشف و کرامات، تقوی و طہارت، اولاد اجداد اور خلفائے عظام کے واقعات و حالات نہایت خوبی اور تفصیل سے درج کئے گئے ہیں۔ قیمت ڈیڑھ روپے۔

گلدستہ مناجات: حضرات بزرگان دین کی عربی، فارسی اور اردو کی مشہور مناجاتوں کا یہ مختصر مجموعہ ہے اور اہل دل حضرات کیلئے سرمایہ آخرت کا ذریعہ۔ قیمت ۴۰

ہدایت الطالبین: حضرت شاہ ابوسعید ذکی القدر دہلوی (دم ۱۲۸۴ھ) کا یہ گراں قدر اور نادر سالہ، نقشبندیہ مجددیہ سلوک سے متعلق نہایت جامع ہی۔ جناب ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خاں صاحب فارسی متن کے ساتھ اردو ترجمہ بھی ترتیب دیا ہے۔ متن اور ترجمہ آٹھ سائے صفحات پر درج ہیں قیمت ۸۰

تحفہ زواریہ: حضرت شاہ احمد سعید دہلوی (دم ۱۲۸۴ھ) کے نایاب فارسی مکتوبات کا مجموعہ اور مسائل شریعت و طریقت کا پختہ ہے۔ پہلی ارشاد ہے۔ قیمت ۸۰

ملنے کا پتہ:-